

Eerst verliest  
ze d'r tas en  
nou geeft ze  
haar portefeuille  
ook nog weg...

102e JAARGANG — NO.: 248

## Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — De SU vindt het Reagan-voorstel om op de agenda van de top met Gorbatsjov ook het oplossen van regionale problemen te zetten een afleidingsmanoeuvre. Reagan wil de belangrijkste problemen links laten liggen, aldus de Pravda. Deze regionale problemen zijn vaak het gevolg van het VS-imperialisme. Reagan echter zei in zijn radiopraatje dat het hier gaat om een «leutelkwesitie» op de top. India's premier Gandhi zei bij terugkeer van zijn reis naar de VS, SU en Nederland dat de SU-ontwapeningsvoorstellen «zeer goed» zijn en nauwkeurig bestudeerd moeten worden. De reis naar Moskou kwam volkomen onverwachts en hij verlangde daarom ook zijn bezoek aan Den Haag.

ISLAMABAD — Bij een bommaanslag in Herat, west Afghanistan, vielen onlangs 14 doden en 78 gewonden, aldus radio Kabul. Dit gebeurde bij het uitgaan van de moskee na de vrijdagdienst. Men neemt aan dat het een verzetsactie was. President Karmal heeft de ontoreikendheid van de staatspolitie bekritiseerd.

BEIRUT/TEL AVIV — Israël bombardeerde zondag 2 Palestijnse bases in de Bekaa-vallei in Oost Libanon, welke door het Volksfront voor de bevrijding van Palestina worden gebruikt. Dit is een pro-Syrische anti-Arafat groep. Volgens Israël werden 8 gebouwen, tanks, pantervoertuigen en een munitie-opslagplaats geraakt. De laatste Israëlische aanval was op 26 sept. Er zouden 4 doden en 7 gewonden zijn gevallen. Op de westelijke Jordanoever werden weer 2 huizen opgeblazen en werd de deportatie gelast van 4 Palestijnen wegens subversieve activiteiten. Zij kunnen beroep aantekenen. Het zal de 3e reeks deportaties zijn sinds Israël 2 maanden geleden deportaties en hechtenis zonder vorm van proces herinvoerde.

PRETORIA — Bij geweld in Port Elizabeth in de Kaapprovincie vielen 3 doden bij de zwarten en 2 agenten raakten gewond. Elders vielen 5 doden. In Kaapstad heerst sinds zaterdag de noodtoestand in een poging het geweld in te dammen. In een paar weken tijd kwamen er 60 mensen om. Men verwacht maatregelen tegen de buitenlandse pers in ZA. De vijandige media zijn het grootste struikelblok in de strijd tegen het ANC. In ZA lijden 3 miljoen zwarte kinderen aan ondervoeding, ondanks het feit dat de voedselproductie 12% groter is dan voor de eigen bevolking nodig is, aldus het ZA Instituut voor rassenrelaties. Medio 84 telde het land 32,6 miljoen mensen, van wie 72,8% zwarten. In de thuislanden zijn de zwarten er nog slechter aan toe dan in ZA. In Transkei ligt de kindersterfte op 19%, terwijl 23 der gezinnen onvoldoende bestaansmiddelen hebben.

BEIRUT — Een akkoord is onderweg dat een eind moet maken aan de burgeroorlog, aldus radio Beirut. Het is voorbereid door vertegenwoordigers van de 3 belangrijkste milities. Na goedkeuring door de milities volgt een nationale conferentie.

ANKARA — De Koerdische guerrilla heeft 9 Turkse soldaten gedood bij een aanval op een gendarmeriepost in zuidoost Turkije. De guerrilla was bewapend met automatische wapens.

NEW YORK — Jordanië's koning Hussein overweegt PLO-leider Arafat uit zijn vredesplan te schrappen tenzij deze Israël erkent, aldus de New York Times. Vandaag zou Arafat dit te horen krijgen bij zijn bezoek aan Amman. Syrië's president Assad heeft het vredesplan van Peres van Israël afgewezen. Dit houdt een Arabische capitulatie in, meent hij. Hij voorspelde dat de Egyptische massas in opstand gaan komen tegen de invasie, het imperialisme en hen die daarbij betrokken zijn. In Peres' kabinet verzetten Likud-ministers zich tegen het Peres-plan. Peres zelf voorziet een «dramatische verandering» in de internationale positie van Israël. Dit baseert hij op zijn gesprekken in het Westen en met koning Hussein.

WELLINGTON — Frankrijk heeft zondag op het Mururoa-atol een 2e ondergrondse kernproef genomen, aldus wvd premier Palmer van Nieuw Zeeland. Er werd een lading van 12 tot 14 kiloton gebruikt. Donderdag was de eerste in aanwezigheid van veel politici en pers.

CAPE CANAVERAL — Van de in augustus door VS-astronauten gerepareerde communicatiesatelliet zijn zondag met succes vanaf de aarde de aandrijfsystemen in werking gesteld en gaat nu naar de beoogde baan toe op bijna 36.000 km boven de evenaar.

WARSAU — De Poolse politie blijft Solidariteits-activisten arresteren. Wegens het verstoren der orde.

# Amigoe



PATRICK MCNAMARA  
...erg moeilijk...

## VANDAAG

- Sovjet-Unie geïrriteerd over VS p.1
- McNamara: Sombere ALM-perspectieven p.3
- Eerste steen Arubaans gouverneurskantoor gelegd p.5
- Kansas City Royals winnen World Series p.8
- Abraham optimistisch over Flamingo Paradise p.13

MAANDAG 28 OKTOBER 1985

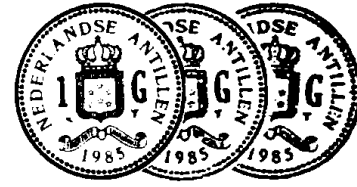
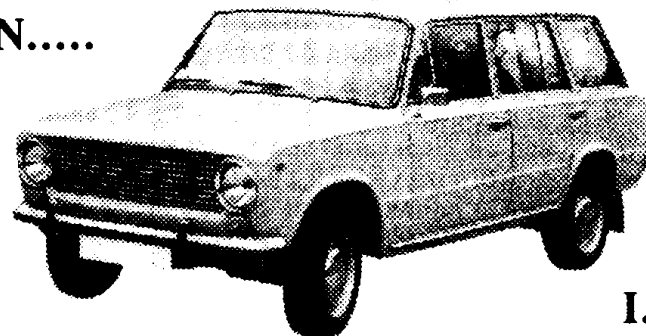
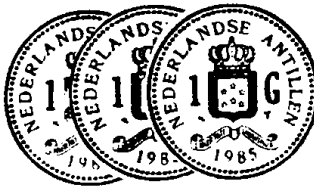


WINDSOR — Even een olifantje bij de staart nemen... Deze mini-tarzan lijkt te weten wat hij

met deze drie-tonner aan het doen is, maar de vader van Jeffrey is dan ook de trainer van

het dier. Toch lijkt het raadzaam een vriendje van eigen formaat te zoeken.

## ATA BO FLORIN.....



for di 7.999,-

I.... ATA BO LADA.

LEO SCHNOG'S ENTERPRISES

Caracasbaaiweg 83 - Tel.: 55700 - 55715

Volkspetitionnement sluit actie af in aanwezigheid premier Lubbers

## 3.743.455 Nederlanders zeggen Nee tegen plaatsing van Kruisraketten

DEN HAAG — Een luid gejuich ging op onder de ongeveer 25.000 toehoorders toen voorzitter Sienie Strikwerda van het comite kruisraketten Nee (KKN) zaterdag in de Haagse Houtruisthallen rond half drie bekend maakte dat 3.743.455 Nederlanders met hun handtekening 'nee' hebben gezegd tegen de plaatsing van Kruisraketten in Nederland.

Een groot deel van hen, speciaal door het KKN uitgenodigd, had vele vrije uren besteed aan het ophalen en tellen van de handtekeningen. Strikwerda zette hen symbolisch in het zonnetje door een van de ophaalsters, mevrouw Daams uit Noord-Holland, de bekende affiche van de tekenaar Opland met daarop vermeld het eindgetal ingelijst aan te bieden.

Ook de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, Steenkamp en Dolman, en minister-president Lubbers kregen de affiche uitgereikt. Met hetzelfde enthousiasme waarmee de vredesdemonstranten mevrouw Daams toejuichten, maakten zij even later juellend en stampend het spreken van premier Lubbers in eerste instantie onmogelijk. Strikwerda voorkwam met een beroep op de zaal dat Lubbers voortijdig zijn biezen moest pak-

ken. De premier kon uiteindelijk zijn verhaal kwijt tegen de rugen van de aanwezigen die met gestrekte armen het V-teken maakten. Hij verklaarde nog eens het standpunt van het kabinet en zei dat ook wanneer op 1 november het plaatsingsbesluit valt, de inzet van de vele duizenden vredesbetogers niet voor niets is geweest. "Hoop doet leven, ook na 1 november", aldus Lubbers.

Sprekers en artiesten en aanwezigen maakten van de slotmanifestatie een beweging. Frede de Jonge ("Ik voel mij een vleesgeworden spandoek"), Fay Lovski, Youp van't Hek, het Nederlands theater orkest, Ramses Shaffy en Liesbeth List aan de artiestenkant en onder meer voorzitter Mulder van de Raad van Kerken, bisschop Ernst ("Als er een bisschop tegen de raketten is, wordt het Ernst") Mient Jan Faber van het KKN, en natuurlijk premier Lubbers, zorgden in de hal voor de stemming. Ook buiten traden artiesten op en was in vele kraampjes van alles te koop. Met de ongeveer 8.500 betogers die in de demonstratieve optocht vanaf het Malieveld kwamen, waren de hallen rond twee uur vol.

Honderd pers-medewerkers van de organisatie zorgden intussen voor een snelle vertaling van de redevoeringen in achttien talen (onder andere Chinees, Japans, Russisch, Noors, Bulgaars, Turks en Roemeens) ten behoeve van de ruim vertegenwoordigde internationale pers. Het KKN deed bij monde van voorzitter Strikwerda en IKV-secretaris Faber nog een laatste beroep op de verantwoordelijkheid van de politici. Ook FNV-voorzitter H. Pont en de kerkelijke leiders Mulder en Ernst, ondersteunden de vredesbeweging hierin.

Strikwerda vatte de gevolgen van een 'ja' tegen de raketten samen in twee mogelijkheden: of apathie en daarmee de dreiging van een nu al verloren generatie of de weg van extremisme en geweldadige acties.

Premier Lubbers gaf "in het hol van de leeuw" echter geen duimbreed toe. Faber vermoedt echter dat Lubbers toch wat na-

der tot "het verzet" (tegen de raketten) is gekomen. De IKV-secretaris meent dat Lubbers in zijn toespraak ruimte heeft gelaten voor initiatieven om niet "bij dat dodelijke punt te komen". Eerder op de dag werd het resultaat bekend gemaakt van een enquête op initiatief van de Atlantische commissie. Volgens dat onderzoek onder 939 Nederlanders is 59 procent van de bevolking voorstander van plaatsing.

Volgens ICTO-voorzitter Janssen van Raay zou het KKN pas zijn geslaagd in zijn opzet als er meer dan vijf miljoen handtekeningen waren verzameld. Door het tegengas van het ICTO is dat voorkomen, aldus de ICTO-voorzitter zaterdag in een reactie op het resultaat van het volkspetitionnement.

Fractie-voorzitter Zoutendijk van de VVD bracht ook zwaar geschat in stelling tegen het resultaat van het KKN. De vraagstelling van het KKN noemde hij suggestief en volgens hem is druk uitgeoefend op geestelijk gehandicapten, bejaarden en kinderen hun handtekening te zetten. Volgende week overhandigt het KKN de tientallen duizend met handtekeningen daadwerkelijk aan het parlement en de regering.

## VS en Nicaragua praten over herstel van overleg

WASHINGTON — De Verenigde Staten en Nicaragua onderzoeken de mogelijkheid om het eerste contact op hoog niveau tot stand te brengen sinds het bilaterale overleg tussen beide landen door de VS werd opgezegd. Dit werd meegedeeld door het State department. Van Nicaraguaanse zijde was gesuggereerd dat minister Miguel d'Escoto een onderhoud zou hebben met de Amerikaanse onderminister voor Interamerikaanse zaken Elliott Abrams en de speciale afgezant voor Midden-Amerika Harry Shlaudeman. Later zou Nicaragua daarvoor echter zijn belangstelling verloren hebben, zo verluide in Washington.

## REAGAN IN AANVAL TEGEN PR-SUCCESSEN GORBATSJOV

Moskou en Washington benaderen Geneve vanuit verschillend standpunt

# SU is geïrriteerd over VS-benadering top-conferentie

MOSKOU/WASHINGTON — In Moskou groeit de irritatie over de wijze waarop de Amerikanen de komende top tussen Reagan en Gorbatsjov benaderen. Dat blijkt uit de Sovjet-reactie op Reagans rede tot de Verenigde Naties en uit een hernieuwde oproep van Gorbatsjov tot een ontwapeningsakkoord. Reagans verklaring dat regionale geschillen boven aan de agenda moeten staan bij de topontmoeting in Geneve, staat haaks op het bekende standpunt van Moskou dat de top zich moet concentreren op het probleem van de bewapening. Gorbatsjov herhaalde dit standpunt tijdens zijn bezoek aan Sofia, terwijl het persbureau TASS Reagans pleidooi voor een nieuw begin in de Sovjet-Amerikaanse betrekkingen een leeg gebaar noemde.

Diplomaten in Moskou zeggen dat de Sovjet-Unie de toespraak van de president in verband met brengen met andere recente Amerikaanse daden die door de Sovjets zijn geheld als zijnde een bewijs dat de VS zich niet serieus voorbereiden op de top van 19 en 20 november. In Moskou wordt in dit verband verwezen naar de Amerikaanse proef met een anti-satellietwapen (ASAT), de weigering van Washington de Sovjet-Unie te volgen in een bevestiging van de kernproeven en Reagans plannen voor een anti-raketenschield in de ruimte, die wat Moskou betreft, het belangrijkste gespreks-onderwerp moeten worden op de top.

Hooggeplaatste Sovjet-functionarissen en de Russische media zijn de afgelopen weken steeds meer gaan twifelen aan de Amerikaanse bedoelingen ten aanzien van de top. Volgens hen staat de serieuze benadering van Moskou in schrilte tegenstelling tot de weinig constructieve houding van de Amerikanen.

Sovjet-bronnen zeggen te vrezen dat de Amerikaanse opstelling, in het bijzonder wat de

ruimtelapens betreft, een overeenkomst in Geneve in de weg zal staan. Als er geen resultaat wordt geboekt, zullen de ontwapenings-onderhandelingen in een neergaande spiraal terecht komen. Volgens deze bronnen zal het jaren duren voor men zich van die terugslag herstelt zal hebben.

Reagan zei dat hij de jongste ontwapenings-voorstellen van de Sovjet-Unie ernstig neemt, maar als het aan hem ligt, zullen de regionale spanningen haarden in Afrika, Azië en Midden-Amerika het belangrijkste onderwerp vormen op de Geneefse top.

In Washington is de algemene opinie dat Reagan hiermee de tegenaanval heeft geopend nadat hij en zijn medewerkers zich de afgelopen weken steeds meer gestoord hadden aan het succesvolle optreden van Gorbatsjov die op het vlak van de public relation het ene na het andere punt scoorde.

De Amerikaanse president ging niet zo ver dat hij vooruitgang op het gebied van de wapenbeheersing afhankelijk maakte van een belofte van Moskou zich beter te zullen gedragen inzake

Afghanistan, Cambodja, Ethiopië, Angola of Nicaragua. De Amerikanen lijken er vooral op uit te zijn duidelijk te maken dat Moskou wel mooi praat, maar heel anders handelt. Nog voor de top wil Reagan in openbare redevoeringen het Kremlin ook op twee andere terreinen in de beklaagdenbank zetten: de mensenrechten en de vermeende schendingen van wapenovereenkomsten.

Gezien de verschillende kijkl die Moskou en Washington hebben op wat de top zou moeten opleveren, zal de ontmoeting in de Zwitserse stad fundamenteel verschillen van vroegere topgesprekken. Terwijl bij die gelegenheden regerings-ambtenaren weken- zo niet maandenlang achter de schermen koortsachtig actief waren om allerhande verdragen rijp te maken voor ondertekening, lijkt nu alle energie gericht op het verzamelen van belastend materiaal over de tegenpartij.

De New York Times schreef vrijdag in een commentaar dat Reagan in zijn VN-rede minder geïnteresseerd leek in diplomatie dan in het scoren van punten in de publieke discussie met zijn grote tegenspeler Gorbatsjov. De rede toonde de invloed van zijn conservatieve speech-writers onder leiding van Patrick Buchanan, Reagans public-relationschef. Terwijl de rede die hij vorig jaar tot de Algemene vergadering van de VN hield, in hoofdzaak verzoenend van toon was, leverde hij in zijn toespraak van donderdag weer scherpe kritiek op het Sovjet-expansionisme, met als in zijn

eerste ambtsperiode als president. Hij beleed opnieuw zijn anti-communistische ideologie en preeks uitgebreid de Amerikaanse manier van leven. „De VS zijn een democratische natie... Het is moeilijk voor ons de beperkingen van een dictatuur te begrijpen die elke instelling en elk fact van het menselijk leven wil beheersen.”

In Washington wordt er rekening mee gehouden dat Reagan tot op het laatste moment poker blijft spelen om zich een zo goed mogelijke uitgangspositie te scheppen voor Geneve, waar hij dan alsnog bereid zal blijken te zijn tot een compromis.

## Handel China met Latijns Amerika sterk gegroeid

PEKING — De handel tussen China en Latijns Amerika is in de voorbije vijf jaar toegenomen tot 7,7 miljard dollar. Dit betekende dat in vergelijking met de jaren 70 de handel toegenomen is met 1,7 miljard dollar. Zo heeft men in Peking becijferd.

## Amigoe

ALS GEVOLG van problemen in de electriciteitsvoorzieningen op Scherpenheuvel door technische storingen in apparatuur van het productiebedrijf KAE, kon zaterdag de Amigoe niet verschijnen. Directie en redactie bieden daarvoor de lezers hun excuses aan.

Duarte: Nicaragua achter ontvoering dochter

## Opnieuw gijzeling in El Salvador

SAN SALVADOR — De ruilprocedure welke een einde maakte aan de ontvoering van Ines Guadalupe Duarte was amper afgelopen met de vrijlating van een aantal burgemeesters door de guerrilla of een nieuwe ontvoeringsaffaire begon in El Salvador. Door tien bewapende mannen werd ontvoerd luitenant kolonel Carlos Aviles.

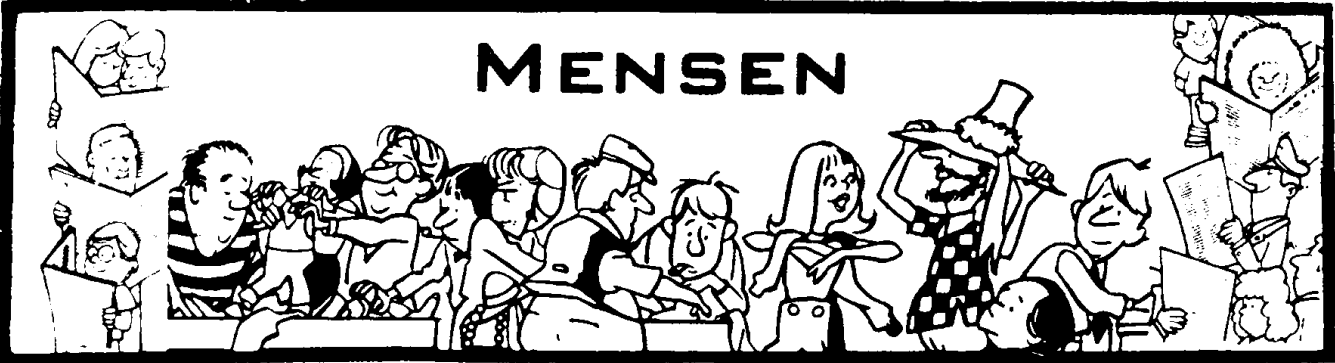
De ontvoerde is directeur van de nationale luchtvaartmaatschappij van El Salvador. Tot juni was hij hoofd van de lijfwacht van president Jose Napoleon Duarte. Het overkwam hem op zijn boerderij op dertig kilometer van San Salvador.

Er heeft zich nog niemand verantwoordelijk gesteld voor de actie, maar in regeringskringen neemt men aan dat het een guerrilla-actie is van het Farabundo Marti bevrijdingsfront FMLN. Deze organisatie heeft bij de vrijlating van 23 burgemeesters als onderdeel van de ruilprocedure met de regering verklaard geen familieleden van politieke en militaire functionarissen meer

te zullen ontvoeren. Het leger heeft formeel de ruil gesteund. Individuele militairen echter hebben er zich kritisch over uitgelaten omdat men de guerrilla als de winnaars bij deze ruil beschouwt. Tegenvoer de vrijlating van de dochter van de president en haar vriendin en de burgemeesters werden 22 politieke gevangenen in vrijheid gesteld evenals drie guerrillaleiders die gevangen genomen waren en mochten verder ruim negentig gewonde guerrillastrijders het land verlaten en naar Cuba uitwijken. De militairen die tegen de transactie waren, zijn bang dat er nu een hausse komt in ontvoeringen.

Volgens president Duarte is het plan voor de ontvoering van zijn dochter uitgedacht en uitgevoerd in Nicaragua. Daar heeft men ook aan de touwtjes getrokken bij de afwikkeling van de ontvoering. Hij beschuldigde Cuba en Nicaragua dat zij voor de guerrillastrijders een schuilplaats zijn. Hij dankte de parlementsleden die bi de ontvoeringszaak hun medewerking hadden verleend.





Het is langzamerhand gemakkelijker om te melden wat beslist GEEN MODE is, dan om duidelijker te maken wat er het volgende voorjaar dan wel gedragen moet worden. Ook na het zien van vele shows is er geen duidelijkheid op dat punt. Dus vandaar deze keer maar eens aan de andere kant begonnen. Niet meer in de mode: alles wat wild en rommelig is. Dus geen wijde rokken, geen wijde loshangende grote blouses, geen oversized blazers en jassen. Kortom alles wat een beetje los om het lijf slingert, moet worden ingenomen of voor een paar jaar in de kast worden opgeborgen. Dat kan best, want de mode-ontwikkelingen gaan zo snel dat het echt geen vijfjaar meer duurt voor alles weer wild is.

De 21-jarige CAROLYN BUD-DY uit Australië heeft in de Ja-

panse stad Osaka de "first lady award" ontvangen aan het slot van de 28e internationale beroepenwedstrijd. Deze award was een Nederlandse prijs, waarmee Nederland vrouwen wil aanmoedigen meer opleidingen en beroepen te kiezen waarin zij naar verhouding onder- vertegenwoordigd zijn. De Australische Carolyn ontving de prijs voor haar prestatie in het beroep van kok. Door de 21 jonge vakmensen uit Nederland zijn in Osaka drie bronzen en een zilveren medaille behaald in de beroepen kok, uurwerk maken, herenkopen en schilderen. Daarnaast zijn enkele certificaten voor hoog gekwalificeerd vakmanschap uitgereikt aan het Nederlandse team. In Osaka hebben 350 jonge vakmensen tot 21 jaar uit achttien landen zich op 22, 23 en 24 oktober 1985 gemeten in vakbekwaamheid van 34 beroepen.

**MALAYSIA**, dat reeds meer dan 30 DRUGSSMOKKELAARS naar de galg heeft gestuurd, heeft buitenlandse diep illegale handel in drugs worden betrapt gewaarschuwd dat zij niet op enige consideratie behoeven te rekenen. Op een studie- bijeenkomst over drugs- vraagstukken zei de premier dat er geen compromis is voor hen die de mensen langzaam vermoorden en voor hen zal geen genade gelden. Hij noemde het misbruik van drugs een ernstig probleem in Malaysia, waar op een bevolking van 15 miljoen zielen 106.000 drugs- verslaafden zijn. In augustus veroordeelde een rechtbank twee Australiërs tot de strop nadat zij schuldig waren bevonden aan heroïne-smokkel. Zij waren de eerste westerlingen die werden veroordeeld op grond van de in 1983 verscherpte wet. Sinds 1975 zijn in Malaysia 32 mensen opgehangen voor overtrekking van de drugs-wet, onder wie zes buitenlanders. Meer dan 50 personen, onder wie 10 buitenlanders, wachten momenteel op uitvoering van hun doodvonnis.

Op een symposium over de invloed van de NUCLEAIRE DREIGING op de geestelijke gezondheid van kinderen en volwassenen is men tot de conclusie gekomen, dat ouders en leerkrachten hun eigen angst en onmacht jegens de nucleaire dreiging niet op hun kinderen en leerlingen moeten projecteren. Kinderen moeten zich beschermen en begeleid door hun ouders, zelf op de wereld kunnen oriënteren, wellicht dat dan een hoopvoller perspectief voor kinderen ontstaat. Het is in Ne-

derland zelf zo erg dat er hulpverlenings- instanties opgezet moeten worden om kinderen hulp te bieden die problemen hebben met de nucleaire dreiging.

De Amerikaanse chemicus LINUS PAULING, die twee keer de nobel- prijs voor scheikunde kreeg en al jaren pleit voor vitamine C ter bestrijding van verkoudheid, meent dat grote doses van dit middel kunnen helpen bij de bestrijding bij het dodelijke aids- virus. Pauling zegt dat aids wordt veroorzaakt door een virus, en omdat vitamine C virussen inactief maakt denkt hij dat als men vitamine C in grote doses verstrekt, dit preventief kan werken tegen aids. Hij wijst erop dat vitamine C het afweer- systeem van het lichaam opbouwt, terwijl aids, de weerstand van het lichaam tegen bacillen afbreekt en patiënten onbekwaam maakt ziekten en infecties af te weren.

IRINA GRIVNINA, de Russische dissidente die door de Sovjet- autoriteiten werd gelast de Sovjetunie voor eind oktober te verlaten, komt vandaag in Nederland aan. De dissidente had er bij de Sovjet- autoriteiten op aangedrongen haar, haar echtgenoot en hun twee dochters te laten vertrekken met een westerse vliegtuig van haar keuze. Grivnina, die lid is geweest van een onafhankelijke groep die onderzoek heeft verricht naar het gebruik van de psychiatrie in de Sovjet- Unie voor politieke doeleinden, kreeg vorige week te horen dat haar staats- burgerschap haar was ontnomen en dat ze voor 1 november het land diende te verlaten. Grivnina heeft eerder gezegd dat de autoriteiten onder internationale druk hebben afgezien van verdere stappen tegen haar. Zij verwees hierbij met name naar de positieve rol die de Nederlandse politieke partijen hebben gespeeld.

De mijn Dortonwood in Yorkshire, om de sluiting waarvan vorig jaar de grote nationale mijnstaking begon, is vrijdag dicht- gegaan. In de mijn, die door de bond van mijnwerkers en de Britse media als het symbool tegen de voorgenomen herstructurering van de Britse mijnen beschouwd werd, kwam het werk stil te liggen op 5 maart 1984. Enige dagen later werd de nationale staking uitgeroepen. Het langste en gewelddadigste conflict in de sociale geschiedenis van Groot-Brittannië eindigde in maart dit jaar met een nederlaag voor de mijnwerkers- vakbond. De 690

werknemers hebben begin oktober via een schriftelijke stemming ingestemd met sluiting van de 112 jaar oude mijn, die de enige bron van werkgelegenheid vormde voor de bewoners van het dorp, waar de mijn gevestigd is. Van hen krijgen 310 een werkloosheids- uitkering, terwijl de overigen in mijnen in de buurt aan de slag kunnen.

In Denemarken mogen bedrijven steekpenningen opgeven als aftrekpost voor de belasting. Voorwaarde is dat zij zijn betaald om buitenlandse orders binnen te halen. Het hoofd van de Deense belasting- dienst, verklaarde dit onlangs in een vraaggesprek en zei dat er vanuit de belasting geen bezwaar bestaat tegen uitgaven die als "steekpenningen" worden boekd. Het is echter onwettig als ze betrekking hebben op binnenlandse transacties.

DE VROUWEN op IJsland gaan in staking om te protesteren tegen de ongelijke behandeling ten opzichte van mannen. Vrouwenorganisaties hebben vrouwelijke werknemers opgeroepen tot een staking. Verwacht wordt dat ook huisvrouwen aan de actie meedoen en weigeren in huis te werken. Meer dan de helft van de IJslandse bevolking (240.000) bestaat uit vrouwen en tachtig procent van de vrouwen heeft een baan buitenshuis. Aangenomen wordt dat ook dat de meeste bedrijven in het land moeten sluiten. De organisatoren van de staking stellen dat de vrouwen over het algemeen minder verdienen dan mannen, ondanks het feit dat de salarissen voor gelijke werk- zaamheden zijn gelijk- geschakeld. Zij wijzen erop dat vrouwen minder aantrekkelijke banen krijgen en vaak worden uitgesloten van hogere posities. De 160 stewardessen van de IJslandse Nationale Luchtvaart- maatschappij begonnen gisteren al aan een staking voor onbetaalde ti d. Hierdoor staat bijna de helft van de vloot, die uit vijftien toestellen bestaat, aan de grond in Europa en de VS. Ook de negen vrouwen in het zestig zetels tellende IJslandse parlement gaan niet aan het werk en zelfs president VIGDIS FINNBOGADOTTIR heeft de zijde gekozen van haar sekse- genoten en haar werk voor een dag neergelegd.

WINNIE MANDELA heeft premier Thatcher onlangs beschuldigd van racisme, daar de Britse premier verplichte sancties tegen Zuid- Afrika afwijst. De vrouw- van Nelson Mandela noemde het een belediging voor haar volk en voor hen die de hoogste prijs hebben betaald in de strijd voor de bevrijding. Het standpunt van Thatcher wordt haar ingegeven door Britse economisch zelfbelang, zei Winnie Mandela en zei verder dat haar volk zich zal blijven verzetten tegen het feit dat Thatcher zichzelf als woord- voerster beschouwd, terwijl ze nooit als woord- voerster benoemd is.



Een wetsvoorstel van de Zuid-afrikaanse regering om voortaan ook RELSCHOPPERS te bestraffen met SLAGEN is onlangs van verscheidene kanten aangevallen. Het toedienen van een tot zeven slagen met een rietje is een bestaande straf in de Zuid-afrikaanse wetgeving. Volgens een criminoloog van de Universiteit van Kaapstad draagt het afranselen van gestraften bi tot een algemene verzuivering van de maatschappij. Hij wees er verder op dat in de meeste landen lijfstraffen zijn afgeschaft en dat wetenschappelijk onderzoek heeft aan- getoond dat ze niet werken. Hij vindt dat de straf volledig moet worden afgeschaft en niet uitgebreid tot andere overtredingen. In een krant werd gesuggereerd dat het voorstel is gedaan om de overvolle gevangissen te ontlasten. Sinds het uitbreken van de ongeregelde 14 maanden geleden zitten in Zuid-afrikaanse gevangissen 6000 mensen vast. Volgens de officiële cijfers zijn in de 12 maanden tot medio 1984 ruim 40.649 mensen met een rietje afgeranseld. Van hen waren bijna 24.595 zwart, 13.841 kleurling, 1578 blank en 645 van Aziatische afkomst. In sommige gevallen kwam de straf boven op de gevangenisstraf. Het rietje wordt alleen gebruikt tegen mannen die niet onder zijn dan 30 en in besloten ruimte, zij het dat ouders van gestraften onder de 18 desgewenst de bestraffing

mogen bijwonen. Het wetsvoorstel zal volgend jaar in het Zuid-afrikaanse parlement worden behandeld.

Een van de kostbaarste POSTZEGEL- PAREN, de "blauwe Mauritius" en de "oranje- rode een- penny", is onlangs op een veiling in Hamburg van de hand gegaan voor omgerekend 1,8 miljoen gulden. Koopster was Rita Lachmann uit New York, weduwe van de eigenaar van het cosmetica- concern Revlon. Ik wil de zegels tentoonstellen, "omdat ze zo mooi zijn", zei ze.

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Hot Dog* (14 jr.).  
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Young hero from Shaolin* (18 jr.).

**TELECURAÇAO**  
MAANDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 Smurfs; 17.30 Little Hobo; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Kamer van Koophandel; 20.00 Notisierio Tele-8; 20.30 The big movie (Murder for two); 22.00 Cultuur en Opvoeding (National Geographic); 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushi- na di oro; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisierio Tele-8; 20.30 «60 Minutes»; 22.00 Revista deportiva; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

**CURAÇAO AGENDA**

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Hotteveel, tel.: 673442 en zuster Flanders, tel.: 44187.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00, 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00, 14.00-18.00 uur; tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Goede Hoop, tel.: 62857; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

### Informatie- avond op P.S.C.

WILLEMSTAD— Het Peter Stuyvesant College organiseert vanavond een informatie- avond voor de ouders van eind- examen- kandidaten. De informatie begint om halfacht. Er zal informatie worden gegeven over: Beroeps- keuze, situatie arbeidsmarkt, beurzenbeleid land en eiland en studie op eigen kosten.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Curaçao Plaza Hotel  
Drugstore Holiday Beach Hotel  
Drugstore Concorde Hotel  
Bookshop Hato  
Kappel, Winston Churchillweg  
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68  
Celia, Postkantoor  
Nene, Berg Alتنا  
Faulborn, Berg Alتنا  
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrabanda en Promenade  
Boekhandel Eddine  
Boekhandel Salas (Fokkerweg)  
Mensing's Caminada

Novo's Book and Giftshop  
Moron, Salina  
Sousa, Cas Coraweg  
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg  
Zuikertuinje  
Bloempot Book and Toyshop  
El Chico, Caracasbaaiweg  
Henriquez, Trapsteeg  
Shon Nana, Breedestraat  
La Bonanza (O)  
Nos Tienda, Hospital  
Shon Ma Center, Welgelegen  
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg  
La Estrella, Winston Churchillweg  
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario  
Eddy's, Colebra Berde

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Scherpenheuvel 2, n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440 000  
Bankrek. nr. 11-07-313  
Algemeen Bank nr.  
Bankrek. nr. 874.825.10  
Maduro & Curries Bank nv

CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antillean News Holding NV:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofdredactie:  
waarnemend voor:  
Laureen Ravelli- Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie)  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur- Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landmark.

BOINAIRE  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MARTEN  
Abonnement en advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Partip Julianaluchthaven.

SABA:  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordigster/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White- walkweg 1.

DEN HAAG:  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:  
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:  
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

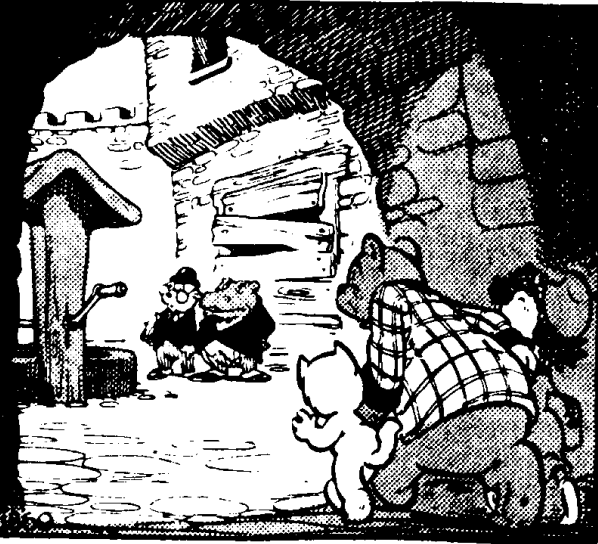
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333  
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAF 80,15 per maand (luchtpost) of NAF 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

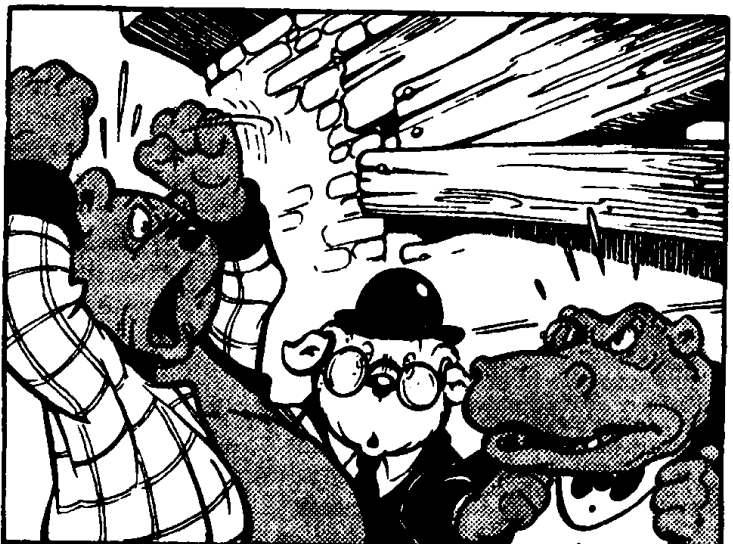
## Tom Poes en de Wens-Werkster

door Marten Toonder



1869—Heer Bommel slofte, geleund op Tom Poes en Wimpje, naar slot Troebeloo terug. "Ik heb in ieder geval nog een onderdak waar ik kan slapen," mompelde hij, "en een put...". "Schei nu uit over die put," zei Tom Poes een beetje kribbig. "En dat onderdak is niet van u. U mag er alleen een poosje logeren." Maar zelfs dat de deuren en ramen waren dichtgespijkerd en bij de put stonden de burgemeester en de ambtenaar Dorknoper met ernstige gezichten.

"W-wat betekent dit?" riep heer Ollie in wanhoop uit. "Ik wil naar binnen...". "Het spijt me," zei de heer Dickerdack, "de logeervergunning is afgelopen." "De gemeenteraad heeft dit gebouw afgewezen als vermaakcentrum," vulde de beambte Dorknoper aan. "De bouwcommissie heeft het onbewoonbaar verklaard



door de aanwezigheid van een vervuilde put. Het pand zal worden afgebroken en er zullen gemeentewoningen worden neergezet.

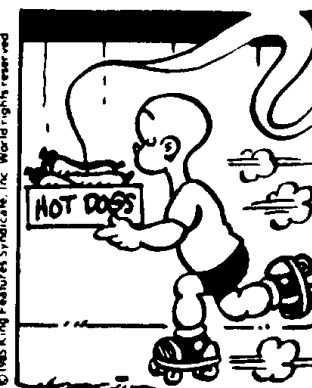
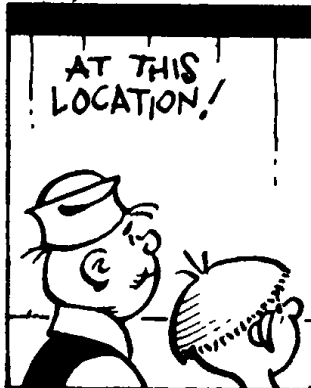
"Nadat de grond gereinigd is," besloot de burgemeester. "En het pand ontruimd. Ik raad u aan elders onderdak te zoeken. Goedenavond, Bommel." De heren verwijderden zich en heer Bommel liet zich verslaggen op een steen zinken. "Laten we liever naar Bommelstein gaan, dan hier te kniezen," zei Tom Poes. "Ik snap nu wat er is gebeurd. Die modderventjes hebben beloofd, dat u een florijn meer zou hebben dan de rijkste. Het was dus een kwestie van florijsen. Maar u hebt Bommelstein nog en alles wat u op de bank hebt. En dat zijn geen florijsen." Heer Bommel trachtte deze woorden te verwerken, maar voordat hij iets had kunnen zeggen wees Wimpje waarschuwend op de put.



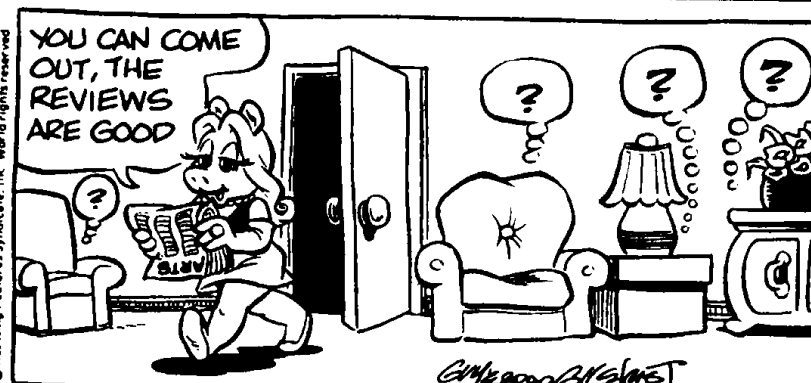
## HENRY

®

By Dick Hodgins



## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY

®

By Mort Walker



## QUINCY

®

By Ted Shearer





# ALM-SITUATIE GEEFT ZEER SOMBER BEELD

''Directie dwingen vonnis toe te passen''

# VNV zal juridische stappen ondernemen

WILLEMSTAD — Deze week zal de piloten- vereniging VNV juridische stappen ondernemen teneinde de ALM- directie er toe te dwingen het vonnis van de rechter inzake de tien procent "crisis-heffing" die gecompenseerd moet worden met hun salaris, toe te passen. Tijdens een vrijdagavond gehouden vergadering heeft de VNV de ALM- directie duidelijk laten weten niet accoord te gaan met het alternatief om die tien procent terug te storten in het pensioenfonds. Op de eerste plaats is dat niet te controleren omdat het voor elke piloot een ander bedrag is en daarnaast willen de piloten hun geld "cash in het handje".

Indien de overige werknemers van de ALM het voorbeeld van de piloten opvolgen en compensatie opeisen voor de 10% crisisheffing dan zijn de perspectieven voor de maatschappij "bijzonder donker". De ALM directie zal dan enige scenario's als alternatief moeten opstellen, waarbij de mogelijkheid dat de nieuwe DC-9-80 toestellen afgestoten moeten worden reëel aanwezig is, aldus ALM- directeur, Patrick McNamara, tegenover de Amigoe.

Wat betreft de verhouding met de piloten sprak McNamara de hoop uit dat men zal inzien dat het ernst is. Dat hij van de piloten het begrip zal vragen, wilde McNamara niet toegeven. "Ik hoop dat ze zullen inzien waar ik op doel," zei de ALM- directeur die overigens ontkennde als zou sprake zijn van een exodus onder ALM- piloten. Het afgelopen jaar, zei hij, hebben twee man hun ontslag aangevraagd, hetgeen volgens de ALM- directeur niet opvallend is. Op de vraag of hij zo'n ontwikkeling op korte termijn verwacht bij de luchtvaart- maatschappij zei de ALM- directeur daar geen aanwijzingen voor te hebben.

McNamara, die dit al eerder aan de VNV had laten weten, legde wederom tijdens de vrijdagavond gehouden vergadering met de VNV de verwachte gevolgen van toepassing van het vonnis aan de aanwezige piloten voor, zo vernam de Amigoe van voorzitter Van Vulpen die overigens deze week uit die positie zal aftreden gezien het feit dat hij inmiddels niet meer werkzaam is bij de ALM. Zoals bekend zijn er, sinds de rechter besloot dat de piloten op grond van een in hun cao opgenomen artikel de tien procent "crisis-heffing" gecompenseerd moet worden, felle discussies ontstaan tussen de VNV en de ALM- directie omdat deze laatste tot op heden heeft nagelaten aan het vonnis te voldoen. Tot grote verbazing van de vrijdagavond aanwezige VNV- leden heeft McNamara eveneens het advies gegeven om bij de komende bijeenkomsten op de oppositie te stemmen. Dit omdat de ALM naar zijn mening onder de huidige regering zeker haar deuren zal moeten sluiten. Over het argument van de enorme schadeloosstelling van de VNV al in eerdere gesprekken met de Amigoe dat dit voor hen geen doorslaggevend argument is.

De ALM- directie heeft inmiddels besloten de compensatie in de vorm van de werkgevers- bijdrage in het pensioenfonds van de piloten te storten, zo vernam de Amigoe van directeur McNamara die dit eveneens vrijdagavond aan de piloten heeft voorgelegd. De VNV heeft dit echter fel van de hand gewezen: op de eerste plaats wordt de tien procent "crisisheffing" over de verschillende piloten- salarissen berekend en zou dit een dermate berekening betekenen voor een algehele storting in het pensioenfonds dat dat niet meer te controleren valt. Daarnaast, en nog belangrijker aldus Van Vulpen, willen de piloten hun geld "cash in het handje" ontvangen. Alhoewel McNamara vóór het gesprek met de VNV tegenover de Amigoe verklaarde dat indien

de piloten niet met het voorstel zouden instemmen er nog altijd gekeken kan worden of de compensatie als onderdeel van de lonen kan plaatsvinden, is dit op de vergadering niet ter sprake gekomen. Voor de ALM maakt het, volgens McNamara, in wezen niets uit: het geld moet toch betaald worden.

Halverwege de vergadering vrijdagavond, "toen de vragen van de VNV te lastig werden", aldus een cynische Van Vulpen, moest McNamara de vergadering verlaten om andere bezigheden elders. De vice- president van de maatschappij nam het woord vervolgens over. De VNV heeft inmiddels het besluit genomen deze week juridische stappen te nemen teneinde de ALM- directie er toe te dwingen gehoor te geven aan het vonnis. Alhoewel er nog geen definitieve besluiten zijn genomen over de vorm van deze "acties", liet Van Vulpen doorschemeren dat dit bijvoorbeeld beslaglegging op één van de goederen van de ALM kan betekenen. De acties zullen echter in zodanige vorm gehouden worden, dat de luchtvaartmaatschappij daar geen schade van lijdt, aldus de VNV- voorzitter.

Volgens de ALM- directeur bestaat er overigens een misverstand over de inhouding van de "crisisheffing" waartoe de ALM- directie verplicht is gesteld, evenals alle andere werkgevers. "We zijn hiertoe wettelijk verplicht, daar komen we niet onderuit", aldus de ALM- directeur, die meent dat de ALM spoedig met de aandeelhouder (de Centrale overheid- red) aan tafel moet gaan zitten om over de "nieuwe situatie" te praten: wijziging in zowel de vloot als het personeelsbestand zullen, zo verwacht men, onderdeel uitmaken van deze scenario's. De

ALM- directeur, die ondermeer wees op de in maart terugkerende aflossing (van de DC-9-80 toestellen) van 7,5 miljoen gulden, ziet momenteel geen lichtpunten. "Het is triest dat na zoveel inspanningen alles tevergeefs is geweest." Hij maakte ook melding van een andere tegenval: teruggenomen bedrijfssactiviteiten bij de thuismarkt: die zijn over de eerste 10 maanden van dit jaar teruggelopen met 20% vergeleken met dezelfde periode het jaar daarvoor. Volgens McNamara is dit het gevolg van de "crisisheffing" en de verslechterde economische situatie in het algemeen. "Het is een bekend verschijnsel dat de luchtvaart vaak als eerste getroffen wordt in een recessie", aldus McNamara, die ook melding maakte van afgenomen vliegverkeer gedurende de afgelopen herfstvakantie. Van Vulpen bevestigde dit tegenover de Amigoe, naar hij stelde nemen de ver-

liezen van de ALM schrikbarend toe en is het hele crisisplan volgens welk de ALM in 1987 een "break-even" resultaat zou bereiken, al volledig van de baan. In dit kader noemde Van Vulpen als voorbeeld de plannen om de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij VASP in de weekenden voor de ALM op Miami te laten vliegen. Dit in verband met het feit dat de ALM door de verschillende andere lijnen in het weekeinde geen vliegtuigen meer ter beschikking heeft. Deze plannen zijn echter volledig van de baan, zo werd vrijdag aan de VNV bekend gemaakt. De pilotenbond heeft echter inmiddels informatie verkregen dat de VASP op niet al te lange termijn in de weekenden op Aruba zal gaan vliegen, hetgeen voor de ALM verstrekkende gevolgen kan hebben. Daarnaast zouden ook de Arubaanse plannen voor een eigen luchtvaartmaatschappij, steeds vastere plannen aannemen. Daar een groot deel van de ALM- passagiers, toeristen met bestemming Aruba zijn, zou dit een enorme klap kunnen betekenen voor de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij.

## Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtend- uren een enkele plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch Gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse Eilanden van betekenis zijn. De aangevoerde lucht is echter voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse Eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen. In het weekeinde ontwikkelde zich in de Golf van Mexico tropische storm Juan en haalde gisteren in de middag- uren orkaan- kracht. De orkaan bevond zich vanmorgen om negen uur nabij 29.5 graden noord en 92.2 graden west ofwel 80 kilometer ten zuiden van Lafayette Louisiana en zal naar verwachting vandaag de Golfstaten binnentrekken.

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde vonden 23 aanrijdingen plaats, waarbij drie gewonden en een dode te betreuren viel en een schade van 30.000 gulden genoteerd werd.



Leñez & Cia s.a.

## Volksgezondheid naar mr Croes

## Kabinet ondergaat enige wijzigingen

WILLEMSTAD — Bij de Raad van Ministers hebben enige portefeuilles- wijzigingen plaats gevonden: zo heeft premier Liberia- Peters haar portefeuille van Volksgezondheid overgedragen aan vice- premier mr Croes, terwijl de portefeuille Ontwikkelings- samenwerking ondergebracht is bij de eveneens Arubaanse minister Mansur, die reeds met Economische zaken is belast. Hendrik Croes blijft eveneens belast met de post voor-

bereiding van de status aparte.

Deze veranderingen houden verband met het opstappen, enige tijd geleden, van de ex- minister Ellis (UPB) en Chance (DPW): die waren belast met respectievelijk Ontwikkelings- samenwerking en Arbeid en Sociale Zaken. Deze laatste portefeuille is sinds kort in handen van Ralph Sammy. Het kabinet Liberia- Peters ziet er volgens een Landsbesluit van 14 oktober als volgt uit: Minister- president, tevens minister van Algemene zaken en Welzijnzorg, Sport, Cultuur en Recreatie is mevrouw Liberia- Peters (PNP). Mr Croes (MEP) is belast met de voorbereiding van de status aparte en Volksgezondheid en Milieuhygiëne, terwijl de heer Mansur (MEP) Economische zaken en Ontwikkelings- samenwerking onder zich heeft. Ing Lacle (MEP) blijft met Verkeer en Vervoer, de heer De Paula (PNP) behoudt Financiën, terwijl de heren Rozendal (DP) en Sammy respectievelijk belast (blijven) met Onderwijs/ herstructurering van de Antillen en Arbeid en Sociale Zaken. Mr Navarro blijft belast met de portefeuille van Justitie.

Wat betreft de waarneming, blijkt uit het Landsbesluit dat de post van Algemene zaken van de premier waargenomen wordt door mr Croes, terwijl de heer De Paula waarnemend minister van Sport en Recreatie is. De post van Croes wordt door de heer Mansur waargenomen, terwijl Mansur, wat betreft Economische zaken door de heer Lacle en wat betreft Ontwikkelings- samenwerking door de heer Sammy wordt vervangen. Mr Navarro neemt waar voor de heer Rozendal en omgekeerd, terwijl mevrouw Liberia voor de heer De Paula optreedt. Is een van de bovengenoemde vervangingen niet mogelijk dan treedt de minister- president, de waarnemend- president of, bij afwezigheid van beiden, de tweede waarnemend minister- president op namens de desbetreffende minister(s).

## Dooddoeners

BEDRIJVEN ALS bijvoorbeeld het productie- bedrijf voor water en elektriciteit KAE, het distributie- bedrijf Kodela en het telefoon- bedrijf Setel krijgen over het algemeen het predikaat "dienst- verlenende bedrijven" te zijn. Zij verlenen, althans dienen dat te doen, diensten aan de gemeenschap. Diensten waarvoor zij overigens goed betaald worden en waarin de gemeenschap, behalve de betalingen die voor deze diensten rechtstreeks door de verbruiker moeten worden gedaan, door middel van de gedane belasting- afdrachten, ook nog eens extra gelden stopt. Het gaat per slot van rekening om semi- overheids- bedrijven.

WAAR DAT PREDIKAAT "dienst- verlenend" door verbruikers in het verleden vaak genoeg voor met name de Setel in twijfel werd getrokken en ook Kodela er onder andere nog al eens van langs krijgt omdat de verstuurd rekeningen niet zouden kloppen, blijft meestentijds het productie- bedrijf KAE redelijk buiten schot. Die weet zich er in geval van problemen in de water- of stroomproductie in de meeste gevallen vrij gemakkelijk uit te redden door "technische storingen" als oorzaak van de problemen aan te wijzen. Een reden die veelal zonder al te veel ophef door de consument wordt geslikt, omdat protest nog nimmer tot veranderingen of verbeteringen hebben geleid.

WANNEER HET er om gaat een "black- out" van het eiland te verklaren, zal echter de KAE toch met meer informatie moeten komen dan slechts die zogeheten technische storingen. Zeker wanneer daardoor het gehele eiland korte of langere tijd zonder stroom komt te zitten. Niet alleen moet de KAE er dan voor zorgen naderhand een gedegen en gedetailleerde verklaring te kunnen geven voor de problemen; er zal door het bedrijf ook voor moeten worden gezorgd dat de gemeenschap ogenblikkelijk wordt in- en voorgelicht over de oorzaak en vooral over de duur van de ontstane problemen.

NIETS VAN DIT alles vond evenwel plaats. Toen zaterdag de stroom wegviel, bleek het ten enenmale onmogelijk in verbinding te treden met KAE of Kodela. Uitleg over de aard van de problemen en hoe lang deze mogelijk zouden duren, was dan ook niet te krijgen, zodat er voor de meeste mensen die dag niets anders opzat dan gelaten af te wachten wanneer er weer stroom zou komen of het de KAE zou believen daarover tenminste iets te melden. Al was het via de radio- stations die over een generator beschikten en derhalve in de gelegenheid waren te blijven uitzenden.

INFORMATIE BLIJFT ook nu nog ontbreken. Vragen worden afgedaan met de verklaring dat het bedrijf over apparatuur beschikt die dermate veilig is dat, wanneer zich een storing daarin voordoet, deze zichzelf uitschakelt. Daarmee geeft het bedrijf weliswaar de directe oorzaak van het uitvallen van de stroom aan; over de aanleiding daartoe, wordt verder niets verteld. Die houdt het bedrijf angstvallig voor zich en doet dit overduidelijke gebrek aan informatie waarop de verbruikers, tevens belasting- betalers, wel degelijk recht hebben, af met de stelling dat zulks al te technische informatie is. Een dooddoener dus.

INDIEN DIE ZOGENAAMDE storing "van zuiver technische aard" voor de doorsnee- verbruiker al te gecompliceerd is, dan is het juist de taak van het bedrijf ervoor te zorgen dat die gegevens in ook voor een leek begrijpelijke taal worden gegoten. De verbruiker immers, als indirecte opdracht- gever van het productie- bedrijf en daarnaast tevens als indirecte geldschietster van de onderneming, heeft recht op een verklaring. Een dergelijke voorlichting mag door de dienst- verlenende bedrijven geenszins als een gunst aan de consument worden beschouwd, maar moet worden gezien als een plicht hunnerzijds. Van dooddoeners, waaruit vragen rijzen wat er precies aan de hand is, hoe groot de kans op herhaling is en of wellicht in enig opzicht nonchalance in bijvoorbeeld het onderhoudswerk de aanleiding tot de stroom- problemen vormde, is de gemeenschap in ieder geval niet gediend.

**Restaurant The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Tel.: 612178  
*Elegant ambience, gracious dining, ook geopend voor de lunch.*

## Regering verbolgen over SIP-bevindingen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering is bij zonder verbolgen over het feit dat de Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) de Antillen heeft genoemd in het rijtje landen waar geen persvrijheid bestaat. Uit een schrijven van de RVD blijkt dat de regering in Willemstad zich "distantieert van deze onheuze aantijging welke niet anders uitgelegd kan worden dan als een poging om blaam op onze gemeenschap te werpen." Men eist rectificatie.

In een lokaal dagblad verscheen inderdaad enige tijd geleden het bericht waarin vermeld

wordt dat de SIP constateert dat de persvrijheid op Aruba geschonden zou worden, aangezien de (MEP) overheid geen advertenties zou plaatsen in enige daar verschijnende bladen. De regeringsvoorlichtings- dienst betreurt het feit dat de SIP die in Cartagena bijeen was "tot zulk een categorische en onterechte uitspraak" is gekomen, "te meer, aldus het bericht, omdat deze beschuldiging onderbouwd is door beschuldiging van een persoon, van wie verwacht mocht worden dat hij, al ware het maar louter uit hoofde van de realiteit in de uitoefening van zijn beroep, beter diende te weten."

## ANNOUNCEMENT

IBM Neth. Antilles, serving the community already for over 28 years, is a supplier of the latest developments in computer hardware, software and supplies. Quality and Service have been the basics of our business and our employees are one of IBM's main assets.

All our employees are locally hired and received qualified training. To maintain this high level of technology knowhow, regularly extra training or new updates are given. Even management consists of local manpower with the advantage of international orientation and experience in local environments.

Communication is an essential part in giving the highest possible service. To improve our hardware technical service, we are proud to announce the installation of a direct phoneline with our Customer Service Department accessible by the number:

**70360**

All other business matters, as usual will be via our phonenummer 77000.



IBM WORLD TRADE CORPORATION  
Rijgelweg No. 2

**Ontvangen  
nieuwe zending  
schoenen**

**FLORA's BOOTERY**  
Promenade Shopping Center  
Tel.: 77996

## Problemen met productie-eenheden KAE

## Technische storingen veroorzaken black-out

WILLEMSTAD — Technische storingen, die zich nagenoeg gelijktijdig voordeden in twee eenheden van het water- en elektriciteits- productie bedrijf KAE, zorgden zaterdag- morgen rond half tien op Curaçao voor een totale "black- out". Over de oorzaak in de afzonderlijk van elkaar functionerende productie- eenheden wordt evenwel door de KAE geen informatie verstrekt. Woordvoerder Ludwig Muiden verklaarde daarover vanmorgen slechts dat aan de black- out "technische problemen" ten grondslag lagen.

In een gezamenlijk door de KAE en het distributie- bedrijf Kodela uitgegeven communicatie, maakten vandaag de voorlichtings- diensten van de beide bedrijven bekend dat zaterdag- morgen, tegen half tien, enkele minuten na elkaar de beide eenheden, die voor de elektriciteits- productie op het eiland moeten zorgen, uitvielen. De eenheden schakelen zichzelf, door middel van een ingebouwd veiligheids- systeem, uit wanneer er zich in de turbines problemen voordoen, aldus van KAE- zijde aange-

voerd. Omdat zich zaterdag- morgen bij de beide eenheden technische problemen ontwikkelden, hielden derhalve de twee turbines op in de elektriciteits- productie te voorzien, aldus woordvoerder Muiden, die overigens niet wilde uitwijden over de aanleiding voor de problemen. De storingen waren van een, met name voor leken, dermate gecompliceerde technische aard, dat hij het weinig zinvol achtte daarover in details te treden. Wel erkende de KAE- woordvoerder desgevraagd dat de storingen, zeker voor wat betreft de eerste turbine die uitviel, als relatief ernstig konden worden beschouwd.

De "verduistering" hield niet overal op het eiland even lang aan. Door inschakelen van kleinere turbines waarover de Kodela beschikt, konden na enige tijd al weer een aantal wijken van stroom worden voorzien. Het opnieuw in bedrijf nemen van de uitgevallene turbines, duurde evenwel wat langer. De tweede turbine kon om circa kwart voor een in de middag weer worden ingeschakeld, waarna met ondersteuning van gas- turbines

waarover de KAE in geval van nood beschikt, de elektriciteits- voorziening op het eiland "genormaliseerd" werd. Het euvel aan de eerste turbine die uitviel, duurde aanzienlijk langer om te worden opgelost. Deze turbine kon pas zondagmorgen rond half vijf weer in werking worden gesteld.

KAE noch Kodela verwachten een herhaling van de stroom- problemen meldten vandaag de bedrijfs- voorlichters Muiden en Percy Virginia van respectievelijk de KAE en Kodela. Alhoewel daarover met bijzonder gevoeligheid en 24 uur per dag in werking zijnde apparatuur als die van het productie- bedrijf KAE, uiteraard nooit iets met zekerheid kan worden gezegd, voegde Muiden daar voorzichtigheidshalve aan toe. Het bijna gelijktijdig uitvallen van de onafhankelijk van elkaar functionerende turbines, die zaterdag voor de nodige problemen zorgden, was overigens aan toeval te wijten geweest, zei de KAE- woordvoerder desgevraagd. De storing aan de ene turbine had met de storing aan de andere turbine niets uit te staan.

**EINDE JAARSCAMPAGNE PROMENADE 1985**

PROMENADE HEEFT HET WEER DE KANS VAN UW LEVEN WIN EEN AUTO OF 2 REIZEN NAAR NEDERLAND

BIJ IEDERE AANKOOP VAN NAJL. 25,- KUNT U MEEDINGEN.

PROMENADE WEER VOOROP MET VOORDEEL VOOR U!

Babylandia

Boutique Margot

Curacao Festa

Flora's Bootery

Fotostudio Tramm

Hiz Men's Shop

Spritzer & Fuhrmann

van Dorp Eddine

Nos Travel

La Bienvenue

Botica Cerrito



**United Security Life Insurance Co.,**  
 Orguljo ta presenta su "Top Agent" pa luna di SEPTEMBER 1985.



**SR. DERRYCK SNOIJL**  
 Sr. Snoijl den varios ocasion a logra e meta precioso aki basa ariba su nivel halto y su servicio excelente na clientenan. Ariba e foto aki por mira Sr. Snoijl den presencia di Sr. Michael Hart kende ta manager di Ordinary Life Aruba Branch, tambe na man robes por ser mira Sr. Kon Tai Lo y Sr. Wing Ming Cheong. Na man drechi por ser mira Sr. Allan Augustin y Sra. Marcia Tromp.

UNITED SECURITY INTERNATIONAL INSURANCE CO., un biaha mas ta felicita Sr. Derryck Snoijl pa su excelente trabao.

Heeft Uw bedrijf of kantoor  
**EEN ERVAREN SECRETARESSSE**  
 nodig???

Met vijf jaren ervaring, kennis van computer en talen: Engels - Nederlands - Spaans - Papiaments.

Dan zou ik de geschikte persoon voor U kunnen zijn.

Gelieve brieven te sturen onder no.315, bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.

**DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN**  
**ARUBA BEKENDMAKING**

De volgende Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximum prijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA, ingaande 26 oktober 1985.

Artikel / Merk	Inhoud	Maximum-prijs kleinhandel	Maximum-prijs consument	
Suiker:				
DIAMONT-wit	10/2 kg.	f. 20.98	f. 2.27	-0.86
DOMINO-wit	12/5 kg.	f. 21.33	f. 1.92	-0.55
	1/100 lbs.	f. 29.99		
gew. / verpakt	500 gr.		f. 0.36	
WESTCANE-wit	10/2 kg.	f. 19.73	f. 2.13	-1.26
Thee:				
NESTLE-instant	12/2 oz.	f. 43.65	f. 4.04	-0.04
Koffie:				
NESTLE-instant	48/50 gr.	f. 83.17	f. 1.92	+0.01
	24/85 gr.	f. 86.34	f. 3.06	
decaffeinated	12/200 gr.	f. 126.36	f. 5.85	-0.04
	12/2 oz.	f. 36.57	f. 3.38	-0.06
FASTER'S CHOICE-K.T.A.	12/2 oz.	f. 67.40	f. 6.23	-0.01
decaffeinated	12/2 oz.	f. 40.40	f. 3.74	-0.02
	12/2 oz.	f. 41.03	f. 3.80	-0.07
MAXWELL HOUSE-drip	12/4 oz.	f. 143.52	f. 8.64	-0.07
	24/1 lb.	f. 123.96	f. 5.73	-0.96
Babyvoeding:				
WETUM-5 cereales	24/280 gr.	f. 67.05	f. 3.10	-0.09
MILUPA-T	12/200 gr.	f. 27.47	f. 2.49	+0.35
rijstblokken	20/200 gr.	f. 31.56	f. 1.71	+0.35
-7 granen	20/200 gr.	f. 31.56	f. 1.71	+0.25
kip met vruchten	20/300 gr.	f. 55.70	f. 3.04	+0.37
kip met sinaas	20/300 gr.	f. 56.09	f. 3.06	+0.37
Margarine:				
BECK-Kuipjes	24/250 gr.	f. 33.96	f. 1.56	
BLUE BAND-goud	40/250 gr.	f. 33.18	f. 0.91	+0.05
Witpoeder:				
COAST-28% botervet	8/2000 gr.	f. 49.25	f. 8.86	-1.86
instant	8/1800 gr.	f. 46.14	f. 8.31	-2.64

**VERGUNNING-VERORDENING**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **koffiehuis- en restaurantvergunning "A"** ter voortzetting van de in het perceel **Paradera 166** gevestigde zaak, ingaande 29 oktober 1985 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemeene Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Een koffiehuis- en restaurantvergunning "A" geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.

Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

**SCHEP VOOR DE MISDADIGER DE GELEGENHEID NIET U VERMIJDT DAARDOOR VEEL LEED EN VERDIET**

Stuurgroep Misdaadbestrijden Nederlandse Antillen

**FIDES Economisch in aanschaf en gebruik.**

**SPECIALE FIDES AANBIEDING**

(geldig tot 3 januari 1986)

Profiteer van deze speciale aanbieding van **Freezer's** prima geschikt voor opslaan van vlees, vis, groenten, kip, brood, ice-cream en andere diepvries inkopen.

U neemt ook deel aan de **Campagne di Hooóóó Plaka Cash**

In december zaterdag de gehele dag **GEOPEND.**

**WIMCO**

Oranjestad - San Nicolas  
 tel.: 22958 22959 tel.: 45162

**Freezer 5.3 cuft.**  
 AFET06  
 "white finish" textured aluminium inner liner "new extra high lid" equipped with lock "fast-freeze compartment" Dimensions (HxWxD): cm 86.5x60x66. CHEST FREEZER AFET06 150" (8.3 cu ft)  
 slechts **f.485,-**

**Freezer 7.8 cuft.**  
 AFET07  
 "white finish" textured aluminium inner liner "new extra high lid" equipped with lock "fast-freeze compartment" Dimensions (HxWxD): cm 86.5x81x66. CHEST FREEZER AFET07 220" (7.8 cu ft)  
 slechts **f.585,-**

**CAMPAÑA NAVIDAD '85**

**THE QUALITY CHOICE GoldStar**

12" Blanco - Negro **195,-**

13" **595,-**

19" **695,-**

**895,- CASH**

**Regina**  
**595,-**  
**60,- PA LUNA**

**Regina**  
**375,-**  
**60,- PA LUNA**

**White-Westinghouse**  
**695,-**  
**60,- PA LUNA**

**bontempi**  
**INTAG** ta introduci su linea di meubles cu **20% DESCUENTO** y tambe **SET DI COMEDOR** for di **950,-** (6 stoel)

**Cashi:** GARDEROBE 135,-  
 LEG 109,-  
 HANG 105,-

**BURO'S** for di **89,-**  
**BAR & 4 KRUK** for di **798,-**

**OFERTA pa NOVEMBER**  
 TRANSPORTE Gratis  
 pa ASBESTOS/ZINK ALUMINIUM/RUBBERROID Y TAMBE **20% TUR sphinx**

**1. Cushina completo**  
 Cu: REGINA STOOFF di lujo  
 REGINA WASHER  
 WHITE WESTINGHOUSE Frigidaire

**2. National washer-dryer combination**

**3. Luxe massagestoel ELECTRIC**

**4. Goldstar video**

**5. National Music Center**

**6. GOLDSTAR TV di color**

**7. REGINA WRINGER WASHER**

**8. NATIONAL STAND FAN 20"**

**9. REGINA STOOFF**

**10. NATIONAL VACUUM CLEANER**

**UNICON, AMC y tambe INTAG tin e mihor condicionnan di CREDITO. PUNTRA PA E DIFERENTE POSIBILIDADNAN.**

**UNICON** **Antillian Mercantile Corp.**

Fergusonstraat 41 - Tel.: 23555/33430 Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635  
 Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

**INTAG INC.**  
 Arendstraat 105 - Tel.: 21174/24732

## Betico Croes over overname Lago Twee groepen zeggen voorwaarden te aanvaarden

ORANJESTAD — De voorzitter van de onderhandelings-commissie met de Exxon, Betico Croes, verklaarde dat vrijdag de «deadline» was voor de geïnteresseerde groepen Genoil en Peter Whitefore.

Van Genoil — aldus Croes —

kregen wij een mondelinge reactie dat zij klaar zijn. Dit is niet tastbaar. Whitefore zond een brief waarin wordt gesteld dat men de voorwaarden zal nakomen. Croes liet ook weten dat de Exxon de wil aan het tonen is om — nadat een van de twee voornoemde groepen de voorwaarden zijn nagekomen — de hele kwestie over Lago/Exxon in een pakket te behandelen. De Exxon-delegatie werd zondag weer op Aruba verwacht en maandagmorgen tien uur zouden de onderhandelingen voortgezet worden.

Betico Croes zei verder dat hij het KABNA heeft laten dat Aruba bij het aangaan van overeenkomsten met welke groepen of maatschappijen ook, eerst technische assistentie van Nederland in deze materie wil hebben. In overleg met Nederlandse experts wil Aruba voor het ondertekenen van contracten de zekerheid hebben dat de deals waterdicht zijn. Om te voorkomen dat — zoals op Puerto Rico het geval was — deze overeenkomsten over drie jaar een complete mislukking blijken te zijn.

Tot slot zei Croes dat op grond van het IMF-rapport, de Nederlandse bijstand en de door Venezuela aangeboden hulp, zijn partij MEP in de Eilandsraad voorlopig de benzineprijs niet zal verhogen en dat volgende week wanneer de Eilandsraadsvergadering voortgezet wordt, het voorstel voor benzine-verhoging ingetrokken zal worden.



## Bij basketbal Hoogste score voor Gumbs

SANTA CRUZ — In de Sporthal werd vrijdagavond de strijd in de competitie van de Aruba Basketball Bond voortgezet. Bij de veteranen behaalde Aguilá El Rey een 73-26 overwinning op Estrella nadat bij de rust reeds een voorsprong van 35-10 was bereikt. Elias Kock scoorde voor Estrella 13 en Erick Zaandam voor Aguilá niet minder dan 32 punten.

In de daaropvolgende dames-ontmoeting behaalde Philips Angels een 44-41 overwinning op Casa Deportivo Marios, nadat Casa Marios bij de rust een voorsprong van 23-20 had genomen. Topscorers waren Irene Babijn

met 13 punten voor Angels en Mayra Wever met 24 punten voor de tegenpartij.

Tenslotte behaalde Aruba Concorde Hotel een klinkende 98-45 overwinning op Don Bosco. De ruststand was reeds 37-20 voor Concorde. Dean Gumbs werd de topscorer van de avond door 37 punten voor Concorde binnen te brengen, terwijl Carlos Phillips voor Don Bosco 16 punten maakte. In verband met veranderen van het programma worden de wedstrijden van aanschijn maandag niet in de Sporthal maar op de RCA-banen te Solito gespeeld.

ORANJESTAD — Onder enorme belangstelling had zaterdagmorgen voor de eerste maal op Aruba bij Topcar onder leiding van notaris mr. J.R. Croes (zie foto) een openbare verkoop van auto's plaats. Er was een grote voorraad en goede keuze, die nog al vlot wegging. De mededeelnemers aan de openbare verkoop konden een goede koop doen.

## Agent mishandellings-zaak op vrije voeten

ORANJESTAD — De opgesloten politieagent K. werd gisteren voor de rechter commissaris (RC) geleid en na verhoor door de RC werd hij op vrije voeten gesteld. Dit geschiedde omdat in verband met het onderzoek zijn aanhouding niet meer nodig was.



## ARUBA AGENDA

LOSSENUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parilla Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveltstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore verrekhal lichteaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor speedgevalen na kantoorlijn: 21639, 22950 en 23316. Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek nr. 248-1 Barclays Bank. Telefoon: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**Morgen heeft U nog twee dagen** voor het kopen van de Sport-lotto. winnende nummers van de laatste trekking: 13-9-20-2

**BIOSCOPIEN**  
BOULEVARD I + II: 20.15 en 21.15 uur *Paraiso* (14 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Traci6n del Halc6n* (18 jr.).

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 26288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45908; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevalen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

**Een uitje naar Punto Fijo?**  
Natuurlijk met een Prop-Jet van **ODUBER AVIATION** bel 26975 of 23080

**BOTICA'S**  
Ten westen van de brug: del Pueblo, tel.: 21253.  
Ten oosten van de brug: San Nicolas, tel.: 45712.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.  
Ten westen van de brug: dokter J. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482 / 24797.

**Een zakenreis of spoedeisend geval huten Uw eiland? GEEN RAMP LEE-AIR**  
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepsopiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming.  
**in nieuwe, zeer goed onderhouden toestellen.**  
TELEFOON: Aruba 26363 - 21365 Curaçao 80722 - 79230 Bonaire 8880 - 8939

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

**ESSO SERVICE CENTRE** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA:** iedere maand van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 18.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

**SPORT**  
BASEBALL: 20.00 uur (A-klasse) Concorde vs Amstel - Lago Sportpark.

**DINSDAG DIVERSEN**  
WIT GELE KRUIS  
zuigellagenbureau  
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas. (kleuterbureau volgens afspraak)

**SPORT**  
ZWEMVERENIGING -ARUBA MARLINS- (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.  
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

**Aan het verhuizen?**  
MET **MASTERCARGO N.V.**  
KRUGT U EEN COMPLETE SERVICE  
TELEFOON 25823 EN 31577

# Eerste steen gelegd Arubaans gouverneurskantoor

## Ged. Oduber: dat gouverneur Römer dit doet bewijst de vriendschap met de 5

ORANJESTAD — Voordat de gouverneur van de Nederlandse Antillen prof dr Rene Römer gistermiddag de eerste steen metselde voor het kantoor van gouverneur Felipe B. Tromp zei hij de uitnodiging gaarne aanvaard te hebben. "Anderzijds vervult het mij van enige weemoed omdat dit waarschijnlijk een van de laatste daden zal zijn die ik op Aruba zal verrichten als gouverneur van de Nederlandse Antillen, aldus gouverneur Römer, een afscheid wordt hiermee nog niet gemarkeerd maar het luidt dat afscheid wel in. En als het waar is dat "partir c'est mourir un peu" dan zou ik nu moeten zeggen "partir un peu, c'est mourir un petit peu". Nu zal het ook na 1 januari 1986 slechts om een "peu partir" gaan, vanwege het vaste voornemen binnen de samenwerking-regeling elkaar waar nodig bij te staan en allerlei zaken die gezamenlijk beter behartigd kunnen worden ook samen te doen. Waarnemend gezaghebber Frans Wernet benadrukt dat er op Aruba voortdurend gebouwd wordt. Bouwen is een teken van vooruitgang, daarom blijven we bouwen. Gedeputeerde Nelson Oduber vond het feit dat de gouverneur de eerste steen wilde leggen een bewijs van de vriendschappelijke banden die tussen de Antillen van vijf en Aruba zullen blijven bestaan.

Tijdens een korte plechtigheid vond aan de voet van de Willem III toren — achter het standbeeld van Henny Eman — de eerste steenlegging plaats van het door Bohama te bouwen kantoor van de Arubaanse gouverneur, dat eind februari 1986 zal worden opgeleverd. Een grote groep autoriteiten onder wie gouverneur en mevrouw Römer, toekomstend gouverneur F.B. Tromp en echtgenote, waarnemend gezaghebber Frans Wernet en echtgenote, de leden van de ministerraad, het voltallige Bestuurscollege, algemeen adviseur Betico

Croes, leden van Staten en eilandsraad, vertegenwoordigers van politie en marine, oud-gezaghebber Pedro Bisip, waarnemend gevolmachtigd minister Remy Zaandam, die voor een week op Aruba verblijft in verband met enige projecten en vele anderen, woonden de plechtigheid bij. De directeur van het kabinet van de toekomstige gouverneur van Aruba mr L.M. Hillen sprak woorden van welkom. "Het Arubaanse volk kan door dit gebeuren zien en voelen dat de aparte status nabij is en Nederland daarin bijdraagt, aldus de heer Hillen, die aankondigde dat 27 februari 1986 het gebouw kant en klaar zal zijn. Gedeputeerde Nelson Oduber ging als eerste spreker terug in de geschiedenis om tot deze belangrijke dag te komen. Hij wees erop dat gouverneur Römer, zes jaar nadat hij lid van de Koninkrijks-werkgroep was geweest, de eerste steen zou leggen voor het gouverneurskantoor op Aruba. Voor de Arubaanse bevolking is deze staat-

kundige ontwikkeling een proces naar zelfontwikkeling of sterker nog naar zelfbeschikking geworden. Hetgeen in de jaren dertig werd begonnen als een zelfstandigheidsdrang groeide in ruim vijftig jaren uit tot een gedenkwaardig streven naar een eigen identiteit op velerlei punten. Hij haalde de woorden van gouverneur Römer aan, "dat Aruba op weg was naar een aparte plaats binnen het koninkrijk, op weg naar de onafhankelijkheid. Jammer vond gedeputeerde Oduber het dat een sociologische historische studie van de Arubaanse samenleving het daglicht nog niet heeft mogen zijn. Hij benadrukte "nog" omdat gouverneur Römer liet horen in vervolgende tijden een soortgelijke studie te hebben willen verrichten. Ged Oduber benadrukte daarna de belangrijke plaats die dit gebouw in de Arubaanse gemeenschap zal gaan innemen. In zijn slotwoord zei gedeputeerde Oduber "Het ligt in de lijn der verwachtingen dat per 1 januari aanstaande het contact tussen de beide landen op het niveau van gouverneur een traditie zal gaan worden. Uit een oogpunt van hetgeen reeds tussen de beide landen bewerkstelligd is is dit een logisch uitvloeisel. Hij hoopte dat ook spoedig de gouverneurswoning op Aruba gestalte zal gaan krijgen.

Gezaghebber Wernet haalde eveneens de ontwikkelingen aan die Aruba op de weg naar status aparte brachten. Hij stelde met trots dat de eerste gouverneur van Aruba F.B. Tromp deel uitmaakte van de eerste eilandsraad en het eerste Bestuurscollege (UNA, -red).

Tenslotte wees gouverneur Römer erop dat dit gebouw wel vlak bij het gezaghebberskantoor komt te staan, maar het verschil tussen de gouverneur en de gezaghebber is veel groter dan deze kleine afstand doet vermoeden. Gouverneur Römer haalde aan dat het reglement van de gouverneur begint met te stellen dat de gouverneur de vertegenwoordiger is van de koning en in diens hoedanigheid het hoofd van de regering is, in dit geval van Aruba. Met deze omschrijving als richtsnoer zal de positie van de gouverneur geen problemen behoeven op te leveren. Uit deze positie-omschrijving volgt een reeks van verplichtingen voor de gouverneur maar evenzeer een reeks van verplichtingen jegens de gouverneur. Hij wenste de toekomstige gouverneur alle succes. "Inhoudelijk hebben wij het er al over gehad en ik stel me voor dat wij in de toekomst daar nog meer over van gedachten zullen wisselen. Wij zullen daarbij allebei voordeel van hebben. Na de steenlegging kwamen de gasten bijeen op het binnenplein van Fort Zoutman waarbij onder het genot van een borrel nog eens gezellig gepraat werd over deze belangrijke dag voor het land Aruba in wording.



ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB -BARRACUDA- (training): 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij -Indian Rock-.

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (maandag t/m zondag) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis: gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota, Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden)  
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.  
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).  
FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00 / 13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.  
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

**TELEARUBA**  
MAANDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Spiderman (Dr. Doom, master of the World); 18.30 World's children (With Pastore in To-go); 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Gobernacion; 20.00 Telenovelas; 20.30 Progr. politico (MEP); 21.00 Harold's sportshow; 22.30 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Powerhouse (You make me sick); 18.30 Telenovela: «Guadaloupe»; 19.15 Nos Tera (Sinape); 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenovelas; 20.30 Progr. politico (PPA); 21.00 Falcon Crest (No trespassing); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz Today; 23.30 Sluiting.

project: **GOUVERNEURSKANTOOR ARUBA**  
opdrachtgever: **DE STAAT DER NEDERLANDEN**  
architect / directie: **ELANEE**  
adviseur EL & AC  
adviseur constructie: **Ascon n.v.**  
aannemer: **BOHAMA ARUBA**  
AC-installaties  
EL-installaties

ORANJESTAD — Als een vakman metselde gouverneur dr René Römer gistermiddag in Oranjestad de eerste steen voor het kantoor van zijn toekomstige collega Felipe Tromp (zie foto). Daarna onthulde hij het bord *de Staat der Nederlanden opdrachtgever is (de eerste maal op Aruba) van het door Bohama Aruba te bouwen gouverneurskantoor.*

## Go karters bijeen wegens Jamaica GP

ORANJESTAD — Van de Go Kart-sport op Aruba wordt weinig gehoord. Er zijn praktisch geen lokale wedstrijden meer. Nu er in Jamaica Grand Prix internationale Go Kart-races worden gehouden, wordt weer iets van -Ban yuda Juventud cu karting- gehoord. Vanavond om zeven uur wordt in La Cantina een vergadering gehouden om over mogelijke deelname van Aruba aan deze wedstrijden te spreken.

## Door Kustwacht van Puerto Rico Veertig ton marihuana met bestemming Aruba onderschept

ORANJESTAD — Een vaartuig van de Amerikaanse kustwacht van Puerto Rico heeft ongeveer tweehonderd mijlen uit de kust van Santo Domingo, de sleepboot «Zeus» aangehouden, die een barge op sleeptouw had. De kapitein vertelde dat hij enige dagen geleden uit Cartagena in Colombia was vertrokken en de barge op zee had opgepikt. Het lag in de bedoeling hiermee naar Aruba te varen. De kapitein had geen bezwaren dat de kustwacht een onderzoek aan boord van de barge instelde, waarbij duizend zakken marihuana werden gevonden. De kapitein had voorts opgegeven dat zijn boot in Panama geregistreerd was. Uit een onderzoek bleek een ander niet te kloppen. Hij kreeg opdracht van de kustwacht naar Puerto Rico te varen, waar de barge en lading in beslag werden genomen en de zes koppige bemanning werd aangehouden voor verder onderzoek. Voor de kustwacht die door een controlerend overvliegend vliegtuig op de hoogte was gesteld van de boot met de barge op sleeptouw is het één van de grootste vangsten van de laatste tijd.

**HAPPY HOUR PHOTO**  
**CHECKPOINT COLOR**  
Uw beroepsfotograaf

## Verkiezingsstunt of realiteit

BIJ DE NADERING van verkiezingen wil de aan het bewind zijnde partij altijd graag bewijzen, dat het beleid van de partij gericht is op het aantrekken van nieuwe investeerders. Met nieuwe hotels of andere bedrijven wordt in verkiezingscampagnes keer op keer geparafeerd om aan te tonen dat het bestuur er alles aan doet om werkgelegenheid en welvaart te brengen. Daar is natuurlijk niets tegen. Iedereen wil graag zien, dat er nieuwe projecten komen. Vooral in deze moeilijke tijden is het meer nog dan voorheen blijdschap alom als er een serieuze investeerder naar Aruba komt. Er schuilt echter een groot gevaar als de regerende partij bij gebrek aan definitieve en serieuze projecten met luchtkastelen komt aandragen of zich vastklampt aan strohalmen, die kort na de verkiezingen geknakt blijken te zijn. In het verleden is dit meermalen gebeurd en geen enkele partij heeft deze verleiding kunnen weerstaan. Wij herinneren ons hoe de PPA ten tijde van het minister-presidentschap van Ernesto Petronia met veel tam-tam een onderzoek van Mobil Oil bekend maakte. Recent: bij de vorige verkiezingen kwam de MEP met een eerste steenlegging voor het Tamanaco Aruba Hotel, waarvan om de ernst te bewijzen in een recordtempo een modelkamer op het strand naast Americana Hotel uit de grond werd gestampt. Het bleef bij die modelkamer en snel werd duidelijk dat het hotel alleen nog in de schetsplan- en ramingenfase verkeerde en er van een serieus project zoals vóór de verkiezingen aangekondigd geen sprake was.

Ook bij deze verkiezingen wil de, door de Lago-ontwikkelingen nog meer in het nauw gedreven MEP natuurlijk graag voor een lichtpuntje aan de horizon zorgen. Dat lichtpuntje is inderdaad aanwezig als we mogen aannemen dat er goede kansen zijn dat GenOil uit Canada en Peter White Ford de raffinaderij weer in het bedrijf willen stellen. Hoewel de MEP-kopstukken zelf nog uiterst terughoudend zijn en de kansen op een positief eindresultaat nog niet hoog inschatten, zijn er toch verwachtingen gewekt. Velen vragen zich nu af of het serieuze investeerders zijn, die inderdaad de gigantische bedragen die nodig zijn om de raffinaderij weer in het bedrijf te brengen kunnen en willen investeren. Gaat het hier om een strohalm waar ons bestuur zich in wanhoop aan vastklampt of is er sprake van een degelijk project? Waarschijnlijk kan het BC op dit moment ook nog niet zeggen of het hier om een gok gaat of niet. We mogen echter aannemen, dat het BC uitvoerig inlichtingen heeft ingewonnen en nu wel weet of het hier om een degelijk concern gaat of niet. Wij begripen dat het BC nog niet kan zeggen dat de zaak rond is, want dat is niet het geval. Wél zou het BC in afwachting van de verdere besprekingen de bevolking kunnen inlichten over de investeerders waarmee men in onderhandeling is. Gaat het hier om een groot concern van internationale reputatie of hebben we te maken met een kleine maatschappij die hier en daar een gok waagt met kans op korte termijn succes?

Die gegevens moet het onderhandelingssteam toch zeker hebben. Men gaat toch niet aan tafel zitten als men niet weet wat de andere partij vertegenwoordigt. Als iedereen weet dat we met een degelijk concern te maken hebben, zullen de twijfels over het serieuze karakter van de onderhandelingen verdwijnen en zal iedereen met het BC hopen dat de onderhandelingen met succes bekroond zullen worden. Als het dan lukt de raffinaderij weer aan de gang te krijgen, zal iedereen de regerende partij deze verkiezingsstunt van harte gunnen.

Maar over een serieuze zaak als deze mag geen onduidelijkheid bestaan. Valse hoop wekken die later niet waar maakt kan worden, mag zeker onder de huidige omstandigheden niet voorkomen. Ook de oppositie mag zich daar niet schuldig aan maken. Een bewering dat Nederland bij overname van het bestuur door een andere partij met meer financiële hulp over de brug zal komen, is ook niet geloofwaardig. Eerlijk zeggen waar het op staat en van daaruit een plan voor economisch herstel opstellen en uitvoeren. Geen luchtkastelen toveren, maar werken aan een herstel dat op een gezonde basis tot stand komt. Dat zal bij iedere politieke partij in deze verkiezingstijd het parool moeten zijn.

## Betico Croes over hulp Venezuela: Volgens San Jose-pact, dat Aruba eerst wil bestuderen

ORANJESTAD — Een akkoord werd niet getekend tussen Aruba en Venezuela voor Venezolaanse hulp op het gebied van olie-producten voor Aruba. Wel is Venezuela in principe bereid Aruba te helpen, welke bereidwilligheid door het Venezolaanse kabinet donderdag bekrachtigd werd. Zo verklaarde gisteren Betico Croes die de afgelopen dagen aan het hoofd van een delegatie stond die met Venezolaanse autoriteiten besprekingen voerde.

Het bovenstaande houdt in, dat wanneer er een akkoord is, Aruba tegen officiële prijs, producten zoals kookgas, fuel o.i.v. voor het WEB, autobenzine, jet fuel voor vliegtuigen, bunkersolie voor schepen, asfalt en andere derivaten, van Venezuela koopt. Dit gaat niet tegen een preferentiële prijs, maar komt toch voordelig uit voor Aruba omdat de Venezolaanse staatsolie-maatschappij PDVSA een substantieel deel van de vrachtkosten en de verzekering voor het vervoer van deze producten naar Aruba voor zijn rekening neemt, liet Croes weten. In dit verband zal er op Aruba een nv moeten worden opgericht en zal het huidige contract met Esso Petrolera voor levering van deze producten moeten worden beëindigd. Aruba moet voor de Venezolaanse producten de volle 100% betalen en krijgt dertig dagen om te betalen. Aan Esso Petrolera moet van tevoren worden betaald. Van voornoemde betaling voor de 100%, stort Venezuela 20% bij de Arubaanse Centrale Bank, om de betalings-balans van Aruba te helpen. Uit deze 20%-pot kunnen dan projecten worden gefinancierd, zoals een opslagplaats voor olie-producten. Croes zei te verwachten dat het akkoord met Venezuela volgende week getekend zal worden. Men wil op Aruba eerst de inhoud van het San José-pact, volgens welk systeem de Venezolaanse hulp verleend wordt, aan een gedegen studie onderwerpen.

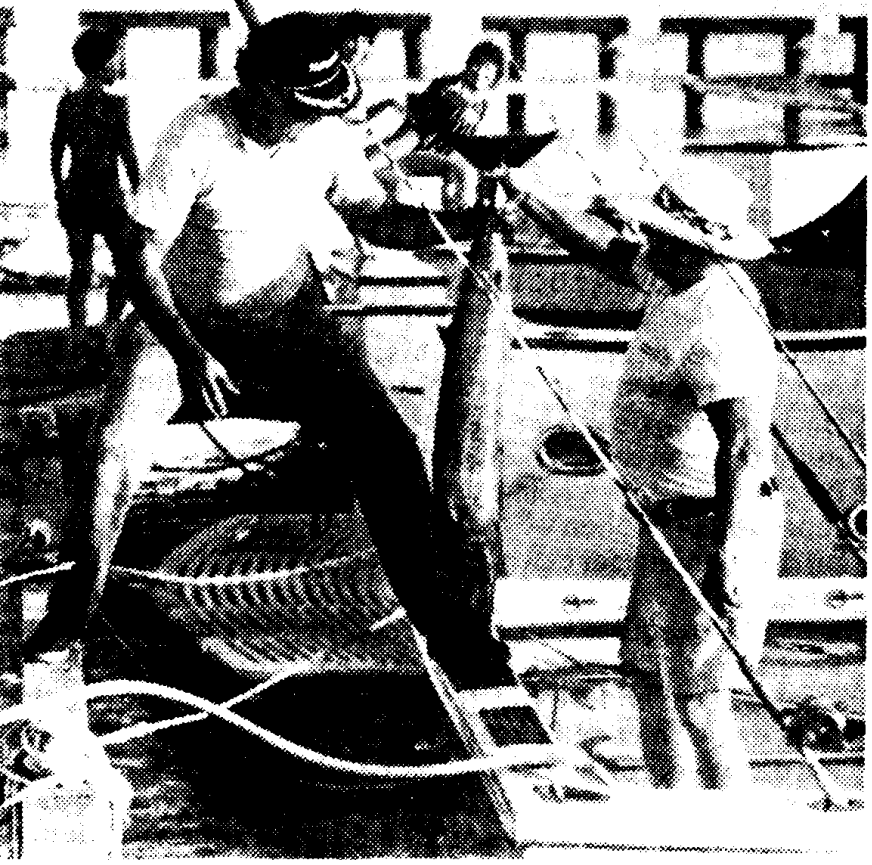
## Overleg met Exxon hervat

ORANJESTAD — Uit Miami is gisteravond de Exxon-delegatie op Aruba aangekomen, die vandaag — wat naar verwachting wordt — de eind-besprekingen inzet met het Bestuurscollege. Vanmorgen om tien uur werden de besprekingen tussen BC en Exxon hervat. Het BC wordt vertegenwoordigd door een onderhandelings-team onder leiding van algemeen adviseur Betico Croes. De verwachtingen zijn dat de Lago-bezittingen voor één dollar naar Aruba overgaan doch dat het gevraagde bedrag van 250 miljoen dollar minder zal worden. Wanneer overeenstemming wordt bereikt met Exxon zal de volgende fase plaats vinden: namelijk besluiten wie van de twee gegadigden — Genoil of Peter Whiteford — het Lago bedrijf kan gaan huren om weer in gebruik te stellen. Volgens de Amigoe ten dienste staande gegevens zou Whiteford nu de beste papieren in deze hebben.

**Marlboro**  
Uitslag Trekking Sportlotto 25 oktober 1985 winnende nummers:  
13  
9  
20  
2  
Met complimenten van: **Superior Tobacco Co.**

**Toshiba**  
**HAGEMEYER N.V.**





BALASHI—Opnames van het in het weekeinde gehouden 21e internationale vistorioot van Aruba Nautical Club. Van boven naar beneden: Laly Angela en Susana Yanez, het enige vrouwelijke duo dat aan het toernooi deelnam; de aankomst van de deelnemers bij de Nautical-pier;

een van de gevangen exemplaren wordt vanaf het jacht aan wal gebracht; na het wegen worden de exemplaren broederlijk naast elkaar gerangschikt; het winnende team van «Felipichin» op het moment dat de buit naar de weegschaal wordt gebracht.



# THE ULTIMATE EXPERIENCE

Your one and only chance to fly at Supersonic Speed.



Only departure Nov. 17-1985. Limited space.

Return flight same day on EASTERN with special discount, or use our most attractive package and stay a few days in Miami!

An exclusive of

Call now .



MARTIN TRADING COMPANY LTD.  
Italiëstraat 1, Eagle - Telf. 21492

## SENSACIONAL CAMPAÑA PA

\* FIN di AÑA \*

CU E SABROSÍSIMO BACARDI.

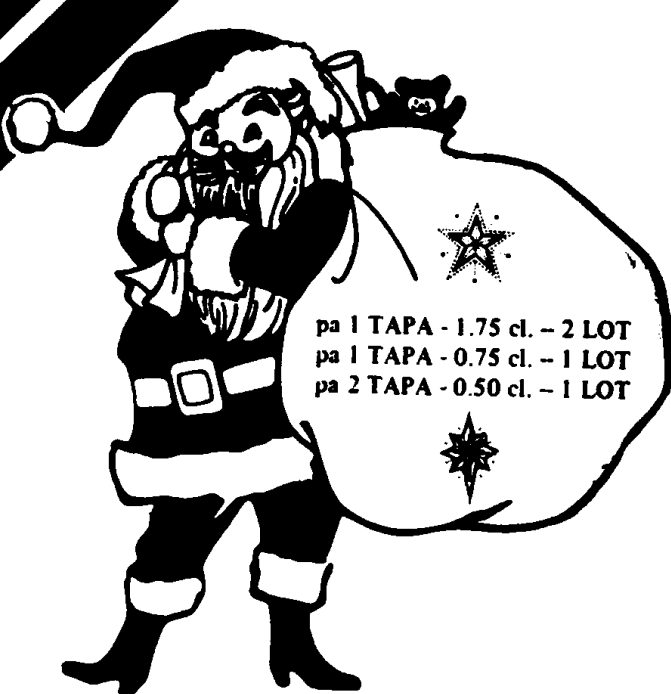


BACARDI TA RIFA TUR DIABIERNE  
10 BOTTER  
di 'BACARDI' di 1.75 Ltr.

FECHANAN  
DI SORTEO:

NOV. 1 / 8 / 15 / 22 / 29  
y DEC. 6 / 13 / 20

y DIA 27 di DECEMBER, E SORTEO SPECIAL di:  
25 BOTTER di 'BACARDI' di 1.75 Ltr.



pa 1 TAPA - 1.75 cl. - 2 LOT  
pa 1 TAPA - 0.75 cl. - 1 LOT  
pa 2 TAPA - 0.50 cl. - 1 LOT

SAWIN N.V.  
KONINGSTRAAT 86,  
TEL: 22652 - 28843

SORTEO TA TUMA LUGAR TUR DIABIERNE 9'or DI MAINTA NA SAWIN N.V.  
y E ULTIMO SORTEO TA DIA 27 di DECEMBER PA 10:30 p.m.  
na TELE-ARUBA

## ANC-vistorioot door teams Curaçao gewonnen

BALASHI—Het internationale vistorioot van Aruba Nautical Club is ook dit jaar een overwinning geworden voor Curaçao. Het team «Felipichin» van de Curaçao Yacht Club, wist de meeste kilo vis (98.2 kilo) naar boven te halen. Op de tweede plaats eindigde de winnaar van vorig jaar, het Yumna-team, eveneens van de Curaçao Yacht Club, met totaal 80.0

kilo.

Vanwege het weer van de laatste dagen waren het slechte visdagen voor de deelnemers. Bij de spiegelgladde zee hebben vissers namelijk de gewoonte "thuis" te blijven en dat was het feit dat op beide visdagen zo weinig gevangen werd. Wat betreft de individuele prestaties ging de prijs voor de grootste Sailfish (27.6 kilo) naar Enrique Suarez, van het «Papelito»-team van de Curaçao Yacht Club. Op de tweede plaats, met een Sailfish van 27.4 kilo, eindigde Carlo Mansur, van het «Ilisa»-team van Aruba Nautical Club. De prijs voor de grootste Peto was voor Arturo Croes van «Blanca Joselyn» (Bucuti Yacht Club), met een vangst van 15.2 kilo. Ruben Mansur van «Olamar» (Aruba Nautical Club) ving de grootste Barracuda, met een gewicht van 7.7 kilo. De grootste Dorado werd gevangen door Mike de L'Isle van het «Marc I»-team (Aruba Nautical), die een exemplaar van 6.8 kilo naar boven haalde. De prijs voor de grootste Atuning naar Salim Kaluf, van het Yumna-team (Curaçao Yacht Club) met een exemplaar van 7.2 kilo. Tenslotte won Henk Beijen (Nautical Club) met een exemplaar van 6.5 kilo de prijs voor de grootste Bonito.

Aan het 21e toernooi van Aruba Nautical Club namen 24 teams deel, hetgeen een team minder is dan vorig jaar. Het toernooi werd zondagavond besloten met de prijsuitreiking tijdens een feestelijke afscheidsbanket.

playa linda beach resort

HAS VACANCY FOR:

MOTIVATED PERSONS

Requirements:

- Speak English fluently
- Enjoy meeting people
- Sales Oriented
- Own Transportation.

Call: The Executive Office, telephone 31000 ext. 104 during office hours 9:00 a.m. - 12:00 noon for an appointment.

Happy Hour na bma

TUR DIALUNA - DIARANZON - DIASABRA

Scucha bo emisora favorito pa e ora exacto di e HAPPY HOUR SORPRESA na B. M. A.

Durante un ora tur cliente ta ricibi

5% Extra Descuento

CAMPAÑA DI PASCO

Cu cada compra di Fls. 25,- bo ta ricibi un ticket pa participá den e sorteo di PREMIONAN CASH.  
F. 1000,-, F. 750,-, F. 500,-, F. 250,-, F. 100,-.  
Dia 27 di DECEMBER - 8.30 P.M. - TELE-ARUBA.

DISCUNTIONAN te na 60% CASH & CARRY riba:  
MOSAICOS, AZULEJOS, RUBBERTILES, PLAFON  
SANITARIO ITALIANO, WALL PANELLING y  
MADERA na BULTO ta bai na 35 pa 40 cent pa pia.

b. m. a.  
Bo Miho Adres

HABRI AWOR EN ADELANTE TUR DIASABRA MAINTA.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

AMERICAN ARUBA

Presents:  
ANGELA BACARI

A special Show you cannot afford to miss.

Two Shows nightly (except Mondays)  
Stellaris Supper Club  
Dinner show: 9:00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12:00  
Happy Hour daily  
6:30 p.m. - 7:30 p.m.

Aruba Palm Beach

HOTEL AND CASINO

Proudly presents:

SILVIA MORA

accompanied by the "THIRD DYNASTY" our houseband with Director

Mr. OSCAR SERRANO  
Dinner show in the Rembrandt Room at 9:00 p.m. nightly and in the Galactica Nightclub from 12 midnight to 1:00 a.m. (except on Wednesday)

Balashi Poolbar  
4:00 - 7:00 Happy Hour  
2:00 - 6:00 Sunday  
Live entertainment

Feest... jubileum... verjaardag... verloving enz.  
Dat viert ook U natuurlijk in  
RESTAURANT

WIJ HEBBEN OOK  
CATERING SERVICE

'CATTLE BARON

MAANDAGAVOND vanaf 9.00 uur

BINGO SPECIAL

met prijzen totaal 10.000 gulden.  
Kaarten vanaf zeven uur verkrijgbaar.

IEDERE ZONDAGMIDDAG 4.00 UUR  
Bingo drive met fantastische prijzen.

Americana Casino Aruba

"een ander casino met uitstekende aparte sfeer"

ACAPULCO

Restaurant

zoveel Mexicaans eten

- met of zonder pick-

als U kunt eten

\$ 10,- per persoon

Open:

van 11.00 tot 23.00 uur

Tel.: 28153

NEXT TO PIZZA PUB

CAPTAIN'S TABLE

Wilhelminastraat 4A - tel. 24088

Full Seafood

Cuisine

In a maritime atmosphere at affordable prices.

Geopend:

12.00-14.00 voor Lunch

vanaf 18.00 uur Dinner

(zondag gesloten)

Boulevard I & II

TODAY

at 8.15 p.m. - 9.15 p.m.



LA LAGUNA AZUL...

Fed solo el comenzo!

Romance des sens

estrenamos las obras.

PARAISO

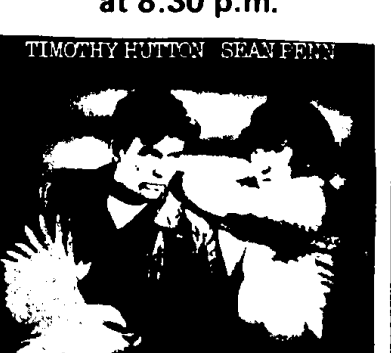
WILLIAMS - PRINCE GATES

romantic-drama 14 yrs.

Drive - In

TODAY

at 8.30 p.m.



TRAICION del HALCON

UN FILM DE JOHN SCHLESINGER

action 18 yrs

## MTS-studenten naar renovatie-werk van Aruba Caribbean

ORANJESTAD — Onder leiding van directeur Carlos Maduro en de leraren T. Figaroa en N. Petronia, brachten de studenten van de tweede klas, afdeling Bouwkunde van de Ir. Cesare Terzano MTS een bezoek aan het project Renovatie Aruba Caribbean Hotel. Bij dit project zijn twee studenten van de MTS, A. Vrolijk en E. Sawney, momenteel praktijk aan het opdoen. Door project-manager van Breda, Van Doorn, werd een uiteenzetting gegeven van het verloop van de renovatiewerkzaamheden. Na het bezoek moesten de studenten een verslag maken over het bezoek uit welk verslag blijkt dat de studenten dit renovatie-project als zeer interessant voor hun studie beschouwen.

## Bonbini-festival

ORANJESTAD — Dinsdag zal vanaf half zeven weer een Bonbini Festival in Fort Zoutman worden gehouden. Optredens zullen Tipico Latino, dansgroep The Gold Dust en cahi orgel Melodia di Antanjo.



Biljarttoernooi  
overheidsdiensten  
van start gegaan

ORANJESTAD — Het biljarttoernooi voor overheidsdiensten, waaraan zes ploegen deelnemen, is met twee wedstrijden van start gegaan. Landslaboratorium wist in de eerste ontmoeting met 4-2 te winnen van Luchthavendienst. In de tweede wedstrijd tussen Bestuurskantoor en WEB, liet Bestuurskantoor duidelijk merken hoe de mannen van de jongens te onderscheiden door met 4-0 te winnen. Het toernooi wordt dinsdag volgende week om half acht voortgezet in het RCA-clubgebouw



Ook nog twee andere kort gedingen in de maak

Kort geding PDA tegen TeleAruba  
wegens weigeren PDA-programma

ORANJESTAD — De politieke partij PDA heeft een kortgeding aangespannen tegen TeleAruba omdat het televisie-station gisteravond weigerde een tv-programma van de PDA uit te zenden. Zoals bekend hebben ingevolge PB 1973-112V politieke partijen die een lijst hebben ingediend om deel te nemen aan de verkiezingen, iedere week zendtijd voor de tv om te kopen. Alle partijen maakten daar gebruik van. Nu de lijst van de PDA niet geldig is verklaard baseert de directie van TeleAruba zich op hetzelfde PB dat zegt wanneer

een lijst ongeldig wordt verklaard is geen zendtijd meer voor betrokken partij beschikbaar. De PDA is het hiermee niet eens en stelt dat de ongeldigheid van de lijst pas ingaat als de rechter vonnis heeft gewezen en de lijst ongeldig zou verklaren. In dit verband dient maandagmiddag een door mr. Sjiem Fat namens de PDA aangespannen kort geding. Waarin TeleAruba op verbeurt van een dwangsom van 100.000 gulden, bevolen wordt de programma's van de PDA uit te zenden totdat de lijst inderdaad door de rechter ongeldig is verklaard. Voorts zullen nog twee kort ge-

dingen worden ingediend. Kandidaat nummer twee van de PDA lijst drs. Frank Booi tekent beroep aan dat de lijst waarop hij voorkomt door het Hoofd-stembureau niet werd goedgekeurd. Een tweede kort geding wordt door de voorzitter van de PDA dr. Berlinski aangespannen tegen de goedkeuring van de andere lijsten door het Hoofd-stembureau. Het Hoofd-stembureau zou hiertoe niet bevoegd zijn geweest omdat ingevolge de voorschriften dertig dagen voor de kandidaat-stelling de leden van het Hoofd-stembureau benoemd moeten worden. Dit is niet geschied omdat het BC pas twee weken geleden de leden van het Hoofd-stembureau zou hebben benoemd. Dus daarbij is geen rekening gehouden met de wettelijk daarvoor gestelde termijn.

Het kiesreglement stelt in artikel 14 onder meer dat de benoemingen van de leden van het Hoofd-stembureau dienen te geschieden tenminste dertig dagen voor de voor elke kandidaat-stelling bepaalde dag. Op het tijdstip, waarop nieuwe leden en plaats- vervangende leden worden benoemd, treden de zitting hebbende leden en plaatsvervangende leden af.

Het BC zou pas op 27 september de leden hebben benoemd, terwijl er duidelijk in het kiesreglement staat dat dit tenminste dertig dagen voor de dag der kandidaat-stelling — dus dertig dagen voor 4 oktober — had moeten geschieden. Intussen ziet het er naar uit dat door het aanspannen van beroep door de PDA het drukken van de stembiljetten in gevaar komt. Het Hoofd-stembureau heeft — om op alles voorbereid te zijn — de in aanmerking komende drukkerijen verzocht hedenmorgen een offerte uit te brengen voor het drukken van 46.000 kiesbiljetten, met vier en ook met vijflijsten. Hierbij wordt een levertijd gevraagd van slechts zeven dagen. Voor de drukkerijen wordt dit praktisch een onmogelijke zaak, zoveel stembiljetten in vier of vijf kleuren drukken met achterop nog een handtekening eist meer tijd.

Ten aanzien van het besluit van het BC tot benoeming van een Hoofd-stembureau schijnt dit besluit van het BC geruime tijd voor de 27ste september te zijn genomen en wel op 4 september. Het was nog een van de laatste besluiten uit de tijd dat gezaghebber Bisip gezaghebber was.

Het kort geding van de PDA tegen de Antilliaanse televisie maatschappij (ATM) zal morgenochtend halfnegen dienen. Wat betreft de zaak van de PDA tegen het Hoofd-stembureau vanwege het niet geldig verklaren van de PDA-lijst, is wel een verzoek hiertoe ingediend maar een datum voor deze rechtszaak is nog niet bepaald.

ORANJESTAD — Op de publieke tribune in de eilandsraads-zaal heerste gistermorgen nogal deining, nadat het Hoofd-stembureau met 3 stemmen vóór (Wernet, Figaroa, Tromp) en 2 stemmen te en (Engelbrecht en Simon) de PDA-lijst ongeldig had verklaard. Woorden als "Corrupt" en "Sinbergenza" waren weer te horen. Op bijgaande foto's (boven), het Hoofd-stembureau bijeen, vlnr: Poli Tromp (MEP), voorzitter Frans Wernet, waarnemend voorzitter Jose Figaroa, rmand Engelbrecht (AVP) en Boy Simon (PPA). Op onderste foto overlegt advocaat mr. Hans Sjiem Fat (links) met PDA-leider Dr. Leonard Berlinski (rechts) over de aan te spannen rechtszaak tegen de beslissing van het Hoofd-stembureau.

MEP-leider over PDA-lijst:

MEP voor deelname PDA,  
uitspraak rechter heilig

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het ongeldig verklaren van de PDA-lijst door het Hoofd-stembureau en het feit dat het MEP-lid in dit Hoofd-stembureau, Poli Tromp, voor ongeldig stemde, liet MEP-leider Betico Croes gisteren horen dat zijn partij de deelneming van de PDA aan de verkiezingen niet wil afwijzen.

De MEP wenst de PDA-participatie — aldus Croes — om twee redenen. Vanwege het democratische proces en omdat het egoïstisch gezien bij deelname van kleine partijen de grote partij meer kans maakt op de restzetel. Echter — aldus Croes — heeft de partij aan Poli Tromp meegedeeld dat hij in het Hoofd-stembureau moest gaan optreden overeenkomstig zijn eigen geweten en verantwoordelijkheid. Voorts dat hij niet tegen de wet moest handelen.

Na gewezen te hebben op artikel 25 van het kiesreglement volgens welke de PDA-lijst ongeldig was vanwege late indiening, zei Croes dat Poli Tromp ongeldigheid geconstateerd had en dat een en ander niet in stemming had moeten worden gebracht. Engelbrecht heeft — aldus Croes — om stemming gevraagd en de voorzitter heeft dit toegestaan. Dit verzoek was uit opportunistisch oogpunt om te proberen stemmen te krijgen van de kiezers van de partij die in conflict is.

Croes noemde de kritiek van PDA-voorzitter dr. Leonard Berlinski niets anders dan demagogie, omdat het Berlinski was die als leider faalde door gebrek aan verantwoordelijkheid en organisatie. Wij betreuren dit feit — zo besloot Croes — daarom moet de PDA de weg naar de rechter nemen. Voor ons is de uitspraak van de rechter heilig. Wij zullen de uitspraak respecteren.

GENEVE — De internationale luchtvaartmaatschappijen hebben in 84 het beste resultaat in jaren geboekt, maar voor 85 zijn de vooruitzichten minder goed omdat de vliegcapaciteit sneller groeit dan de transportbehoefte, aldus de int. luchtvaart-organisatie IATA. De gezamenlijke exploitatiewinst was in 84 2,2 miljard dollar en de omzet 40 miljard. De nettowinst is slechts 0,5 miljard. In 85 moet men bij zijn alser een batig saldo bereikt wordt.

FORSALE

— large fully airconditioned residence under red tile roof annex 3-room office-building (at present being used as private studio) and double carport, total built area 429 sqm.

centrally located in Oranjestad along L.G. Smith Blvd. between A. Lacle Blvd. and Boy Ecury Monument on 903 sqm. of privately owned land (EIGENDOMDSGROND) with a frontage of 32 m. and 3 entrances (garage/ kitchen - main/ residence office) ample parking-accomodation offering a spectacular ocean-view through lush shady garden with many flowering plants, palm- and other tropical trees (no sunglasses needed!), at the same time providing a remarkable privacy

— various luxuries like double 8 station house- and officetelephone , alarm system, sound-proof 15 KVA Diesel-generator, built-in safe

residence comprising: large living (7 1/2 x 6 m.) with 4 french doors leading out to spacious porch, diningroom, study, 3 bedrooms, 3 bathrooms, kitchen with built-in oven and range, scullery, pantry, corridor with walk-in closet, storage, maidsquarters

— house and annex complete with appliances, draperies etc.  
Optional: furniture, Drascombe sailing boat moored in front

Just cross the road and you're on the beach!

Offered by reluctant seller: Phone 22412 (10 - 12 a.m./3 - 5 p.m.)

ORANJESTAD — In samenwerking met Sticusa presenteert de Openbare Bibliotheek woensdag 30 oktober de expositie "Bida y obranan di Cola Debrot". Deze expositie duurt twee weken. Ruim driehonderd artikelen, zoals documenten, foto's, manuscripten, boeken en ander materiaal die door de heer J.W. Brennebroek Gravenhorst werden verzameld, zijn op de expositie te zien.



Dit gerestaureerde  
CUNUCU-HUIS  
is TE KOOP

Gelegen op 930m2 grond en bestaande uit 1 grote keuken, ruime woon- en eetkamer, 2 slaapkamers met ingebouwde kasten, 2 badkamers en een atelier.



Tel.: 26008 - Paardenbaalstraat 10.

Pro-Deo AANKONDIGING:

Bij exploit van de 21e oktober 1985, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, heb ik, Modesto Junior Oduber, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemed eiland en kantoorhoudende aan de Emanstraat nr. 120-A te Oranjestad op Aruba, ten verzoeken van ROBERTO FRANCISCO ROMNEY, wonende op Aruba en domicilie kiezende aan de Emanstraat nr. 72-A ten kantore van de advocaat mr. B.A. Nagtegaal; AAN: JUANA PEGUERO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders;

BETEKEND:

een grosse van een rechterlijk vonnis d.d. 2 oktober 1985 gewezen door de E.A. Heer Rechter in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 14 oktober 1980 op Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba (get.) Modesto Junior Oduber.

Bij Panamerikaanse dragraces  
zes Amerikanen van de partij

ORANJESTAD — Voor de Panamerikaanse dragraces, die dit weekeinde te Palo Marga door de FINCAR worden georganiseerd, bestaat reeds grote belangstelling. Afgelopen weekeinde kon in de avonduren geroadtest worden, waarvan een dankbaar gebruik werd gemaakt.

Intussen zijn de Amerikaanse deelnemers op Aruba aangekomen en bij Publicidad Exitó — die de Public Relations voor deze races verzorgt — kon de pers vrijdagavond met hen kennismaken. De wagens komen deze week op Aruba aan. De Amerikanen zijn met zes man goed vertegenwoordigd. Het is de eerste maal dat een dergelijke grote Amerikaanse delegatie deelneemt.

Hieraan zijn de contacten die Todd Mack voor Fincar in de VS heeft gelegd in belangrijke mate debet en Fincar is daar ook erg dankbaar voor. Onder de Amerikaanse deelnemers zijn Todd Mack met zijn Big Mack Attack, Bill Moffit met Night Moves, Bill Becker met Bill Becker met Modif Vega, Terry Sincke met Fiat 19884, voorts Funny Car en Flying Witch. De bekende Amerikaanse dragracer Roberta Schultz die de afgelopen tien jaren naam op dit gebied maakte, kan niet aan de wedstrijden deelnemen omdat zij enige weken geleden betrokken raakte bij een ongeval. Zij zal vermoedelijk wel komen kijken naar de wedstrijden. Uit Venezuela worden vijftien en uit Curaçao drie wagens verwacht. Het kan zijn dat dit aantal nog toeneemt gezien de groeiende belangstelling voor de Panamerikaanse Dragraces.

Voor de Fincar is deze "Pan American Race for Champs" dan het begin van de activiteiten. Het ligt in de bedoeling om jaarlijks tenminste twee internationale evenementen te organiseren. Voor volgend jaar maart zijn reeds plannen in voorbereiding.

Verwacht wordt dat de Amerikaanse belangstelling dan nog groter zal worden. Onder meer heeft Todd Mack reeds laten horen dat hij zijn dragraces-club plannen besproken worden om dan met een driehonderd supporters naar Aruba te komen. Van de zijde van de Fincar wordt erop gewezen dat men voor de wedstrijden van dit weekeinde trailers kan plaatsen zonder kosten. Maar dat de trailers wel verlicht moeten worden — het zijn avondwedstrijden, ook iets nieuws voor Aruba — waardoor de sfeer bevorderd wordt. Er zal voor een aantrekkelijk openings-programma worden gezorgd dat spoedig bekend wordt gemaakt.

Fincar hoopt bij zijn pogingen om de dragracesport op Aruba nieuw leven in te blazen en dit ook op internationaal niveau de aandacht te laten trekken, dat de dragraces op Aruba en het publiek spontaan hierop zullen reageren en de wedstrijden komen bijwonen.

Wijzigingen in  
tv-programma

ORANJESTAD — Vanwege tijdsverandering in de Verenigde Staten zal ook op TeleAruba een aantal programma's tijds- verandering ondergaan.

De directe uitzending van Take Two is nu van één tot drie uur 's middags van maandag tot en met vrijdag. International News is op maandag om half elf (half uur), van dinsdag tot en met vrijdag om tien uur (één uur), op zaterdag om half elf (één uur) en op zondag om elf uur (half uur). Showbiz Today is van maandag tot en met vrijdag om 11 uur. Het programma Sports Tonight zal door TeleAruba weer worden vertoond wanneer volgend jaar in de Verenigde Staten het lente-seizoen begint.

J. Fowler winnaar van Amigoe Scorebord nr 10

JOHNNY FOWLER, wonende aan de Marowijnestraat 20, is de winnaar geworden van het Amigoe Score Bord- formulier nummer 10 en ontvangt daardoor de aan het Score Bord verbonden weekprijs. Johnny Fowler

kan ten Amigoe kantore op Scherpenheuvel langs komen om zijn desbetreffende prijs op te halen.

Hieronder de standenlijsten in de beide Nederlandse voetbal-afdelingen:

EREDIVISIE	
PSV.....	12
Feyenoord.....	12
Den Bosch.....	12
Ajax.....	11
Fortuna S.....	12
Roda JC.....	12
Utrecht.....	12
Groningen.....	12
GA Eagles.....	12
Haarlem.....	12
Sparta.....	11
MVV.....	11
FC Twente.....	11
MVV.....	12
Excelsior.....	12
AZ '67.....	12
NEC.....	12
Heracles.....	12

10	1	1	21	40- 9
10	1	1	21	20- 9
7	3	2	17	25- 8
7	0	4	14	37-16
5	4	3	14	18-13
5	3	4	13	26-21
5	3	4	13	18-16
5	3	4	13	17-17
5	2	5	12	15-20
4	3	5	11	16-19
3	4	4	10	13-17
3	4	4	10	12-17
3	4	4	10	8-18
3	2	7	8	12-26
3	1	8	7	12-20
2	3	7	7	10-22
2	2	8	6	11-29
2	1	9	5	10-32

EERSTE DIVISIE	
Den Haag.....	11
RKC.....	11
PEC Zwolle.....	12
Willem II.....	12
Telstar.....	11
Graaafschap.....	12
Helmond SP.....	11
SVV.....	12
Emmen.....	11
NAC.....	11
Veendam.....	11
Volemdam.....	11
Vitesse.....	11
Cambuur.....	12
Wageningen.....	11
Eindhoven.....	11
RBC.....	11
Heerenveen.....	12
DS '79.....	10

11	0	0	22	30-10
7	2	2	17	22-11
7	2	3	16	24-10
7	1	4	15	29-19
5	4	2	14	16-11
4	6	2	14	21-17
5	2	4	12	23-18
4	4	4	12	22-22
3	5	3	11	11-15
3	5	3	11	16-18
3	4	4	10	13-14
4	2	5	10	15-17
3	3	5	9	16-23
1	7	4	9	7-13
3	2	6	8	13-21
3	2	6	8	13-23
1	5	5	7	12-20
1	4	7	6	9-18
1	2	7	4	9-23

EREDIVISIE

1. PSV - VVV.....	3-0 T
2. AZ '67 - Heracles.....	2-0 T
3. MVV - Roda JC.....	1-1 T
4. Excelsior - GA Eagles.....	0-1 T
5. Sparta - Feyenoord.....	2-5 T
6. Twente - Utrecht.....	2-1 T
7. Ajax - Haarlem.....	5-1 T
8. Fortuna S - Den Bosch.....	0-2 T
9. NEC - Groningen.....	2-1

EERSTE DIVISIE

10. Telstar - Heerenveen.....	1-1
11. Vitesse - Graaafschap.....	1-1 T
12. DS '79 - SVV.....	1-1
13. RBC - NAC.....	0-0 T
14. Emmen - Wageningen.....	1-0
15. Den Haag - Volendam.....	5-1
16. PEC Zwolle - Veendam.....	1-1 T
17. Cambuur - Eindhoven.....	1-2
18. Willem II - Helmond SP.....	4-1 T

AMIGOE-SCORE BORD UITSLAG:  
1-1-3-2-2-1-1-2-3-3-3-1

AMIGOE-SCORE BORD KLM-KANSHEBBERS:

1. R.Boekhorst - Kaya Bogota 57
2. Fam. Cruger - Herfst 32
3. A.H. van Delden — Lamungrasweg 21
4. Johnny Fowler — Marowijnestraat 20 (18x)
5. H.Frost - P.O. Box 254 (Bonaire)
6. J.Groenendijk — Tobagoweg 12
7. P.Groot — Valkenweg 10
8. Gijs van den Heuvel - Cybellestraat 9
9. G.V.T. Hof - Admiralsweg 34
10. W.MacDonald — Kaya Hulanda 19 (Bonaire)
11. K.Moll - Bosweg 10 (2x)
12. W.Ooms — Kaya Damasco 9-A
13. Peter Paap — Maskokweg 32 (2x)
14. J.Smit - Kruisbloemweg 5
15. P.Steenbakkers - Christinalaan 9
16. Robert Tromp — Dominicanessenstraat 26 (Aruba)
17. H.M. Vos - Magdalenaweg 53
18. J.S. de Vos - F.D. Rooseveltweg 509-C (2x)
19. A.Walters - Penstraat 34A
20. W.Wauben — Toko Zuikertuintje (2x)





## Lokale badminton competitie Vooral veel spanning aan de kop van de tweede klasse

**WILLEMSTAD** — De lokale badmintoncompetitie heeft in zowel de hoofd- als eerste klasse weinig veranderingen gegeven. De meeste spanning was te constateren in de tweede klasse. Daar werd in een onderling duel tussen nummer een en twee (Zeemacht 1 en Cadushi 4) de eerste plaats bewist. Zeemacht trok de winst en daardoor de eerste plaats naar zich toe.

In de hoofdklasse kwamen beide teams van Asiento in actie. Asiento 1 was gastheer voor Cadushi 1. Asiento 1 miste door ziekte een dame, zodat men reeds gehandicapt aan de strijd begon. Veteraan Wellen wist als enige voor Asiento een winstpunt te pakken. Hij won van zijn veel jongere tegenstander. De andere partijen werden verloren, zodat ook het vijfde duel in een nederlaag (4-1) voor Asiento eindigde. Koploper Animo 1 kreeg Asiento 2 op bezoek. De gasten, met Gerda Boekhoudt in de gelederen, die altijd wel goed is voor een winstpunt, moesten nu toe zien dat zij van Natali Martis verloor. Daar ook de heren van Asiento 2 verloren, was er geen enkele winst partij. Door deze 5-0 overwinning verankerde Animo 1 haar koppositie nog steviger.

**Eerste en tweede klasse**  
In de eerste klasse werd slechts een duel gespeeld. Animo 3 bleef in de running voor de eerste plaats, die wordt ingenomen door Cadushi 2, wordt Asiento 3 te verslaan met 6-0. Asiento 3 maakte het hen wel zeer gemakkelijk. Men kon niet meteen volledig team aan de strijd beginnen.

In de tweede klasse stond het treffen tussen Zeemacht 1 en Cadushi 4 in het middelpunt van de belangstelling. Beide teams zijn in een hevige strijd gewikkeld om de eerste plaats. De heren van Cadushi wisten hun partijen te winnen, alhoewel Ronald Struik daarvoor drie sets nodig had. De dames van Zeemacht

brachten de spanning weer terug door zowel het enkel- als het dubbelspel te winnen. Het mixdubbel en het heren-dubbel moest gaan uitmaken wat de eindscore zou gaan worden. Zeemacht, op eigen terrein spelend, wist beide partijen te winnen; beide in drie sets. Door deze 4-2 overwinning nam Zeemacht tijdelijk de leiding in de tweede klasse. Cadushi 4 heeft twee punten achterstand, maar een wedstrijd minder gespeeld. De strijd is dus nog lang niet beslist.

Ook de nummers 3 en 4 op de ranglijst ontmoeten elkaar. Cadushi 6, de ploeg die zoveel gelijk spelen in zijn resultaten stopt, speelde ook nu weer tegen Animo 4 gelijk: 3-3. Uitblinkster was Adje Versteeg, die in doorzettingsvermogen niet onderdeed voor de talentvolle Mirelva van der Loo. Het kostte haar drie sets om de overwinning te behalen. Marcus Jacobus van Animo wist zijn enkelpartij in drie sets te winnen. Genoeg voor een gelijk spel. Cadushi 5 had in Animo 5 geen echte tegenstander en won gemakkelijk.

De stand in de verschillende klassen is na de wedstrijden van vorige week als volgt:

Hoofdklasse	
1. Animo 1	5-10-(21- 4)
2. Animo 2	5- 8-(15-10)
3. Tapanja	5- 6-(12-13)
4. Cadushi 1	5- 4-(11-14)
5. Asiento 2	5- 2-( 8-17)
6. Asiento 1	5- 0-( 7-21)

Eerste klasse	
1. Cadushi 2	3-6-(15- 3)
2. Animo 3	3-4-(11- 7)
3. Cadushi 3	3-2-( 9- 9)
4. Asiento 3	3-0-( 1-17)

Tweede klasse	
1. Zeemacht 1	6-10-(26-10)
2. Cadushi 4	5- 8-(20 4)
3. Cadushi 6	5- 6-(20- 4)
4. Animo 4	5- 5-(18-11)
5. Zeemacht 2	4- 4-(12-12)
6. Cadushi 5	5- 3-(12- 7)
7. Animo 5	6- 0-( 2-28)

**SCHIEDAM** — Jan Lefeber heeft zijn bokstitel van de Benelux in het middengewicht met succes verdedigd. De Rotterdammer won door knock-out in de zesde ronde van John van Elteren (links).

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
(zwembad)  
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

**VOETBAL** (Asiento-toernooi):  
19.30 en 21.30 uur playoff-wedstrijd (A) - Rust & Burch.

**DINSDAG**  
**BADMINTON**  
08.00 uur trainingen - Sentro Deportivo Korsou.

**BRUSSEL** — Zetters van de krant Le Peuple hebben vrijdag leden van de raad van bestuur van de kranten-uren gegijzeld. Men eiste zo een snelle beslissing over de kwestie met welke partner de socialistische Le Peuple in zee gaat. De krant zit in grote problemen. Er zijn 2 groepen geïnteresseerd in samenwerking met Le Peuple.

## Timman speelt snelle remise tegen koploper Michael Tal

**MONTPELLIER** — Ongeveer gelijktijdig met het grote TV-debat tussen de Franse premier Fabius en oppositie-leider Chirac is in Montpellier de strijd tussen de pretendenten voor de schaakkroon in een beslissend stadium gekomen. Het is niet langer de Sovjet Unie tegen de rest van de wereld, maar Jan Timman tegen de Sovjet Unie.

Tijdens een gedenkwaardig weekeinde dreef de Amsterdamse grootmeester — in wat nota bene genoemd wordt de Moskouse variant van het open Spaans — leider Joesoepov danig in het nauw. De partij werd voor de tweede maal afgebroken en verdaagd naar dinsdag. Vervolgens versloeg Timman zondag met zwart de voor zijn laatste kans vechtende Amerikaan Seirawan.

Met een score van plus drie of misschien wel plus vier kan Timman de kwalificatie voor de halve finales nauwelijks meer ontgaan. Temeer daar zijn resterende programma: Spraggett, Nogueiras en Sokolov niet al te zwaar meer is.

Bovendien is het in het Russische kamp nog lang niet beslist, wie daar aanspraak mogen maken op de andere halve finale-

## ST. LOUIS CARDINALS VERLIEZEN NA 3-1 VOORSPRONG

*Bret Saberhagen meest waardevolle speler*

# Royals winnen de World Series 1985 via een shut-out overwinning: 11-0

**KANSAS CITY/WILLEMSTAD** — Via een voor de Cardinals desastreuze zevende wedstrijd hebben de Kansas City Royals de officiële wereldtitel baseball voor clubs veroverd. De Royals hadden daarvoor een 1-3 achterstand in wedstrijden moeten wegwerken. De Royals wonnen zowel zaterdagavond als zondagavond. Zaterdagavond werd in de negende inning een 0-1 achterstand door een hit van pinch-hitter Dane Iorg omgebogen in een 2-1 winstpartij, terwijl gisteravond de jeugdige Bret Saberhagen wederom de slagploeg van de Cardinals in bedwang hield en zelfs geen punt toestond. Hij gooide een vijf-hitter shut-out, terwijl aanvallend zijn ploeg St. Louis vernederde middels een 11-0 overwinning. Zelf werd Saberhagen, met een paar dagen geleden voor de eerste keer vader geworden, gekozen tot meest waardevolle speler van de World Series 1985. Hij stond in 18 innings de Cardinals slechts één punt toe.

In de eerste wedstrijd, een pitchersduel van grote klasse, was het Charlie Leibrandt die de Cardinals niet eens tot op het



eerste honk liet komen. In de eerste vijf innings werden alle vijftien slagmannen weer onverrichter zake terug gestuurd naar de dugout. Pas in de zesde inning had hij de hulp van zijn velders nodig om de score blank te houden. Cedeño en Porter, beiden met een hit op de honken gekomen, werden via een dubbelspel weer van de honken gehaald. Daarvoor had pitcher Danny Cox tevergeefs een stootslag geprobeerd. De opspringende bal kwam in de handschoen van George Brett terecht.

Aan het begin van de achtste

inning verloor Leibrandt zijn controle. Landrum, die in alle zeven wedstrijden van de World Series 1985 een hit heeft geslagen, werd uitgevangen. Pendleton sloeg vervolgens een hit naar het rechterveld en kwam via de eerste vier wijd van Leibrandt op twee. Darrel Porter werd hierna nog wel met een strike-out terug gestuurd, maar Leibrandt kon niet voorkomen dat pinch-hitter Brian Harper een honkslag produceerde waarop Pendleton kon scoren vanaf het tweede honk: 1-0 voor de Cardinals. Toen hij daarna zijn tweede vier wijd gooide, werd hij vervangen door Quisenberry. Deze maakte de inning af. En ook in het begin van de negende inning had de onderhands gooierende relief-pitcher geen moeite met de Cardinals. Alleen Landrum sloeg nog een infield-hit.

Cardinals werper Danny Cox hield eveneens tot aan de zevende inning de deur dicht. De Royals wisten wel honkslagen te pro-

duceren, maar niet zodanig dat er punten op konden worden gescoord. Toen Cox na de zevende inning werd vervangen door Ken Dayley had hij zevenmaal drie slag gegooid, eenmaal vier wijd en kreeg hij zeven honkslagen tegen.

Het venijn zat echter in de staart. Aan het begin van de negende inning werd Sheridan vervangen door Darryl Motley. Nog voor Motley ook maar in de battersbox was gestapt vervang Hertzog Dayley door Ted Worrell, die in de vorige wedstrijd zes slagmannen achter elkaar terug stuurde met een strike-out. De tegenzet van Howser was het vervangen van Motley door Jorge Orta. Zijn geslagen bal werd naar één gegooid, alwaar de eerste honk-umpire hem safe gaf, hetgeen de beelden op de tv anders lieten zien. Maar ook al zou het een out zijn geweest, de Royals waren niet te houden. Balboni kwam daarna met een hit op de honken. Volgende slagman Jim Sundberg kwam dankzij een velders keus (op zijn



geslagen bal werd Orta op drie uitgemaakt) op het eerste honk. Door een doorgeschoten bal van catcher Porter konden beide honklopers een honk opschrijven. Catcher Porter probeerde vervolgens een foutbal van pinch-hitter Hall McRae uit te vangen. Jack Clark die er beter voor stond greep echter mis. Men gaf daarna McRae een vrije loop naar één, om op deze wijze via een dubbelspel een eind te kunnen maken aan de wedstrijd. Pinch-hitter Dane Iorg dacht daar echter anders over. Zijn klap in het verre veld was net voldoende om zowel Balboni als Sundberg over de thuisplaat te krijgen: de aangooi vanuit het verre veld was net een fractie van een seconde te laat bij catcher Porter: 2-1. De Royals hadden een zevende wedstrijd afgedwongen.

**De zevende wedstrijd**  
In de laatste wedstrijd van de World Series 1985 schoten de Royals ongenadigd uit de startblokken. Na een rustige eerste inning, begon in de tweede de gezegtocht van de Royals. Pitcher Tudor, de beste werper van de Cardinals, had geen controle. Nog nooit werd hij dit seizoen zo snel uit een wedstrijd

gehaald. Zelfs tegen de Mets had hij nog drie volledige innings kunnen gooien, voordat hij eruit werd gehaald. Darrel Motley sloeg met Balboni aan boord een homerun: 2-0. In de derde inning werden daar nog drie runs aan toegevoegd.

Na de vierde inning via een dubbelspel punten vrij te hebben kunnen houden, begon de afgang van de Cardinals in de vijfde inning. Nadat de grote stofwolken waren opgetrokken, had men in die fatale inning zes punten gescoord. Maar dat was niet alles. De flink aangeslagen pitchers van de Cardinals konden de bal niet over de plaat heen krijgen. Lukte dit wel, dan werd de bal het veld in geslagen. Naar alle kanten. Joaquín Andujar zorgde voor het negatieve hoogtepunt in deze inning.

Een volgens hem strike gooide bal werd door de hoofdwachter van de Cardinals, die een zeer fel protest opleverde van de Dominicanen. Manager Hertzog nam het van Andujar over en protesteerde en reclamde dusdanig, dat hij van het veld werd verwijderd. Oke, alles klaar? Nee. De daarop geworpen bal, een strike volgens Andujar, werd weer wijd gegeven. Andujar bedreigde de man achter de plaat dusdanig dat ook hij door de scheidsrechter van het veld werd gestuurd. De ellende en frustraties werden nog eens flink aangekikt door Bob Forsch, die Andujar vervolgde: zijn aller eerste bal richting catcher was zo uit de richting dat Porter hem niet onder controle had: er kon weer een speler van Kansas over de thuisplaat sprinten. De inning werd na tien slagmannen van de Royals beëindigd met een vangbal in het verre veld. Er waren inmiddels zes punten gescoord.

In de resterende drie innings geloofden de Royals het wel. Zelf hadden ze in verdedigend opzicht geen enkele moeite met de Cardinals. Onder leiding van Bret Saberhagen werden slechts vijf verspreide hits toegestaan, waarbij Andy van Slike als enige speler op het derde honk terecht kwam, maar punten vielen niet te noteren. In zijn eerste wedstrijd, waarin Saberhagen ook indruk maakte, stond hij slechts één run toe. Nu gooide hij weer een complete wedstrijd zonder runs: een 11-0 shut-out. Zijn wijze van gooien in deze World Series bezorgde hem het predicaat Meest Waardevolle Speler. De World Series 1985 zijn weer voorbij, maar niet vergeten. Kansas City, dat voor het bereik van het kampioenschap in de American League ook al een 1-3 achterstand moest en wist weg te werken tegen de Toronto Blue Jays, herhaalde dit kunststukje nu weer. De manier waarop was indrukwekkend!

## Gelijkspel gunstig voor Undeba en SUBT

## Jong Holland en Jong Colombia spelen concurrenten in de kaart

**WILLEMSTAD** — Door elkaar gisteravond op 1-1 te houden hebben Jong Holland/ SNAV en Jong Colombia/ Wink & Zonen de concurrentie in de kaart gespeeld. De uitlag is namelijk gunstig voor zowel Undeba als SUBT. Undeba heeft dankzij de puntendeling nog steeds het alleenbezit van de eerste plaats (dit ondanks de nederlaag in zijn laatste wedstrijd) terwijl voor SUBT, dat achter ligt op de anderen, de achterstand op de naasthogere mededingers beperkt is gebleven tot één punt.

Een 1500-koppig publiek volgde gisteravond de verichtingen van Jong Colombia en Jong Holland. Men kreeg alleen in de eerste helft waar voor zijn geld. In die eerste periode waren de acties het spannendst, sportiefst en ook het meest productief. Beide treffers werden dan ook in de eerste helft gescoord. Jong Colombia startte als het ware met een handicap omdat het reeds na 1 minuut spelen tegen een achterstand moest aankijken. Een juweel van een doelpunt van de trefzekere Luti Schoop die in vrije positie in het bezit kwam van de bal toen Eric Constanca er niet in slaagde om de bal, na een inzet van Rogelio Delfina, afdoende met het hoofd weg te werken. Schoop legde kalm aan en verschalkte doelman Wendel Felicia voor het eerste doelpunt van de wedstrijd. Jong Colombia was minuten-

lang aangeslagen door deze vroege tegenslag waardoor Jong Holland het eerste kwartier de strijd kon blijven dicteren. Hierna trok de Bocaploeg het initiatief al eens naar zich toe.

Vooral de middenlinie die tot dan toe maar weinig impulsen aan de aanval had gegeven draaide nu beter met Wincho Bernadina als voornaamste spelmaker. Hij stuwde zijn ploeggenoten constant richting Carlos Simon, trok zelf herhaaldelijk mee naar voren maar vergat ook niet een helpende hand te bieden in de verdediging wanneer dat nodig was. Het was dan ook volkomen verdiend dat hij de maker werd van het doelpunt waarmee Jong Colombia op gelijke hoogte kwam. Dat gebeurde in de 35ste minuut uit een strafschop wegens hands in het doelpunt door O'Neil Leonora. Een prachtige solo-actie

van John Bacuna ging hieraan vooraf. Bacuna omspeelde drie verdedigers en plaatste de bal vanaf de lijn voor de doelmond waarbij de bal met de arm werd bespeeld door Leonora.

In de tweede helft viel er niet veel te beleven. Het spel werd ontierd door talrijke vrije trappen door veelvuldige overtredingen aan beide kanten. Bij Jong Holland moesten zowel Raymond Lucas als Gelbert Seferina de strijd geblesseerd verlaten wat een danige verzwakking betekende van de achter- en middenlinie aangezien ook Sandy Christoffer wegens blessure was uitgeschakeld. Veel kans op herstel krijgen de Tricoloren trouwens niet. Woensdag moeten zij al aantreden tegen SUBT en daarna zondag weer tegen Undeba.

In de tweede divisie hebben Victory Boys en Scherpenheuvel zich praktisch verzekerd van hun plaats in de eindstrijd. De gisteren verspeelde wedstrijd eindigde in een overwinning van Victory Boys op Indekor. De eindstand was 2-1. Scherpenheuvel en Indekor ontmoeten elkaar woensdag in het kader van de halve eindstrijd.

den voor interessant spel voor beiden.

Pas op de 27e zet week Timman met c6-d8 af van de partij Suetin-Geller. Hij beschikte op dat moment nog slechts over de dame, paard, en zes pionnen tegen zwart over een toren, twee lopers, een paard en vijf pionnen. Maar de combinatie-mogelijkheden waren aan zijn kant. Na de eerste zitting was het verschil al gereduceerd tot dame en drie pionnen tegen toren, loper en eveneens drie pionnen. In de tweede zitting maakte Timman de pion op c7 buit. In het eindspel, dat reesteit, staat wit duidelijk beter al is het uiterst moeilijk een reële winstmogelijkheid aan te geven.

Seirawan werd zondag min of meer het slachtoffer van de druk, waaronder hij speelde. De Amerikaan, die in Montpellier een landhuis met zwembad prefereert boven een verblijf in het spelershotel, moest winnen om een kans te behouden. Mede daardoor hapte hij gretig in de pionnen, die Timman hem in de symmetrische variant van het Engels voorhoed. De witte dame kwam volledig afgesneden te staan. Zwart kon kiezen voor zetherhaling of spelen op winst. Met een fantastische manoeuvre, waarbij hij de isolering van de witte dame combineerde met een koningsaanval, koos Timman voor het laatste. Seirawan wastegen de druk van de stelling en van de tijd niet opgewassen. Op de dertigste zet gaf hij zich gewonnen.

Het hier en daar opklinkende applaus werd door de heftig gebarende hoofdscheidsrechter Medina snel onderdrukt.

De stand na gisteren in het kandidaten-toernooi te Montpellier is nu als volgt:

1. Tal	7,5 pnt
2. Joesopov	7 en 2 afg.
3. Timman	7 en 1 afg.
4. Sokolov, Beljavski en Portisch	6 en 1 afg.
7. Tsjernin	6
8. Nogueiras en Spasski	5,5 en 1 afg.
10. Seirawan, Smislov en Short	5 en 1 afg.
13. Ribli	5
14. Vaganjan	4,5 en 3 afg.
15. Kortajnoi	3,5 en 2 afg.
16. Spraggett	3,5

**HAMBURG** — Zuid Europa dorst naar regen. Rivierbeddingen staan droog, de velden staan er verdord bij, het drinkwater moet op rantsoen. Dit gebeurt ook in Napels. De Balkanlanden schatten de schade der droogte op miljarden guldens. In Bulgarije staan stuwdammen zonder water.

**5 FUJI VIDEOCASSETTES**  
VHS T120  
géén f. 115.00  
**MAAR 80 GULDEN**

Fuji-photofilm heeft de superieure technologi.

**DAT ZIET U GELIJK.**

**SAMSOM**  
Curaçao N.V.

Chobolobo Shopping Center  
Salinja

**CURAÇAO SEAQUARIUM**  
is starting its  
**DIVE OPERATION**  
under management of  
**PETER HUGHES DIVING/ DIVI HOTELS**

The following employment vacancies are available:

- One **ACCOUNTING-CLERK** whose duties will include a.o. the maintenance of daily acc. records, preparation of payroll and execution of related functions.
- One **SALES-CLERK** for the retail-rental outlet.

Please send your application and resumé together with a photo to our P.O. Box 3102 Curaçao or bring it personally to our head-office at Bapor Kibrá.



## Overzicht eredivisie voetbal

## Kopploegen in de eredivisie ondervonden geen problemen

DEN HAAG — Misschien zou het voor Sparta niet eens zo gek zijn als de Rotterdamse formatie volgende week in de strijd om de Uefa-beker wordt uitgeschakeld door Borussia Mönchengladbach. Zondag verloor de ploeg van trainer Theo Vonk voor de derde maal een competitiewedstrijd na de woensdag daarvoor in Europees verband actief te zijn geweest. Feijenoord had op Spangren, voor de competitie wel de thuisbasis voor Sparta weinig moeite. Al voor rust was het duel beslist. Sorensen, Tahamata en tweemaal Eriksen scoorden voor de gasten. Lengkeek deed bij 0-1 wat terug. Na rust zakte het spel. Tiktak zorgde voor 2-4, waarna Eriksen met zijn derde trefte weer het verschil van drie op het scorebord bracht.

De andere Nederlandse vertegenwoordiger in Europees verband, PSV, deed het beter. In Eindhoven was het gepromoveerde VVV ook niet een tegenstander van aanzien. Van der Gijp en de weer tweemaal succesvolle McDonald, waren de doelpuntenmakers voor de Eindhovenaren. De score had nog hoger kunnen uitvallen als Lokhof in de openingsfase een strafschop had benut. Opvallend in de verdediging was het ontbreken van Huub Stevens. Zijn plaats werd ingenomen door de voor Europees voetbal geschorste Ruud Gullit.

Ajax had weer eens een leuke dag. In De Meer werd het te lieve Haarlem met 5-1 verslagen. De openingstreffer van De Wit werd teniet gedaan door een doelpunt van Keur. Van Basten, Silooy, zijn eerste trefte in de competitie sinds 1981, en Rijkard zorgden voor de andere doelpunten.

## Timman-Tal: zet voor zet

MONTPELLIER — De snelle remise-partij tussen Tal en Timman had het volgende zetten-verloop:

Dame-indisch

1. Pg1-f3	Pg8-f6
2. c2-c4	e7-e6
3. g2-g3	b7-b6
4. Lf1-g2	Lc8-b7
5. 0-0	Lf8-e7
6. d2-d4	0-0
7. Pb1-c3	Pf6-e4
8. Dd1-c2	Pe4xc3
9. Dc2xc3	c7-c5
10. Tf1-d1	d7-d6
11. b2-b3	Le7-f6
12. Lc1-b2	Dd8-e7
13. Dc3-d2	Pb8-d7
14. d4xc5	Lf6xb2
15. Dd2xb2	d6xc5
16. Td1-d2	Tf8-d8
17. Ta1-d1	Pd7-f6
18. Pf3-e5	Lb7xg2

Remise op voorstel van zwart.

## Grete Waitz eerste bij de vrouwen

## Pizzolato wint Marathon van New York opnieuw

NEW YORK — Fred Lebow, de organisator van de marathon van New York, heeft zondag moeten erkennen dat zijn evenement niet meer de aantrekkingskracht op de toppers uitoefent als in het verleden. De zestiende editie van de wedstrijd die door de vijf delen van de "Big Apple" voert, trok met 18.618 lopers en loopsters wel weer een massaal aantal deelnemers maar de tijds van de winnaars, Orlando Pizzolato (2.11.34), de 38e tijd van dit jaar) en Grete Waitz (2.28.34, achtste van 1985), baarden internationaal geen opzien. Gerard Nijboer vond in New York de weg terug. De Europese kampioen van 1982 en zilveren medaille winnaar van Moskou (1980), eindigde als vijfde in 2.14.27.

Grete Waitz, de 32-jarige Noorse die op de marathon verdrongen is door landgenote en wereld-recordhoudster (2.21.06) Ingrid Kristiansen, ging zondag in Central Park voor de zevende

## Alain Prost beboet voor te snel rijden

VALENCE — Wereldkampioen formule 1 Alain Prost is vrijdag door de rechtbank van Valence veroordeeld tot het betalen van een boete van 500 gulden wegens te snel rijden. Zijn rijbewijs werd hem niet ontnomen, omdat de rechter van mening was dat hij een excellente rijder is.

De 30-jarige Fransman werd voor de rechtbank vertegenwoordigd door een advocaat. Prost moest voor de rechter verschijnen omdat hij bij een snelheids-radarcontrole op de Route Nationale bij Valence 164 kilometer per uur reed, terwijl een limiet van 80 kilometer gold. De officier van Justitie eiste in zijn requisitor naast de boete, inbrenging van het rijbewijs voor tien dagen.

maal in de laatste acht jaar zegevierend over de eindstreep. Ook de Italiaanse winnaar bij de heren, Orlando Pizzolato, prolongeerde zijn zege. De 27-jarige student was dit jaar overigens ruim drie minuten sneller dan in 1984 toen hij in 2.14.53 zegevierde. Lebow, die alles probeert om zijn marathon de status uit het verleden terug te geven, had zijn hoop gesteld op Ahmed Saleh uit Djibouti.

De Afrikaan, die in het voorjaar de strijd om de wereldbeker marathon in Hiroshima in 2.08.09 op zijn naam bracht, zou in New York het officiële wereldrecord van Carlos Lopes aanvallen. De 2.07.12 van de Portugees (Rotterdam, 20 april), die vorige week in de marathon van Chicago net buiten bereik van de Welshman Steve Jones (2.07.13) bleef, kwam in het warme, zonnige New York (20 graden) geen moment in gevaar. Ahmed Saleh bereikte zelfs niet eens als eerste de finish in Central Park. Saleh had lange tijd de leiding — hij kwam op 21,1 kilometer door in 1.03.01 — maar werd drie kilometer voor de eindstreep ingelopen door de slimme Pizzolato. De Italiaan had zijn wedstrijd uitermate bekwaam opgebouwd. Halverwege liep hij nog op de twintigste plaats en schoof daarna naar voren. Drieduizend meter voor de finish ging Pizzolato, de wereldkampioen bij de studenten (september in Kobe) en bij de strijd om de wereldbeker zeide in 2.10.23, Saleh, die met kramp te maken had, voorbij. Hij finishte uiteindelijk met bijna een minuut voorsprong.

Gerard Nijboer slaagde niet in zijn opzet in New York te voldoen aan de limiet voor afvaardiging naar de Europese titelstrijd van komend jaar augustus in Stuttgart, waar hij zijn titel moet verdedigen. Toch zal hij met zijn prestatie tevreden zijn geweest. Op 20 april, in de wereld-recordrace van Lopes in Rotterdam, moest de Drent na 30 kilometer de strijd staken wegens

ten

echter een tweede teleurstelling binnen acht dagen. FC Den Bosch bleef derde op de ranglijst. In Sittard werd ook Fortuna door de formatie van Rinus Israel verslagen. Steinmann, na een goed schot van Wim van der Horst, en Kaiser, na goed aangeven van andermaal Van der Horst, waren de doelpuntenmakers.

## WK-voetbal: tv-beelden volgens de planning

MEXICO-STAD — De televisie-reportages over de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal zijn door de aardbeving in Mexico niet op losse schroeven komen staan. Dat heeft Bernard Strill van het organisatiecomité donderdag in de Mexicaanse hoofdstad verklaard. Ook het aantal zenduren zou door de aardbeving van een maand geleden niet zijn beïnvloed.

San Angel, het elektronisch centrum van het voetbaltoernooi ten zuiden van Mexico-stad werd door de natuurramp niet aangetast. Dat geldt ook voor Izapalapa, waar de satelliet staat die volgend jaar zomer de voetbalbeelden naar andere continenten moet verzenden. Wel zijn in het centrum van de stad een aantal studio's van het station Televisa verwoest.

Strill wees erop dat de beelden ook binnen Mexico per satelliet worden verstuurd. Een gedeelte van de benodigde apparatuur is echter nog niet in Mexico aanwezig.

## De 20e en langste partij: WK schaken: zet voor zet

MOSKOU — Het zettenverloop van de twintigste schaakpartij tussen Karpov (wit) en Kasparov (zwart) is na 85 zetten in remise geëindigd. Hoe deze langste partij uit de tweekamp werd gespeeld, wordt hieronder weergegeven.

1. d2-d4	d7-d5
2. c2-c4	e7-e6
3. Pb1-c3	Lf8-e7
4. c4xd5	e6xd5
5. Lc1-f4	Pg8-f6
6. Dd1-c2	0-0
7. e2-e3	c7-c5
8. d4xc5	Le7xc5
9. Pg1-f3	Pb8-c6
10. Lf1-e2	d5-d4
11. e3xd4	Pc6xd4
12. Pf3-d4	Dd8-d4
13. Lf4-g3	Lc8-e6
14. 0-0	Ta8-c8
15. Le2-f3	b7-b6
16. Tf1-e1	Dd4-b4
17. Lg3-e5	Lc5-d4
18. a2-a3	Db4-c5
19. Le5xd4	Dc5xd4
20. Ta1-d1	Dd4-c5
21. Dc2-a4	a7-a5
22. Da4-d4	dc5xd4
23. Td1xd4	Tf8-d8
24. Te1-d1	Td8xd4
25. Td1xd4	Kg8-f8
26. Kg1-f1	Kf8-e7
27. Kf1-e2	Le6-b3
28. Ke2-e3	Tc8-c5
29. Ke3-d2	h7-h6
30. Lf3-e2	Pf6-e8
31. Le2-f3	Pe8-f6
32. Td4-d3	Tc5-e5
33. h2-h3	Te5-c5
34. Td3-d4	Te5-c8
35. Lf3-e2	Tc8-c5
36. Le2-d3	h6-h5
37. g2-g3	g7-g6
38. Pc3-e2	Pf6-d7

39. Td4-e4 +	Tc5-e5
40. Pe2-d4	Lb3-d5
41. Te4-e2	Te5xe2 +
42. Ld3xe2	Pd7-c5
43. Pd4-b5	Pc5-e4 +
44. Kd2-e3	Pe4-d6
45. Ke3-d4	Ld5-c6
46. Pb5xd6	Ke7xd6
47. Le2-c4	Lc6-e8
48. h3-h4	f7-f6
49. Lc4-g8	Kd6-c6
50. Lg8-a2	Kc6-d6
51. La2-d5	Kd6-e7
52. Ld5-g8	Ke7-d6
53. Lg8-b3	Kd6-e7
54. Lb3-d1	Ke7-d6
55. Ld1-e2	Lc8-d7
56. Le2-d3	Ld7-e8
57. Ld3-c4	Kd6-e7
58. Lc4-e2	Ke7-d6
59. g3-g4	h5xg4
60. Le2xg4	Le8-f7
61. f2-f4	f6-f5
62. Lg4-d1	Ld7-d5
63. Ld1-a4	Ld5-f3
64. La4-b3	Lf3-e2
65. Lb3-f7	Le2-h5
66. Kd4-c4	Lh5-e2 +
67. Kc4-c3	Le2-h5
68. b2-b4	Kd6-e7
69. Lf7-c4	Ke7-d6
70. b4xa5	b6xa5
71. Kc3-d4	Lh5-f3
72. Lc4-f1	Lf3-d5
73. Lf1-e2	Ld5-b7
74. Le2-d1	Lb7-d5
75. Kd4-e3	Kd6-c5
76. Ld1-a4	Ld5-f7
77. La4-d7	Kc5-c4
78. a3-a4	Kc4-c5
79. Ld7-b5	Kc5-d5
80. Ke3-d3	Kd5-c5
81. Kd3-c3	Kc5-d6
82. Kc3-d4	Lb7-b3
83. Lb5-e8	Kd6-e7
84. Le8xg6	Lb3xa4
85. Lg6xf5	Ke7-f6

Remise op voorstel van wit.

## Kasparov heeft nog 1,5 punt nodig

## Karpov doet langdurige poging om naderend verlies af te wenden

MOSKOU — Anatoli Karpov heeft in de twintigste partij van de schaaktweekkamp om de wereldtitel een laatste poging gedaan het naderend verlies van zijn wereldtitel af te wenden. Zaterdag weigerde de 33-jarige wereldkampioen in vrijwel gelijkwaardige stand na de eerste zitting te berusten in remise. Zondag ging hij nog 44 zetten op zoek naar de winst. Pas toen na 85 zetten, de langste partij van deze op 3 september begonnen tweekamp, alle mogelijkheden daarop waren verlopen, bood hij remise aan. Uitdager Kasparov aanvaardde zonder dralen het aanbod. Hij behield zijn voorsprong van twee punten (11-9). Uit de vier resterende partijen heeft hij nog anderhalf punt nodig om de jongste wereldkampioen in de historie te worden.

Karpov maakte zaterdag een kalme, ontspannen indruk. De wereldkampioen maakte tegen de verwachting van de experts in (nog) geen gebruik van zijn derde time-out en pakte de opening energie aan. Het damegambiet was niet nieuw, al vier keer eerder in deze tweekamp op het bord verschenen, maar dat beide grootmeesters zich waagden aan de zelden gespeelde Karlbard-variant, was een verrassing. Na vijftien zetten was de stelling in evenwicht. Wit had misschien microscopisch voordeel, maar nooit genoeg voor een reële winstpoging. Karpov probeerde de druk op de zwarte stelling te vergroten, maar Kasparov verdedigde zich actief. Wit posteerde de torens op de d- en de

e-lijn, maar door gebrek aan aanvalsdoelen zocht hij daarna zijn heil op de dame-vleugel. Karpov slaagde erin de zwarte b-pion enigszins te verzwakken, maar via zoveel omslachtige manoeuvres, dat Kasparov op tijd kon ingrijpen.

Na 41 zetten werd de partij afgebroken in een stelling, waarin remise de enige uitkomst leek. Kasparov straalde zoveel vertrouwen uit over de goede afloop, dat hij zijn verzegelde zet opnieuw op het bord ten overstaan van het publiek in de Tsjajkovski-zaal uitvoerde. Karpov weigerde evenwel vooralsnog genoegen te nemen met remise. Wellicht meende hij in een slijtageslag te kunnen toeslaan. Zondag zette hij ook opnieuw vier uur achter het bord.

Maar zijn secondanten hadden in de nachtelijke uren geen winstpoging kunnen ontdekken en het kamp van Kasparov was overtuigd, dat hun leider de remise in handen had. Na negen uur spel en 85 zetten zag Karpov het nutteloze van zijn verdere pogingen in. Kasparov had efficiënt tegen gespeeld en was nooit echt in verlegenheid gebracht.

## Volleybalzege voor Smarties en Amstel

ORANJESTAD — In de strijd om het volleybal-kampioenschap werden twee wedstrijden gespeeld. In de dames B-klasse behaalde Smarties met 15-13 en 15-6 de overwinning op Buurtcentrum Noord. Bij de heren B won Amstel Atom Boys met 15-11 en 15-8 van Savaneta Six Stars.

## Timmans afgebroken partij staat gunstig

## Timman schaakt zich via winst naar een derde plaats in Montpellier

MONTPELLIER — Vrijdag heeft Jan Timman urenlang over het podium van het gemeentehuis in Montpellier gedwaald. Niet, omdat hij zelf zo'n ingewikkelde partij speelde — verre van dat: bij het treffen met Michael Tal werd de vrede al na vijftig minuten op de negentiende zet getekend — maar uit ongerustheid over het doen en laten van de concurrentie. Was zijn voorsprong na negen ronden vechtschaak voldoende zich een gemakkelijke dag te veroorloven zonder zijn kansen op kwalificatie in gevaar te brengen?

Kwalificatie is voor de deelnemers aan het kandidatentoernooi een stuk interessanter geworden nu uit Moskou berichten komen, dat Karpov er zeer slecht aan toe is (hij staat twee punten achter tegen uitdager Kasparov in de tweekamp om het wereldkampioenschap). Wie weet, zo wordt geredeneerd, kan hij na afloop van deze tweekamp en de verplichte revance-match geen schaaftuk meer zien en ziet hij af van het recht tegen de winnaar van de kandidatenmatches uit te komen. Dat uitermate oneerlijke verlengstuk van de kandidatenmatches, dat door Fide-voorzitter Campomanis is bevestigd.

De eerste zitting gaf Timman slechts gedeeltelijk uitsluitsel. Joesoevov liep verder weg, doordat Ribli een reeks slechte paardzetten besloot met een regelrechte blunder. Dat was op zichzelf niet erg. De imposante Rus is een vaste kandidaat voor een van de vier plaatsen, die toe-

gang geven tot de halve finale-matches. Sokolov bleef op gelijke hoogte met Timman, omdat hij tegen Beljavski niet won. Maar de partijen Portisch - Vaganjan en Seirawan - Kortajnoi werden na een vliegende tijd-noodfase afgebroken in onduidelijke stellingen. Wie weet of daar nog een concurrent voor Timman uit te voorschijn komt.

Boris Spasski is in ieder geval afgevalen. De Franse Rus kwam tegen de onderaanstaande Spraggett in een onontkoombaar mat terecht. Hij liet het helemaal over zich heen komen en gaf zijn tegenstander pas een zet voor de voltrekking van het vonnis een hand. Niet ter overgave, zoals iedereen dacht, maar om remise wegens herhaling van zetten te claimen. Geheel ten onrechte, zoals hij zich waarschijnlijk ook bij het weglopen realiseerde. Hij kwam terug en gaf alsnog op.

Voor wie zich een echt duel om de leiding had voorgesteld, was de vlotte remise tussen Tal en Timman natuurlijk teleurstellend. Maar onverstandig was het niet. Timman bezit ideeën genoeg om het in de breutels rondschiuvelende hopepriester van het schaak-offer moeilijk te maken. Maar waarom risico genomen als vandaag het duel te-

gen Joesoevov voor de deur staat?

Volgens kenners, onder wie ook secondant Vlastimil Hort, bezit Tal zoveel kwaliteiten, dat het de moeite niet loont die te toetsen. Vooral niet als ook het klassement in de gaten moet worden gehouden. Zoals ook het geval was bij het interzonetoernooi in Taxco/Mende. Daar zei Tal de avond voor het treffen met Timman terloops: "Ik geloof dat jij aan een vrije dag toe bent". In Montpellier vormde de zettenreeks zelf al het remise-aanbod. Een tamme variant van het type -raak de grootmeester niet aan-, waarbij een totale afruil het enige logische vervolg zou zijn geweest.

De uitslagen van de ontmoetingen in de tiende ronde: Portisch (Hon) - Vaganjan (Sov): afgebroken; Tal (Sov) - Timman (Ned): 0,5 - 0,5; Joesoevov (Sov) - Ribli (Hon): 1-0; Seirawan (Vst) - Kortajnoi (Zwi): afgebroken; Spraggett (Can) - Spasski (Fra): 1-0; Nogueiras (Cub) - Short (Eng): 0,5 - 0,5; Sokolov (Sov) - Beljavski (Sov): 0,5 - 0,5; Smislov (Sov) - Tsjernin (Sov): 0,5 - 0,5.

De stand na tien ronden is:

1. Joesoevov: 7 punten
2. Tal: 6,5
3. Sokolov en Timman: 6
4. Nogueiras en Beljavski: 5,5
5. Portisch: 5 en 1 afg.
6. Tsjernin: 5
7. Seirawan: 4,5 en 1 afg.
8. Smislov en Short: 4,5
9. Vaganjan: 4 en 2 afg.
10. Ribli: 4
11. Spasski: 3,5 en 1 afg.
12. Kortajnoi: 3 en 1 afg.
13. Spraggett: 2,5

## Na tweede zege op Jong Aruba Arsenal naar 1e divisie

ORANJESTAD — Arsenal heeft de finale tegen Jong Aruba gewonnen en promoveert nu naar de eerste divisie van de Arubaanse Voetbal Bond.

Arsenal won zondag de tweede wedstrijd met 4-2, na aanvankelijk met 0-2 te hebben achtergetaan. In deze wedstrijd zorgde Ronny Koots voor een hat-trick voor Arsenal door achter elkaar drie doelpunten te maken. In de eerste helft scoorde Ruben Franken binnen 25 minuten twee doelpunten voor Jong Aruba, dat hiermee een 2-0 voorsprong nam. Nog voor het verstrijken van de eerste helft trok Arsenal de stand gelijk met doelpunten van Soso Paesch en Ronny Koots.

Na de hervatting scoorde Ronny Koots in de 5e minuut zijn tweede punt (3-2 voor Arsenal) en met nog twee minuten te spelen volbracht hij zijn hat-trick door Arsenal op 4-2 te brengen.

De eerste wedstrijd Arsenal - Jong Aruba eindigde zoals reeds bericht in een 5-2 overwinning voor Arsenal.

## Hoofdprijs Sportlotto niet uitgeloot

ORANJESTAD — De hoofdprijs van de Sportlotto 3.233,52 gulden is afgelopen vrijdag door niemand gewonnen omdat de vier nummers — 2-9-13-20 — niet geraden werden. Voor de tweede prijs — drie nummers goed — zijn er 33 winnaars, die ieder 82,41 gulden zullen ontvangen.

## Na winst op Taiwan: 8-0

## Australië behoudt kans op plaatsing

SYDNEY — Het Australische voetbalelftal heeft ook de tweede wedstrijd tegen Taiwan, in de Oceanische voorronde-groep van het toernooi om het wereldkampioenschap, gewonnen. Ditmaal werd het 8-0. De return werd, evenals de eerste wedstrijd, in Australië gespeeld.

Het verzet van Taiwan werd pas in de tweede helft gebroken. De ruststand was 1-0. De doelpunten werden gemaakt door Kosmina (3), Odzakov (3), Crino en Gray. Australië heeft nu acht punten uit vijf wedstrijden. Relatief staat Nieuw-Zeeland nog iets gunstiger (4-7). Op 3 november ontmoeten beide landen elkaar in Australië. De laatste wedstrijd in de groep is Israël - Nieuw-Zeeland. De groepswinnaar speelt twee wedstrijden tegen Schotland om een deelnemingsbewijs aan het eindtoernooi in Mexico.

De stand is:

Australië	5	8	(18-2)
Nw-Zeeland	4	7	(13-2)
Israel	5	5	(14-6)
Taiwan	6	0	(1-36)

# CARACAS

**Salida**

7 di november  
14 di november  
21 di november  
5 di desember  
12 di desember

(WEEKEND SPECIAL)  
5 (sinku) chens

4 DIA  
3 ANOCHI

**Regreso**

10 november  
17 di november  
24 di november  
8 di desember  
15 di desember

2 DEN KAMBER

FL. 195.00

3 DEN KAMBER

FL. 170.00

Jama nos awe mes !!!

Tel. 89500 - 88500 - 88511

## Sonny Tours



Allen van terreuracties aangehouden vrijgelaten

## Rechter tikt Argentijnse regering flink op vinger

**BUENOS AIRES** — De Argentijnse regering heeft in de eerste dagen van de vrijdag afgevaardigde staat van beleg een flink tikje op de vingers gekregen van de rechterlijke macht. Alle zeven gevangenen die waren opgepakt wegens terreurdaad zijn op vrije voeten gesteld.

Onderrechter Luis Enrique Velazco bepaalde zaterdag bijvoorbeeld dat vier van de twaalf door de regering van terreurdaad beschuldigde burgers en militairen onmiddellijk op vrije voeten gesteld moesten worden. De rechter stelde vast dat er geen enkel bewijs of aanklacht is tegen de ingekerkte beschuldigingen ten aanzien van kolonel Pascual Guerriero, kapitein Leopoldo Gax, majoor Jorge Gennada en de journalist Daniel Horacio Rodriguez. De rechter erkende de legitimiteit van de staat van beleg maar stelde vast dat de arrestatie van het twaalfde ongrondwettig was. Later werden op dezelfde grond ook de andere gevangenen zittende uiterst rechts figuren vrijgelaten. Uiteindelijk behield de regering toch nog een kleine deurslag aan tribunaal waarbij twee in het verleden gevangenen de regering toestond de aanhouding van de verdachten te continueren.

De minister van Justitie en Onderwijs Carlos Alconada Aramburu beschuldigde de rechterlijke macht ervan zich de bevoegdheden van de uitvoerende macht toe te eigenen. De minister ging nog een stapje verder en noemde de aanklagen een strekking van anarchie- en het tekent een hinderpaal bij het beëindigen van de bommen. De regering heeft besloten beroep aan te nemen tegen de rechterlijke beschikking en indien nodig gaat de regering door tot het opperste gerechtshof. De rechterlijke uitspraak komt de regering heel slecht uit. Omdat een andere rechter eerder verleden week al had beslist dat de arrestatiebevelen tegen de twaalf tegen de grondwetgeving had de regering.

**COMPLETE SORTING**  
BUSINESS  
ARTISTEN  
Speciale prijzen  
30 & 40% korting  
op complete sortering  
hoofden van het bekende  
merk: Scotti, Haffner, Pannone,  
nie, Technic, etc.  
Compleet sortering  
op complete sortering  
op complete sortering  
op complete sortering  
**TRAPPENBERG**  
TRADING CO.  
Centro Comercial Araya  
Tel. 7007

# FOR ONLY \$ 102 U.S. MONTHLY

Purchase a \$2,500 m<sup>2</sup> lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas. Land development with area reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.

located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing.

Pay out this coupon and fill it with your information in order to send you further information.

**INVERSIONES IMPULSO, S.A.**  
Eduardo Cárdenas, Mayor, Oficina 505, Avenida Francisco de Miranda, Caracas, Venezuela

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_

STATE: \_\_\_\_\_

ZIP: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

## Lucht-piraterij

**CARACAS** — In het kader van de bezuinigingen heeft president Jaime Lusinchi van Venezuela zijn medewerkers en het andere overheidspersoneel opgedragen dat men dit jaar afziet van het verbruken van Kerst- en Nieuwjaarkaarten namens de onder hen ressorterende diensten. Het verbod geldt ook het sturen van geschenken en andere activiteiten in verband met het feestseizoen van eind december. Ook mogen de diensten geen Kerstvieringen meer organiseren, tenzij dit contractueel vastgelegd mocht zijn. Dit alles moet geld besparen en waarschijnlijk ook bijdragen aan het bewustzijn dat de boekriem nog flinker aangehaald moet worden.

## KONINKLIJKE MARINE

**Aangeboden: MOTORBOOT WAMANDAI, gebouwd te Den Helder maart 1960**  
afmetingen: grootste lengte 27,45 meter  
grootste breedte 6,98 meter  
bruto tonnage 126,9 (R.T. 359,48 m<sup>3</sup>)  
Voortstuwingsinstallatie, 8 cilinder 4 takt dieselmotor, vermogen 500 EPK fabriekswerkspoor.

**Conditie:** as is where is.  
**Kijkdag:** 1 en 2 november 1985 van 09.00 tot 12.00 uur.

**plaats:** aanlegsteiger Marinebase Parera  
**bedingen:** in gesloten enveloppe met in de linkerbovenhoek de vermelding van: "BOD MOTORSLIEPBOOT WAMANDAI" met een bijsluiting voor:  
A-verkoop als sleepboot (as is where is)  
B-verkoop met de mogelijkheid tot verschrompen, echter zonder stuurmachine.

**Bijzonderheden:**  
1. Enveloppen dienen uiterlijk op 8 november 1985 ten 12.00 uur bij de onderofficier van de wach van de Marinebase Parera af te geven, aanwezig te zijn.  
2. Ingeleverde enveloppen worden na afloop van de kijkdagen ter plaatse verkijgbaar.  
3. Aan de Koninklijke Marine in rekening gebrachte invoerschijf zullen niet op de koper worden verhaald.  
4. Zo spoedig mogelijk na sluitingdatum zal degene aan wie de koop gedrukt is, schriftelijk worden ingelicht.  
5. DE KONINKLIJKE MARINE BEHOUDT ZICH HET RECHT VAN QUINING VOOR.

**Drukkerij**  
**"DE CURAGAOSCHE COURANT" N.V.**  
Denk! grote inzet SETEL-personeel  
zijn we weer telefonisch bereikbaar  
onder de nummers  
612766 (5 lijnen), 612321, 612219

De Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen roept sollicitanten op voor de vervulling van de vacature

## Wetenschappelijk Medewerker(ster) Antilliaans Staats- en Bestuursrecht

Het betreft een functie met een volledige dagtaak, waarvan vervulling wordt nagestreefd per 1 januari 1986. De betreffende medewerker zal in eerste instantie fungeren als counterpart van mr. drs. A. Reinders, lector in het staats- en bestuursrecht. Te zijner tijd zal de betreffende medewerker zelfstandig het onderwijs en onderzoek in de genoemde vakgebieden moeten behartigen. Gelegenheid tot promotie wordt geboden.

Vereist is een juridische opleiding, liefst gevolgd door ervaring in de wetenschappelijke en bestuurlijke sfeer. De gedachten gaan uit naar een persoon met duidelijke belangstelling voor het Antilliaanse staats- of bestuursrecht, bij voorkeur blijvend uit verschenen publicaties.

Aanstelling geschiedt in beginsel voor een periode van drie jaar in één der schalen van het wetenschappelijk rangstelsel, afhankelijk van de opleiding en ervaring. Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie-procedure.

Schriftelijke sollicitaties vóór 15 november bij de Voorzitter van de Benoemingscommissie, mr. drs. A. Reinders, bij wie ook inlichtingen kunnen worden ingewonnen. (UNA, Jan Noorduyweg 111, Postbus 3059, Curaçao, Tel. 84422).



## TE HUUR Julianadorp

### HUIS 2 VERDIEPINGEN

b.g.g.: Zijkamer - eetkamer - w.c. - berging - grote moderne keuken - grote porch/tuinkamer - washok - strijkhok - 2de w.c. - douche - meldenkamer.

**Verdieping**  
3 slaapkamers - 2 badkamers  
2 badkamers met veel fruitbomen - diep-was - carport voor 2 auto's.

**Te bevragen:**  
Kantooruren 76344

Gedurende de periode 12 november - 12 december 1985 zal op de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel Bank N.V. rekening no. 881341

A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826

Giro rekening no. 545848

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges aanmelden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van NAF. 250,- per collegecyclus.

## SPOED

TE KOOP  
GEVRAAGD:

### HUIS

In goede buurt, niet duurder dan f. 80.000,-.

Tel.: 79422 na 5 uur.

## TE KOOP

GEVRAAGD:

### WOONHUIS

In omgeving van Grouette, Klein Kwartier, Cas Cora, Mahaal.

Uw aanbiedingen schriftelijk te zenden naar P.O.B. 3674.



Television Distribution Systems n.v. zoekt op korte termijn voor het betaal-t.v. project op Curaçao een:

## HTS-er Electrotechniek

Liefst met ervaring op gebied van draadverbindingen. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan TDS, Postbus 415, Curaçao.

## TE KOOP

IN VILLAPARK ROOI CATOOTJE

### Representatief WOONHUIS

bestaande uit ruime living/porch, 4 slaapkamers, 2 badkamers, keuken en parkeerplaats, gelegen in een rustige omgeving, zeer geschikt voor een gezin met kinderen. Informaat: Tel. 70023.

## TE HUUR AANGEBODEN: Gunstig gelegen

### KANTOOR- RUIMTE - 60m<sup>2</sup>

Telefoon + telex aanwezig. Eventueel overname vloerbedekking en kantoormeubilair.

Voor meer inlichtingen:

Tel.: 672000 of 672356

na kantooruren.

## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 5 november 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore van de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoortje Joubert, Palm Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

1. Het lot 13 november 2006 lopend recht van erfrecht op een perceel van 1.000 m<sup>2</sup> gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Kavel F nummer 1 van het verkavelingsplan "DOMINGUITO", ter grootte van 1.000 m<sup>2</sup>, met een oppervlakte van 1.000 m<sup>2</sup>, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Awak-tweg 3 en 3A.

2. Het lot 14 november 2006 lopend recht van erfrecht op een perceel van 1.000 m<sup>2</sup> gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok V, Kavel nummer 4 van het verkavelingsplan "DOMINGUITO", ter grootte van 1.000 m<sup>2</sup>, met een oppervlakte van 1.000 m<sup>2</sup>, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Mamotweg 2.

De veilingsoverblijfselen liggen ter kassei op voormeld notaris-kantoor vanaf 9 dagen vóór de veiling en worden onder meer in de iedere bieder geboden te verstond dat de bieder de veilingsoverblijfselen zal moeten betalen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER  
De Ruyterkade 50

## Speedy

## VREUGDENIL SUPERMARKET

in

## COLON SHOPPING CENTER

Wij bieden u een ruime overzichtelijke supermarkt met een grote sortering levensmiddelen, vers vlees, beleg, diepvries, verse groenten en fruit en huis-houdelijke artikelen tegen zeer concurrerende prijzen.

## VOLOP PARKEERPLAATS





# Vota pa HAGEMEYER i bo Super Deskuentonan ta Garantisá!

KUMINSANDO 28 DI OKTOBER TE KU 2 DI NOVEMBER

## TOSHIBA



Rice Cooker 89.00  
Juicer 169.00  
Rice Cooker 69.00  
Handmixer 59.00  
Heru Strika aut. 35.00  
Radio Cass. Rec. 198.00  
Radio Cass. Rec. 139.00  
Heru Strika ku stoom 55.  
Stoof di Gas 57.50  
Stofzuiger 125.00  
Fornu Electric 69.00  
T.V. Color 14" 525.00  
T.V. Color 20" 695.00  
Ijskast 799.00  
TOSHIBA VHS VIDEO RECORDER 975.00  
\*remote control \* wire less M-5000

## Moulinex



home appliances

	ANTES	AWOR
*Blender	70.-	fl. 56.50
*Mixer major & stand & bowl 3 speeds	114.-	fl. 90.50
*Jeanette (mashon pa mulá karni)	104.-	fl. 82.50
*Chopper 1,2,3, di Moulinex	94.-	fl. 74.50
*6009 Coffe Maker	84.-	fl. 66.50
*Hair Dryer 14	88.-	fl. 69.50
*Salad Tosser (kos pa laba y seka salada)	12.-	fl. 8.95

## tambe nos tin Stoof i Ijskast di e famoso markanan

Whirlpool \* Caloric

## Ayo Kalor!

Kumpra kuminsando for di ft. 65.. pa fén di 16"

KDK Preis rebaha!

## TOSHIBA E Airco Mas Ekonomiko na Mundu!

SUPER SPECIAL!

9000 BTU	699.00
12.000 BTU	899.00
18.000 BTU	1.055.00

# HAGEMEYER

den curazon di Salinja

NOS TA HABRI : 8.00 - 12 A.M. - 2.00 - 5.00 P.M. DIASABRA: 8.00 A.M. - 12.30 A.M.

Isla wil 50 man aantrekken

## Asek tegen uitbreiding personeel uit Venezuela

WILLEMSTAD — De vereniging van Isla-employees ASEK heeft in een schrijven aan het departement van Arbeid en Sociale zaken geïnteresserd tegen het verzoek van de raffinaderijoperator, Isla SA, 50 Venezolanen in dienst te nemen. Volgens de ASEK is dit aantal erg groot, te meer omdat het merendeel van de te bekleden functies door lokale mensen gedaan zouden kunnen worden. "Iedereen zou zich aan de spelregels moeten houden", aldus ASEK-voorzitter Pietersz eind vorige week in gesprek met de Amigoe. Hij maakte ook melding van een gebrek aan informatie over de (personeel)gevolgen van de overname, per 1 november, van de SNAV door de lokale overheid.

Wat deze vereniging vooral dwars zit, is het gegeven dat een groot aantal de posten waarvoor de Isla werkvergunningen heeft aangevraagd, indertijd door lokale mensen werden bekleed. "Diverse afdelingen werden na de Isla overname opgegeven waardoor mensen moesten afvloeien. Nu wil men op de posten Venezolanen benoemen. Dit is niet in de haak", aldus de ASEK-voorzitter op vrijdag. De ASEK heeft voorgesteld lokaal sollicitanten op te roepen en een "gewonesollicitatie-procedure" op gang te brengen. Naar hij liet weten is het vorige week overigens niet tot gesprekken gekomen tussen de Isla-bonden en de nieuwe directie van de raffinaderij: een vergadering vinden de bonden noodzakelijk omdat circa 150 ex-Shell werknemers, zoals bekend, bij voorbaat niet door de Isla zijn overgenomen. Pietersz meent dat ondermeer enkele van hen volgens de huidige plannen door Venezolaanse 'supervisors' vervangen zullen worden. De ASEK-voorzitter liet enige tijd geleden na een eerste bespreking hierover met de Isla-directie weten dat de directie eventueel bereid zou zijn de betrokkenen alsnog in dienst te nemen.

De vereniging van employees is overigens ook op een ander front bezig: zo zal vanavond tij-

dens een algemene ledenvergadering informatie worden verstrekt over de juridische stappen die de ASEK in petto heeft tegen de Shell: middels een aantal rechtszaken wil men proberen wijziging af te dwingen in de (door de Shell aangeboden) afvloeiings-regeling, terwijl men daarnaast schade-vergoeding wil regelen voor de groep die niet in Isla-dienst is overgenomen maar waarvoor ontslag werd aangevraagd en verleend. Pietersz wilde vooruitlopend op de ontmoeting met de leden, vanaf zeven uur vanavond, geen details verstrekken over de aan te spannen rechtszaken. Wel zei hij dat men een collectieve machtiging zal vragen van de leden de

zaken te beginnen. Zoals we eerder berichtten hebben een aantal ex-Shell employees die niet in dienst van de Isla zijn getreden ook een (andere) advocaat in de arm genomen: hun protest is ook gericht tegen de hoogte van de afvloeiings-regeling evenals de duur van het opzeggings-termijn. Voor zover bekend is het verder gekomen dan een brief van de raadsman van de betrokkenen naar vertegenwoordigers van Shell op Curaçao. Het gaat hierbij volgens de Shell om in totaal circa tien man. Het precedent-scheppend effect wordt in Shell-kringen dan ook "vrij beperkt" geacht.

## KAMARA DI KOMERSIO I INDUSTRIA DI KORSOU

ta invitá bo mira un reportahe di e foro ekonómiko ku Ministro VAN AARDENNE i un parti di e presentashon di Korsou na e konferensia di C.B.I. (Caribbean Basin Investment) na MIAMI awe

DJALUNA 28 di OKTOBER pa MITAR DI OCHO DJ'ANOCHI na TELECURACAO.

No perdé!

## Ontdek de fantastische wereld van de televisie via satellite.

Wordt abonnee van het MMDS-systeem van TDS zodat ook U kunt genieten van de geweldige programma's uit Amerika:

- \* CNN: 24 uur per dag met nieuws en informatie.
- \* Galavision: met films en novels uit Mexico.
- \* ESPN: 24 uur per dag sportevenementen.
- \* Een kanaal met speelfilms.

Voor verdere informatie: Schottegatweg Oost 209B of U belt tfn. 616218.

Volgens krant: twee vrijgelaten

## Curaçaoënaars aangehouden ivm cocaïne-vangst in Coro

WILLEMSTAD — In verband met de vangst van 400 kg cocaïne in Coro zijn een aantal Curaçaoënaars in Venezuela aangehouden. Men is het afgelopen week-einde naar Caracas overgebracht maar zou weer naar Coro terugkeren aangezien de rechter van Coro bevoegd is over deze zaak uitspraken te doen. Zo hebben Venezolaanse autoriteiten hun collega's in Willemstad laten weten. Het gaat hierbij om Eric Joubert, Karel Koeyers en Henry Manuela. Men zou volgens niet officiële berichtgeving een deel van de cocaïne per vliegtuig via Aruba en Curaçao naar Miami willen vervoeren. In haar editie van vandaag meldt een Antilliaanse krant dat Joubert en Manuela vanmorgen vrijgelaten zijn en teruggereisd zijn naar Curaçao. Volgens deze krant zit Manuela evenwel nog vast.

Inmiddels hebben Aeroclub-collegas van de verdachten, die volgens persberichten samen met negen anderen werden aangehouden, gisteravond via Tele-Curaçao een beroep gedaan op de Antilliaanse overheid alles in het werk te stellen opdat de drie op vrije voeten komen. Volgens de geïnterviewden zijn de betrokkenen zondermeer onschuldig.

Hierover is men in Venezuela, volgens berichten die Antilliaanse justitiële autoriteiten bereikten, niet zo zeker. De berichtgeving vanuit het buurland bleef overigens ook vanmorgen weer vrij beperkt. Procureur-generaal in Willemstad mr Nahr verklaarde tegenover de Amigoe officieel niet ingelicht te zijn, terwijl hoofdcommissaris Oldenboom desgevraagd liet weten in afwachting te zijn van berichtgeving uit Caracas. Minister Navarro was niet voor commentaar bereikbaar.

De media besteden daarentegen veel aandacht aan deze zaak, waarvan het niet zeker is of het om 400 of 600 kg gaat: werd op vrijdag slechts meegedeeld dat

circa 400 kg cocaïne in Coro onderschept werd voordat de ladingper Ferry naar Curaçao vervoerd werd, de Venezolaanse tv heeft ook daarna melding gemaakt van deze affaire waarbij "Nederlanders" betrokken zouden zijn. Ook werd meegedeeld dat contact hierover tussen Venezolaanse en Antilliaanse autoriteiten heeft plaats gevonden. Naar vanmorgen uit verklaringen van autoriteiten in Willemstad bleek, is dit nauwelijks

het geval geweest. Volgens versies in de media zijn ook andere vreemdelingen bij de zaak betrokken: zo zou de (bekende) zakenman Bermudez uit Barquesimeto een vinger in de pap hebben, die op zijn beurt weer bevriend zou zijn met de drugshandelaar Paz. De cocaïne zou in auto's vanuit Colombia gesmokkeld zijn. Vanuit Coro zou de lading met de ferry en het vliegtuig van Joubert via Curaçao en Aruba naar de VS vervoerd worden.

## Mexicaanse ambassadeur bezoekt Curaçao

WILLEMSTAD — De Ambassadeur van Mexico in Venezuela, mr Jesus Puente Leyva en echtgenote komen naar Curaçao, om hun dank uit te spreken voor de solidariteit die Curaçao getoond heeft na de aardbeving waardoor het land onlangs getroffen werd. Zoals bekend stond er na de ramp een spontane collectie-actie op Curaçao.

WILLEMSTAD — De illegaal op het eiland verblijvende Amerikaan H. is door de politie aangehouden. Bij zijn aanhouding was hij in het bezit van een hoeveelheid cocaïne en marihuana.

"Weinig problemen verwacht"

## Morgen begin 'lease-agreement' gesprekken

WILLEMSTAD — De onderhandelingen om te komen tot de definitieve overeenkomsten tussen Venezolaanse en Antilliaanse autoriteiten gaan morgen van start: het gaat hierbij om de 'lease-overeenkomst' tussen de PDVSA en de (overheids) eigenaars-maatschappij van de raffinaderij 'Refeneria Korsou NV' enerzijds en een accoord inzake ondermeer immigratie, invoer en deviezenverkeer tussen de PDVSA en de (lokale) regering anderzijds. In Willemstad is men optimistisch gestemd dat de gesprekken vlot zullen verlopen en dat ze uiterlijk de eerste week van november afgerond zullen worden.

Het gaat hierbij onder andere om de nadere invulling van de eerder getekende intentieverklaring tussen Antilliaanse en Venezolaanse autoriteiten. Die werd vlak voor de Isla-overname van de handtekeningen voorzien. Men zit in Willemstad aan tafel.

In gesprek met de Amigoe verklaarde de woordvoerder van de Antilliaanse onderhandelingsdelegatie, Oscar Steenbaar, dat men de besprekingen met optimisme tegemoet ziet. Hij maakte ook melding van een vergade-

ring, op vrijdag, tussen diverse lokale autoriteiten waaronder de eilands- en Centrale overheid. Doel van de bijeenkomst was de diverse werkzaamheden in verband met de overname/voortzetting van de ex-Shell bedrijven te verdelen. "Er is nog veel te doen", aldus Steenbaar, die melding maakte van de overnamedatum van 1 november wat betreft de SNAV; dit is, wat betreft de COT, bepaald op 1 december. We berichten reeds over de op-richting van diverse NV's waarin de "nieuwe" bedrijven ondergebracht zullen worden: zo is ondermeer de 'Curoil NV' al opgericht die de Shell verkoopmaatschappij SNAV zal overnemen. De definitieve (directie)structuren zijn, zoals we eerder berichtten, nog niet vastgesteld. De woordvoerder van de onderhandelings-delegatie maakte melding van een scala stappen die nog genomen moeten wor-

den; hij sprak in dit verband van de nog te bereiken definitieve huurovereenkomst, een met Shell te bereiken accoord inzake jet-fuel en bunkering, terwijl tussen de Isla en de beheerder van het asfaltmeer (een overheids NV) eveneens een accoord bereikt moet worden; dit geldt ook voor een accoord tussen de de ex-CSM, momenteel Kompania di Tou Korsou en de COT. Met de Shell moeten daarnaast afspraken gemaakt worden over de technical service agreement, hetgeen, zoals bekend, inhoudt dat een voorgeschreven aantal Shell-personeelsleden voor enige tijd bij de Curaçaoëse raffinaderij ingezet zullen worden.

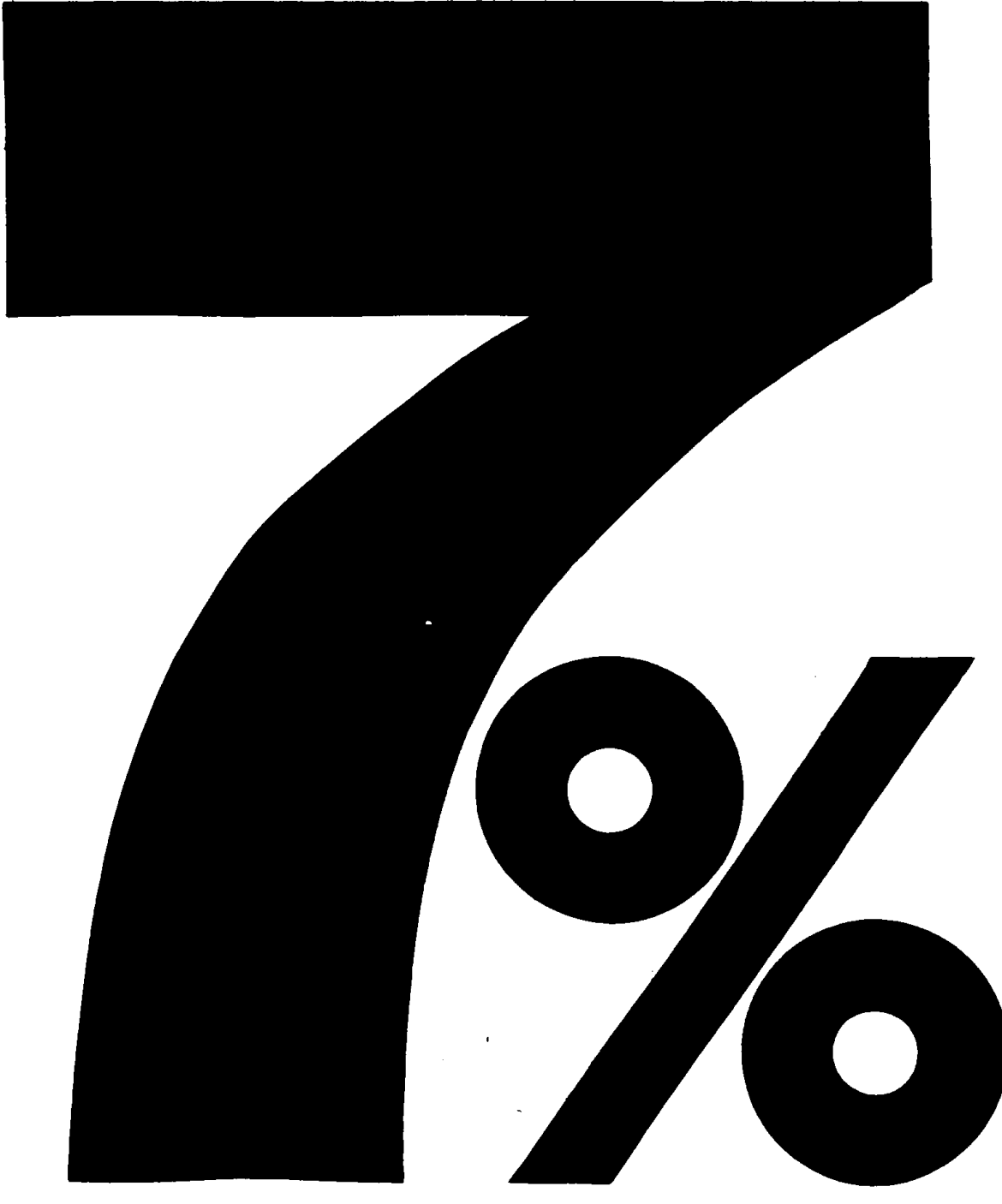
WILLEMSTAD — Fundashon Kas Popular opent op 30 november om half vijf's middags een aantal bejaardenhuizen aan de Penstraat.

## Plantiek Florita

Kaya Roi Katochi 68 - Tel.: 79452 achter Antillian Drugstore.

PLANTEN brengen sfeer in huis.

Verwen U zelf of geef er één kado. U vindt bij ons een grote keus.

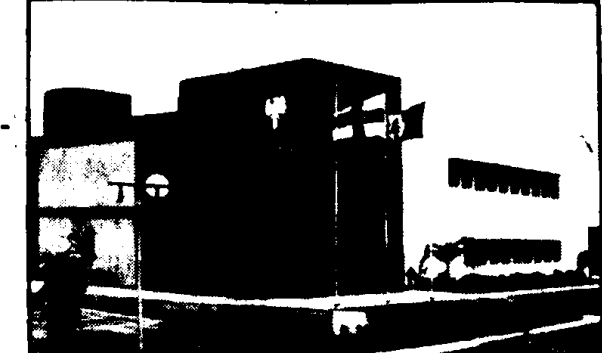


## Barclays Golden Savings Account geeft u 7% rente\* per jaar.

Vertrouw uw geld toe aan een bank die een totaal aan reserves en kapitaal heeft van NAF 6.6 biljoen en die wereldwijd gevestigd is, met 5000 kantoren in 80 landen.

Open uw rekening nu!

\*minimum saldo f 3.000,- minimum storting f 300,-



# BARCLAYS

ARUBA tel. 23105 - 23107 BONAIRE tel. 8295 CURACAO tel. 74311  
SABA tel. 2216 St. EUSTATIUS tel. 2392 St. MAARTEN tel. 3511 - 2491



# Nieuws in vogelvlucht

STOCKHOLM — Bij rellen in de Estlandse universiteitstad Tartu zijn in september 100 Estlandse en bijna evenveel SU-studenten ernstig gewond geraakt, zo wordt in Estlandse dissidentenkringen vernomen. De moeilijkheden begonnen omdat de Estlanders vonden dat er teveel SU-studenten naar hun universiteit kwamen. Men ging elkaar te lijf met stokken en fietsettingen. Tientallen gewonden moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. Militie en SU-soldaten kwamen tussenbeiden.

NEW YORK — VS-Buitenland-minister Shultz is op 4 en 5 november in Moskou ter voorbereiding van de top Reagan-Gorbatsjov op 19 en 20 nov in Geneve. Hij heeft daarover gesproken met zijn SU-collega Sjeverdjadze. Hij heeft ook een ontmoeting met Gorbatsjov. De SU-ambassade heeft een pagina gekocht in de Washington Post voor plaatsing van het artikel van de SU-chefstaf maarschalk Achromjev, dat op 19 oktober in de Pravda stond. Deze deed een aanval op het VS-Starwars plan en zette Gorbatsjovs voorstellen nog eens uiteen.

BRUSSELMOSKOU — Er staan op dit ogenblik 441 SS-20-raketten in de SU. Hun aantal is niet gestegen sinds medio september. Er zijn geen bewijzen dat er SS-20 bases zijn ontmanteld of vernietigd, aldus de NAVO. De SU-leider Gorbatsjov wil weer met de VS gaan onderhandelen over stopzetting van de levering van conventionele wapens aan de Derde wereld. Hij schreef in een brief aan de Club van Rome dat de VS in de jaren 70 bij soortgelijk overleg een uitzondering wilden maken voor de regio's waarnaar de meeste VS-wapens gingen, waarop de SU het overleg afbrak.

HARARE — In het onrustige Matabeleland in Zimbabwe kwamen sinds donderdag zeker 6 mensen om. Woensdag waren voor het eerst in 17 maanden blanken het mikpunt van een aanval. Een echtpaar werd op een boerderij samen met een arbeider doodgeschoten. De politie zou de 6 bandieten hebben gedood. Sedert juli zijn er door de guerrilla 52 zwarte burgers gedood en men verloor zelf 20 man. De rebellen zeggen dat zij oppositieleider Nkomo steunen, maar deze heeft dit altijd ontkend.

DORTMUND — Een te hard opgepompte band met een diameter van 2,5 meter klapte in een fabriek in Dortmund, West Duitsland. Daarbij vielen 4 doden. Ook raakte 1 arbeider zwaar gewond.

BAHREIN — Volgens PLO-leider Arafat wil Israels premier Peres het akkoord tussen Jordanië en de PLO om zeep helpen. Daartoe riep hij op tot direct overleg met Jordanië. Peres zei tegenover de pers dat Israël zich verzoenender moet opstellen in de kwestie van een internationaal kader van eventuele onderhandelingen met Jordanië, als deze houding ertoe kan bijdragen dat de PLO van het toneel verdwijnt. Parijs liet weten het vredesvoorstel van Peres nog te bestuderen. Binnenkort komt koning Hussein naar Parijs. Arafat zei dat de PLO doorgaat met in de ene hand een geweer en in de andere de palmtak van de vrede.

MANILLA — De politiemann Moreno is de vermoedelijke dader geweest van de moord op de Filipijnse oppositieleider Aquino in '83, aldus het Openbaar Ministerie. Dit vroeg om veroordeling van de 26 beklagden in deze zaak, onder wie ex-legschef generaal Ver, de sterke man naast Marcos. Na een 20-jarig dienstverband kondigde kolonel Bacalla aan dat hij opstapt omdat hij onder Marcos niet langer als militair wil optreden. Van Marcos zei hij dat die volgens het volk doordrenkt is met bloed. Hij maakte zijn ontslag in de VS bekend.

TOKIO — Japan zal op ruim 1800 producten de invoerrechten verminderen of afschaffen, welk plan met Nieuwjaar moet ingaan. Dit is een onderdeel van het beleid van premier Nakasone om de Japanse markt toegankelijker te maken voor buitenlandse producten.

SAN SEBASTIAN — In de Spaans-Baskische plaats San Sebastian zijn ETA-aanhangers en politie slaags geraakt nadat een demonstratieverbod was afgekondigd. De ETA-aanhang wilde betogen tegen de ETO-houding van 9 geestverwanten, die van oa 3 moorden worden verdacht.

BANGKOK — Ex-premier Chomanan van Thailand staat met 39 andere beklagden terecht voor het aanzetten tot opstand. Zij zouden hebben deelgenomen aan de mislukte opstand van 9 september. Er staat levenslang op of de doodstraf. Er waren 32 in de rechtszaal present. Allen ontkenden schuld. De andere 8 verschijnen maandag voor de rechter.

LARNACA — Op Cyprus zijn 1 Brit, 1 Syrier en 1 Jordaniër in staat van beschuldiging gesteld wegens moord met voorbedachte rade op 3 Israëliërs. Dit gebeurde in september op een Israëliër jacht. De beklagden waren zonder zachtman en hebben nu om een advocaat gevraagd. De zaak is geschorst tot 11 november.

NEW YORK — Voor 1990 moeten alle kinderen ingezet worden tegen de voornaamste besmettelijke ziekten, zo besloten de VN-leden. De actie gaat uit van de VN-gezondheidsorganisatie WHO. In de arme landen gaat het om inenten tegen mazelen, kinkhoest, kinderverlamming, TBC, tetanus en difteri.

## Oud gebruik in ere hersteld

WILLEMSTAD — Het oude gebruik "batisamentu di popchi" wordt weer in ere hersteld. Jaren is er geen uiting meer gegeven aan dit oude gebruik. De vrouwen-club "Bellas Flores" heeft daar verandering in gebracht. Op drie november om negen uur 's avonds vindt de doop plaats van Joseita op Terra Cora 104 ten huize van Familie Koeyers. Iedereen is welkom.

## Commercieel seminar

WILLEMSTAD — Op 31 november vindt de opening plaats van een commercieel seminar dat zal plaatsvinden van 31 oktober tot 3 november in het Holiday Beach Hotel.

## Volgens voorzitter plicht overheid

# Subsidie Consumentenbond zal niet verhoogd worden

WILLEMSTAD — Terwijl de voorzitters van de Fundashon di Konsumidó en de Nederlandse organisatie Consumenten Kontakt, beiden tijdens het jubileum congres afgelopen weekeinde een beroep deden op de overheid en stelden dat deze een organisatie als de Consumentenbond van subsidie moet voorzien, verklaarde gedeputeerde Diaz van Economische Zaken dat, gezien de financiële situatie van de overheid, de aanvraag tot verhoging van de subsidie onmogelijk ingewilligd kan worden.

Zoals de Amigoe eerder berichtte werd het afgelopen weekeinde ter viering van het tienjarige bestaan van de Consumentenbond een congres georganiseerd. Vrijdagavond werd het congres officieel geopend terwijl gedurende de zaterdag en zondag een groot aantal genodigden aan het woord kwamen.

Zo voerde de gedeputeerde van Economische Zaken, Agustin Diaz, zaterdagochtend het woord. Hij had lovende woorden voor een organisatie als de Consumentenbond die naar zijn mening een belangrijke rol speelt binnen de gemeenschap. De gedeputeerde kondigde dan ook aan dat na het vertrek van Aruba uit de Antilliaanse constellatie er een overheidskantoor zal worden ingesteld, als onderdeel van Economische Zaken, dat uitsluitend belast is met consumenten-aangelegenheden. Dit kantoor zou dan als taken hebben: advies te geven en voorstellen te maken over wetten ter bescherming van de consument; de financierings- en crediet-problematiek van de consument te bestuderen en de lokale en geïmporteerde produkten aan kwaliteits-onderzoeken te onderwerpen.

Ondanks de overheidswaardering en erkenning van de Consumentenbond, stelde de gedeputeerde dat de overheid onmogelijk in kan gaan om het verzoek van subsidie-verhoging wat voor de Consumentenbond, zo werd onlangs door voorzitter Evertsz naar voren gebracht, onontbeerlijk is. "Op het moment dat de financiële situatie van de overheid verbeterd, zullen we opnieuw kijken of de subsidie voor de Consumentenbond verhoogd kan worden", aldus gedeputeerde Diaz. Hij deed hierbij een aantal suggesties aan de stichting ter verlagning van hun kosten. Zo noemde hij een intensievere samenwerking met de Universiteit waardoor er gebruik gemaakt kan worden van de "knowhow" van de UNA en tevens de computers op de UNA gebruikt kunnen worden voor verwerking van gegevens. Daarnaast zou de stichting volgens de gedeputeerde moeten zoeken naar studenten of andere vrijwilligers die "technische medewerking" kunnen verlenen aan bepaalde projecten. Voor studenten zou dit bijvoorbeeld een "afstudeeropdracht" kunnen worden. Bovendien droeg Diaz het idee aan om intensiever met gelijksortige organisaties in de regio en andere landen samen te werken.

## Na aanrijding met dodelijke afloop doorgereden

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag werd door de politie op de St Anna Boulevard ter hoogte van de verkeerslichten een man in de berm aangeetroffen die in bewusteloze toestand verkeerde. Per ambulance werd hij overgebracht naar het ziekenhuis, waar men bij aankomst de dood constateerde. Het slachtoffer is Jacobo Adolfo Daal. De bestuurder van de auto die de aanrijding veroorzaakte heeft, is na de aanrijding doorgereden. De identiteit van de bestuurder is tot op heden niet bekend.



WILLEMSTAD — De kraamkliniek Rio Canario is uitgebreid met een voorlichtingscentrum, dat onlangs door Minister-president Maria Liberia Peters geopend werd. Het nieuwe centrum wordt in de eerste plaats gebruikt voor controle en begeleiding voor de zwangere vrouw in het kader van betere pre- en postnatale zorg, waarbij onder andere gebruik gemaakt zal worden van ego-apparaat. Het ligt ook in de bedoeling om in het centrum cursussen te organiseren, waaraan de toekomstige vader kan deelnemen. Scholen, clubs en verenigingen kunnen ook gebruik maken van de faciliteiten van dit centrum. Het centrum zal bovendien als baby-consultatie bureau gebruikt worden. Op vrijdag is het centrum ter beschikking van de diabeten (Sokudi), waarbij speciale aandacht zal worden besteed aan zwangerschapscontrole van diabeten, normale controle en dieetvoorzichting. Op de foto het moment van de opening, die verricht werd door Minister-President Maria Liberia-Peters.

MOSKOU — De Opperste Sovjet, het SU-parlement, komt 25 november bijeen voor de behandeling der begroting. Men komt doorgaans 2 maal per jaar bijeen.

# Now! VIA NEDLLOYD

## THE CARIBBEAN SPECIALISTS

### South America Service

Fast, direct service between all major ports

Fast, reliable transshipment to extend your range

Whether your shipments concern meat from Argentina, leather goods from Uruguay, corned beef, shoes, furniture from Brasil

Full container loads (FCL) breakbulk, or less container loads (LCL)

"JUST NAME IT, WE SHIP IT"

Nedlloyd once again is fulfilling the request of the Curaçao shipping public and confirms its commitment to the Caribbean and now offering Monthly sailing from South America.

SAILING SCHEDULE	
VESSEL NEDLLOYD LOIRE/82	
Buenos Aires	Oct. 30
Montevideo	Nov. 01
Paranaguá	Nov. 05
Santos	Nov. 12
Rio de Janeiro	Nov. 07
Curaçao	Nov. 21
Panamá	Nov. 23
Los Angeles	Dec. 01
San Francisco	Dec. 04
Kobe/Japan	Dec. 18

Cargo destination ARUBA and BONAIRE also accepted WITH T/S in Curaçao.

And the price is always right!

For information and rates call: NEDLLOYD'S GENERAL AGENTS:

IN BONAIRE:

Kralendijk

S.E.L. Maduro and Sons (Bonaire) Inc.

Denteraweg, Kralendijk

P.O. Box 114

Kralendijk

cable:

1013 madbo na.

phone: 8652/3

IN CURAÇAO:

KROONVLAK (CURAÇAO) N.V.

Maduro Plaza, Dokweg

P.O. Box 3224

Willemstad, Curaçao, N.A.

Telephone: 73554 - 70840

telex: 1013 madbo na.

phone: 8652/3

IN ARUBA:

KROONVLAK (ARUBA) N.V.

P.O. Box 36

Cables: KROONVLAK

ORANJESTAD ARUBA

5038 seima na

Phone: 23888

## ONE WAY N.V.

Columbusstraat 4 - Tel.: 611731

Kunstwerken uit Colombia, Peru, Bolivia, Venezuela en ook lokaal.

Wij verkopen in het groot en in het klein. Voor Uw vlooiën- of kunstmarkt de z.g.

**"WORK-OUT SYSTEM"** (wat niet wordt verkocht, wordt door ons teruggenomen). Doe nu Uw voordeel.

### HANDICRAFTS

## STATIA CHANDLERS, N.V.

IS SEEKING

### HIGHLY MOTIVATED INDIVIDUAL

to fill ocean going vessel Boarding Agent position on the Island of St. Eustatius, Netherlands Antilles. This position requires a minimum of 3 plus years as boarding clerk / agent on ocean going vessels. Applicants must be qualified in entering and clearing vessels, statement of facts, oil cargo operations and cargo documents. 5 years Havo-diploma requested. Interested applicants should mail resumes to:

**STATIA CHANDLERS, N.V.**

P.O. Box 60

St. Eustatius

Netherlands Antilles.

## STATIA TERMINALS, N.V.

IS SEEKING

### HIGHLY MOTIVATED INDIVIDUALS

to fill OPERATION MANAGER POSITION on the Island of St. Eustatius, Netherlands Antilles. This position requires a minimum of 15 plus years in a Marine Terminal. Applicants must be qualified in oil blending, cargo transfers, bunker barge operations. The individual in this position will be responsible for all plant operations. 5 years Havo-diploma requested. Interested applicants should mail resumes to:

**STATIA TERMINALS, N.V.**

P.O. Box 170

St. Eustatius

Netherlands Antilles.

## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 19 november 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 33 alhier ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

- Een perceel grond groot 80m<sup>2</sup>, gelegen in het stadsdistrict van Curaçao, kadastraal bekend als Stadsdistrict, sectie A, nummer 1400, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Kerkstraat 25.
- Het tot 16 juli 2008 lopend recht van erfpacht op een perceel grond groot 92m<sup>2</sup>, gelegen in het stadsdistrict van Curaçao, kadastraal bekend als Stadsdistrict, sectie A, nummer 1392, met de rechten van de erfpachter op het op voormeld perceel gebouwde, plaatselijk bekend als Middenstraat 5, 5A, 5B en 5C.
- Een perceel grond groot 22m<sup>2</sup>, gelegen in het stadsdistrict van Curaçao, kadastraal bekend als Stadsdistrict, sectie A, nummer 1391, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Middenstraat 7.

De hiervoor voormelde onroerende goederen zullen in een kavel worden verkocht.

De veilingsoverwaarden liggen ter inzage op voormeld notariële kantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER, Polarisweg 33

## Plantique Ixora

Rio Canario

### UITVERKOOP

**50% KORTING** op alle artikelen

**20% KORTING** op planten

Profiteer nu.

## SEMINAR

### CURRENT ISSUES ON THE OFFSHORE SECTOR IN THE NETHERLANDS ANTILLES

Chairman: Mike Alexander (N.A.)

Friday, November 15th, 2.30 p.m.

**Dutch & U.S. tax reforms and their impact on the Netherlands Antilles Offshore financial centre**

Speakers: Robert Canters (N.A.)  
Harry F. Hudson Jr. (U.S.A.)  
Marshal Langer (U.S.A.)

Saturday, November 16th, 9.30 a.m.

**U.S. extra territorial enforcement techniques affecting the Netherlands Antilles secrecy and confidentiality laws**

Speakers: Rutel Silvestre J. Martho (N.A.)  
Jaime Saleh (N.A.)  
Bruce Zagaris (U.S.A.)

In the afternoon session there will be a panel discussion on both subjects.

Panelists: Harold Henriquez (N.A.)  
Luis Nahr (N.A.)  
The above lecturers

Location: Place: Aula of the University of the Netherlands Antilles.

Costs: Attendance fee (including lunch on Saturday): 25 U.S.\$ or NAF. 45.

For students and members of the A.J.V. (Antilliaanse Juristen Vereniging) the fee amounts 20 U.S.\$ or NAF. 37.50.

Payments should be made to one of the following accounts of the UNA: M & C Nr. 881.341

ABN Nr. 13-39-826

Registration: Requests for registration forms and information should be directed to Mrs. Hortance Matroos, University of the Netherlands Antilles, Tel.: 84422, extension 143. Maximum number of participants: 120. Preregistration is recommended. On Friday, November 15th the registration desk opens at 1.00 p.m.

Universitat Nacional di Antia

University of the Netherlands Antilles

Universidad de las Antillas Neerlandesas



BONAIRE  
AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8945  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00  
uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00  
uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 /  
14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00  
uur.  
(openingstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangekende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwani: donderdagavond 19.30 uur - Hotel  
Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag -  
Buurtsentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-  
pend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging  
hiervan gelieve contact op te nemen met de  
heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KEERDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00  
uur.  
Coromotokerk Antriol:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Ludovicuskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya  
Cacique 4.

Afgelopen jaar lichte daling in omzet

Vermogen WEB wordt van 4 tot 11 Megawatt opgevoerd

KRALENDIJK — Hoewel het Water- en Energiebedrijf WEB nv over het afgelopen jaar een lichte daling van twee tot drie procent in de omzet noteerde, zal voor de komende jaren toch een stijging van de omzet in het verschiep liggen. Dit is dan een gevolg van de aansluiting van de verschillende condominiumprojecten die momenteel op Bonaire gebouwd worden. Ideaal zou zijn wanneer het bedrijf ook zou kunnen leveren aan bedrijven als TWR, RNWO en Bopec. Dat alleen al zou rond dertig procent uitmaken van de totale omzet van het WEB nv, aldus algemeen bedrijfsleider ing. Johan (Jopie) Giskus.

Ondanks het feit, dat aansluiting van de beide radiostations van TWR en RNWO uiteraard ook een aanzienlijke investering zou betekenen, mag verwacht worden dat deze kosten door de reeds aangeschafte nieuwe dieselgenerator en de huidige machinerieën van het WEB beperkt zouden kunnen blijven tot afschrijving en rentelasten. Hoe ideaal ook, de aansluiting van het evangelische radiostation en de zenders van Radio Nederland Wereldomroep zal wel een wensdroom blijven. Technisch

gezien geen enkel probleem, aldus ing. Giskus. Met de nieuwe machines kan WEB inderdaad leveren; ook al betekent dat een afschrijving over een periode van twee jaar terwijl deze periode nu ongeveer tien jaar wordt berekend.

Volgens ing. Giskus is op het ogenblik het maximum vermogen van het WEB vier Megawatt. Met de nieuwe machines erbij zal dit vermogen echter opgevoerd zijn tot 11 Megawatt. Een duidelijk surplus, want de aanvraag van meervermogen van de condominium die op dit moment worden gebouwd zal slechts een paar procent bedragen van de huidige omzet en het vermogen. Bovendien, aldus Giskus is het probleem bij de condominium dat dit geen continue stroom vragende klanten zijn.

Het WEB beschikt nu over twee centrales, aldus ing. Jopie Giskus: een waar de grote machines in staan en een kleinere die ingeschakeld wordt als er een piek is in de aanvraag van elektriciteit. De twee grote machines zijn momenteel reeds geheel gereviseerd en de revisie van de kleine centrale staat voor de deur. Dat betekent dat het WEB nu beschikt over drie dieselmotoren, waar van een reeds een volledige revisiebeurt heeft gehad.

Numer twee zal nu gereviseerd worden terwijl nummer drie op een paar onderdelen wacht die volgens Giskus vermoedelijk nog deze maand binnen zullen komen.

FINANCIEN

Op het moment dat de nieuwe dieselmotor geïnstalleerd zal zijn, aldus ing. Giskus lijken de problemen voor het WEB ook op-

gelost. Immers dan beschikt het bedrijf over twee grote motoren die een complete revisie achter de rug hebben, terwijl ook de twee kleine standby motoren gereviseerd zijn.

Hoewel dus genoeg vermogen voor het leveren van stroom aan beide zendstations mag verwacht worden, dat noch Trans World Radio noch Radio Nederland Wereld omroep tot de cliënten van ing. Johan Giskus zullen gaan behoren. Toch zou dat voor de huidige kleine consumptie een voordelige situatie kunnen zijn. Giskus ziet echter nauwelijks een mogelijkheid tot verplichting. Beide grote zenders immers vestigen zich op Bonaire in een tijd waarin het WEB nv als Ogem absoluut niet in staat was om een dergelijk gevraagd vermogen te leveren en zowel het religieuze station van Freed als het semi overheidsbedrijf van RNWO waren verplicht voor hun eigen energie te zorgen. Volgens ing. Giskus zal het WEB ook geen voorstellen in de richting doen ook al is het in een kleine gemeenschap als Bonaire door het geringe aantal klanten een moeilijke zaak om een positief financieel beleid te kunnen voeren. Dat zou immers betekenen dat aan de bevolking exhorbitant hoge bedragen gevraagd zouden moeten worden om de werkelijke kosten van het Water- en Energiebedrijf te kunnen bestrijken. Evenals dat trouwens het geval is bij de Waterdistributie (DWD) waar de aanmaakkosten van water evenmin parallel lopen met de verbruikerskosten. Zoals bekend zal deze dienst een onderdeel worden van het WEB, waardoor er in ieder geval een betere administratie gevoerd kan worden.



KRALENDIJK — Tijdens de ongetwijfeld laatste rijstuitreiking van de achtste Sailing Regatta ontving Jorge Bilderman zijn extra door Bonaire Beach aangeboden prijs uit handen van regatta coördinator Niki Tromp. De prijs bestond uit een dubbelretourje en verblijf in Costa Rica waar Jorge samen met vader Bilderman gebruik van zal maken. De uitreiking gebeurde in het bijzijn van een aantal andere dappere strijders in de Zeilregatta onder wie drs Harm Swierenga die niet alleen deelnam in de wedstrijden van de sunfish klassen maar samen met Bernadette van der Hoeven ook een gooi deed naar de eerste plaats bij de grote vissersboten. Onder captain Hilgers werd toen met de Eagle de tweede plaats bereikt. (eerste en tweede van links) Derde van links is Bopecterminal manager Dirk de Ridder die wel elke zondag oefende maar in de sunfishklasse toch niet tot opmerkelijke prestaties kwam. Midden Jorge die uit handen van Niki Tromp zijn verdiende prijs in ontvangst mocht nemen.

Met medewerking van Bredero

Abraham optimistisch over Flamingo Paradise

KRALENDIJK — Volgens algemeen adviseur Jopie Abraham zal er binnen twee jaar een oplossing zijn gevonden voor het project van Flamingo Paradise. De afgelopen week verbleven deskundigen van het projectbureau Bredero op Bonaire om na te gaan in hoeverre er nog mogelijkheden liggen het project in zijn totaliteit of in gedeelten tot een goed eind te brengen.

Bredero verricht het onderzoek in het kader van technische bijstand met Nederlandse financiering en zal naast de mogelijkheden in de huidige situatie ook nagaan of bedrijven wellicht geïnteresseerd zijn gedeelten van het project af te maken.

Zoals bekend was de opzet van het Flamingo Paradise project zeer kostbaar en het is niet waarschijnlijk, dat dat financiële situatie bedrijven te vinden zijn die de oorspronkelijke opzet willen voltooien.

Zoals bekend werd Flamingo Paradise in 1983 door rechter mr J. van Dijk failliet verklaard op



KRALENDIJK — Zondagmiddag rond vier uur werd een voor het huis staande auto aanzienlijk beschadigd toen een voorbijrijdende chauffeur ter

hoogte van de studio van Voz di Bonaire de macht over het stuur verloor en de geparkeerde auto ramde. Niet alleen de auto, maar ook de muur van de koraal werd

beschadigd. De auto die een ander veroorzaakte, belande zelf op het garagepad links op de foto. De geraakte auto — van SGB directeur Rolly Pourier — bleek total loss.

Arthur Sealy (PAN):

Steun en controle in Staten gaan niet samen

KRALENDIJK — Als er geen duidelijke wijswijzing komt in de politiek en de politieke opvattingen van de politici, die zich nog steeds laten leiden door verouderde ideeën, zal dat ongetwijfeld in de inmiddeels veranderde maatschappij wel een aantal sociale problemen veroorzaken waarvoor vooralsnog geen oplossing wordt gevonden. Aldus leraar geschiedenis Arthur Sealy, een van de exponenten van de jongste politieke partij PAN.

Met nadruk wijst Sealy erop, dat de wetgeving en de realiteit mijlen ver uit elkaar liggen. Dat is het best te merken wanneer men in een crisis verkeert, aldus Arthur Sealy, die erop wijst dat op Bonaire momenteel de inkomsten achteruitgaan, terwijl er geen sprake is van een technische of economische ontwikkeling. De traditionele politici zullen moeten breken met het oude politiek systeem en nu met een beleid moeten komen, dat gericht is op de gemeenschap. Een groot probleem is dat ons huidige parlement geacht wordt de Regering te steunen, maar datzelfde parlement eveneens gehouden is om de Regering te controleren. Deze twee functies van de Staten gaan in feite niet samen, aldus de PAN woordvoerder. De praktijk wijst uit, dat in feite de overheid dus niet gecontroleerd wordt.

Sealy zou er dan ook de voorkeur aan geven wanneer er tweemaal werd gestemd: de eerste maal voor de verkiezing van een minister president en de tweede maal voor een parlement dat de regering kan controleren. Ook ziet Sealy het als noodzakelijk, dat in de toekomst de decentralisatie wordt doorgezet, waarbij de

bureaucratie teruggedrongen zal worden. De overheid zal er meer op gericht moeten zijn om aan de wensen van de gemeenschap te voldoen. Sealy zegt zich er uiteraard van bewust te zijn, dat de problemen niet opgeschoven kunnen worden, temeer niet daar er ook aandacht besteed moet worden aan de toekomstige staatkundige structuur, aan voldoende voorlichting voor de bevolking en de ontwikkelingen op sociaal economisch terrein.

Geschiedenis- leraar Sealy, die derde man is op de verkie-

zingslijst van de PAN, gelooft in een beleid dat gestoeld is op het gebruik van een moderne technologie van de handel en dienstverlening, omdat juist deze sectoren op Bonaire altijd van belang waren. Daarnaast zal er een goede infrastructuur moeten zijn omdat juist de wijken economisch zeer afhankelijk zijn van een goede verbinding. Sealy denkt ook aan een sociale en fiscale wetgeving die zal meewerken om de eigen initiatieven te ontplooiën terwijl in de bedrijven de werknemer zeker meer zeggenschap zal moeten krijgen.

PAN: oplossing voor Bonaire's problemen

KRALENDIJK — Volgens woordvoerder Toontje Nicolaas van de Partido di Akshon Nobo (PAN) zal deze jonge politieke partij die bij de laatste verkiezingen voor de eilandsraad slechts 168 stemmen wist te vergaren ditmaal de werkelijke oplossing voor de problemen op Bonaire kunnen zijn. Nicolaas ontkennt dan ook nadrukkelijk dat de kansen voor het behalen van een Statenzetel voor de PAN nihil zijn.

Deze mening wordt de bevolking ingepompt door de andere politieke partijen aldus Toontje Nicolaas en met name door de vertegenwoordigers van de UPB. PAN vindt dat een duidelijk bewijs dat Ellis en zi n volgelingen weinig respect kunnen opbrengen voor de gemeenschap aangezien immers de kiezers zullen bepalen of PAN een zetel kan innemen en niet partijleider Rudy Ellis. De UPB heeft in 1982 het vertrouwen gekregen van de bevolking, aldus lijstaanvoerder Toontje Nicolaas in de verwachting dat Bonaire waardig vertegenwoordigd zou worden in de Staten: vooral nu Bonaire de moeilijkste tijd doormaakt die het eiland ooit heeft gekend. De periode van 1982 tot 1985 kenmerkt zich echter door een grote onzekerheid, een gebrek aan beslissingen maar vooral een totaal negeren van de belangen van Bonaire. In de tijd aldus Nicolaas dat de UPB nog vertegenwoordigd was in de Centrale regering in het BC kon het een en ander nog wel met de mantel der liefde bedekt worden. Op het moment dat in 1983 het vertrouwen in de UPB werd opgezegd op eilandniveau, bleef deze partij echter wel vertegenwoordigd in

Overheid kan geen gunsten verlenen

Statia: PDB voert slechts uit wat UPB bereikt heeft

KRALENDIJK — Volgens de fractie- voorzitter van de UPB in de eilandsraad Papa Statia heeft het huidige BC te weinig aandacht besteed aan de problemen van de werkloosheid en de slechte financiële situatie. Twee jaar lang wordt de schuld van de situatie op de rug van anderen geschoven, terwijl in feite het PDB- Bestuurscollege niets heeft gedaan om de situatie die hand over hand slechter wordt, te verlichten.

Vrijwel alle projecten die momenteel in uitvoering zijn op het eiland werden door het vorige BC geënteerd, aldus Papa Statia. De UPB heeft via de Nederlandse Ontwikkelings- hulp en de EEG toestemming voor de projecten weten te verkrijgen. Zou dat niet gebeurd zijn, is de mening van ex-minister van Ontwikkelings- samenwerking Statia, dan was Bonaire nu reeds een dood eiland. Projecten die nu in uitvoering zijn, zoals de wegrenovatie, het vernieuwen van het waterleiding- distributienet, zijn volgens de UPB- woordvoerder projecten, die via het zogenaamde bufferfonds bereikt werden.

Komende maand november beginnen de werkzaamheden aan de wegten Rinconen de weg die naar het Washingtonpark leidt. Statia benadrukt dat ook dit project door de UPB is geënteerd bij de EEG. Hij veronderstelt overigens wel, dat het huidige BC, dat een PDB signatuur draagt, zal gaan pronken met de veren van een ander, maar het enige wat het BC doet is het uitvoeren van hetgeen het vorige BC heeft bereikt.

Tenslotte wijst Statia op een uitlating die door de PDB- leiding via de radio werd gedaan: zelfs al zou de UPB de komende verkiezingen winnen, dan moet de bevolking zich realiseren dat het eilandbestuur de komende twee jaar nog in handen blijft van de PDB. Statia beschouwt dit soort opmerkingen als een bedreiging en tegen alle regels van een democratie. Geen enkele overheid, aldus Papa Statia kan een bevolking gunsten verlenen. Als de overheid voor de gemeenschap werkt, dan gebeurt dat met gemeenschapsgeld en het is zonder meer de plicht van de overheid voor elke burger aandacht te hebben.

KRALENDIJK — Onlangs herdacht mej. Leonilda Felida dat zij vijftienvijftig jaar in dienst was van de overheid. Dat betekende op de afdeling Bevolking, waar mej. Felida werkzaam is, dat alle aandacht besteed werd aan de jubilarissen. Het Hoofd van de afdeling, Walter Coffie, verraste Leonilda Felida met een bouquet bloemen namens alle collega's, terwijl wind gezaghebber Avelino Cilia in het bijzijn van de beide gedeputeerden de gebruikelijke enveloppe overhandigde. Op de foto mej. Felida (vierde van links) temidden van haar collega's.



Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend in Nederland van onze innig geliefde man, vader, grootvader en schoonbroer.

**De heer Jacques Hossainali Abdullah - Khan**  
(Beter bekend als Abdul Coeli Grandi di Sanatorium)

Namens zijn echtgenote:  
**Nena Abdullah-Khan Anasagasti in Nederland**

Zijn kinderen:  
Rachid en fam., Hassan en Faridah Abdullah-Khan in Nederland  
Guillaume Lo-a-Njoe in Nederland  
Roberto Abdoel-Khan en fam., in Curacao  
Richinel Elisa en fam. in Curacao

Schoonbroers:  
Ramon Daniel, Juan, Mauricio, Remigio, Genaro Caracas, Vicente New York, Ildefonso, Roberto en Francisco Anasagasti en families in Curacao

Schoonzus:  
Mila Anasagasti de Quintero in Caracas-Ven. en overige families in Suriname, Curacao en Nederland.

De ter aarde bestelling vindt plaats in Nederland.  
Condoleance adres: **Martin Luther Kinglaan 212, L.M. 111 Diemen - Nederland.**

**MEYER TRANSPORT**  
Internationale verhuizers en expeditie

**WIJ NEMEN GRAAG DE ZORGEN DIE HET VERHUZEN NAAR HET BUITENLAND MET ZICH MEEBRENGT VAN U OVER.**

Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

**Koersen Centrale Bank**

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 1 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.48	2.535	2.595
NED GLD	59.17	59.89	60.69
BOLIVAR	—	—	—
ZUI FRANS	81.94	82.66	83.46
FR FRANS	20.86	21.96	22.66
DUITSE MARK	66.90	67.62	68.42
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBUGATIELENINGEN PER 85/89	99.84
13 %	OBUGATIELENINGEN PER 86/90	108.87
12.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1986	103.42
12 %	OBUGATIELENINGEN PER 88/92	108.95
10.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1988	102.06
10.25 %	OBUGATIELENINGEN 1985 PER 1990	101.51

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

**De Banco Industrial de Venezuela**  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars

**Aankoop Biljetten Aankoop Cheques Verkoop**  
NAf. 12.2u      NAf. 12.20      NAf. 13.00



